

صُنِف من قبل مجلة الاقتصاد العماني ،
وبيزنس توداي ، ويوروموني
وعالم الاقتصاد والمال



التقرير السنوي
٢٠١٠

بنك ظفار BankDhofar
معكم... نتقدم Moving forward... with you

ص.ب ١٥٠٧، الرمز البريدي ١١٢، روي، سلطنة عمان.
هاتف: ٤٦٦ ٢٤٧٩٠٤٦٦ +٩٦٨، فاكس: ٢٨٦٥ ٢٤٧٠٢٤٧ +٩٦٨، البريد الإلكتروني: info@bankdhofar.com
www.bankdhofar.com



حضرة صاحب الجلالة السلطان
قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه-

المحتويات

٣	فلسفتنا
٤	تقرير مجلس الإدارة.....
١٢	تقرير تنظيم وإدارة البنك.....
٢٤	تقرير مناقشة وتحليل الإدارة.....
٤٠	المؤشرات المالية للسنوات الخمس الأخيرة
٤٤	شبكة فروع بنك ظفار
٤٦	تقرير حول متطلبات بازل ٢ (الأساس الثالث)
٦٠	البيانات المالية المدققة.....



فلسفتنا

منذ تأسيسه وضع بنك ظفار فلسفته القائمة على "العمل ياتي أولاً" حيث عزز البنك سمعته من خلال الإلتزام والحكمة والنمو الكبير والقوي الذي ساعد في تعزيز معايير الصناعة المصرفية. ويؤمن بنك ظفار ويلتزم بالمحافظة على علاقات متينة مع تشكيلة الخدمات الشخصية للعملاء من الأفراد والشركات على المستوى المحلي والعالمي.

ويتبنى بنك ظفار سياسة ملتزمة ومنفتحة للأفكار والإلتزامات الجديدة ومراجعة وضبط الممارسات المصرفية الحالية. لذا، يقوم البنك بتقديم منتجات مبتكرة ذات مستوى عالٍ وتنفيذ استراتيجيات إبداعية متقدماً على الجهات السوق لتحقيق نمو مستدام وتأمين زيادة المساهمة السوقية على المستويين المحلي والعالمي.

يعد بنك ظفار واحداً من أكثر المصارف فعالية في سلطنة عُمان مع الاعتمادية كأساس للبنك لتقديم خدمات تعتمد على التقنية المتقدمة يتولى إدارتها فريق عمل يتسم بالمهنية والتأهيل. ويعمل البنك على أساس الثقة والأمانة في معاملاته مع حملة الأسهم وتوفير عوائد مقبولة للمساهمين مع الاحتفاظ بقاعدة مالية قوية.

تقرير مجلس الإدارة





بنك ظفار (ش.م.ع.ع) تقرير مجلس الإدارة

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

المساهمون الأفاضل .

بالنيابة عن أعضاء مجلس إدارة بنك ظفار (ش.م.ع.ع)، يسرني أن أقدم لكم النتائج المالية للبنك وتقرير مدققي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م.

أهم الإنجازات خلال عام ٢٠١٠م

لقد حصل البنك على تصنيف " أفضل بنك " بناءً على الدراسة التي أجرتها مجلة الاقتصاد العماني بالتعاون مع الشركة الخليجية بادر للأسواق المال. كذلك تم تصنيف بنك ظفار " البنك رقم واحد للسنة المالية ٢٠٠٩م " في سلطنة عُمان من قبل مجلة "Business Today" الاقتصادية بناءً على دراسة أجرتها شركة إرنست أند يونغ والتي كانت على مستوى البنوك والمؤسسات المالية في السلطنة. أيضاً لقد حصل البنك على تصنيف " أفضل بنك في عُمان " من قبل مجلة يورو موني "EUROMONEY" وعلى مرتبة " أفضل الشركات أداءً " من قبل مجلة عالم الاقتصاد والأعمال.

ان فهمنا العميق لمتطلبات العملاء مكننا من تقديم منتجات وخدمات ذات نوعية وجوده عالية تتلائم مع الإحتياجات الحالية والمستقبلية لعملاء البنك. الأمر الذي جعل البنك متميزاً في السوق المصرفي المحلي.

الأداء المالي للبنك خلال عام ٢٠١٠م

لقد إلزم البنك بالمفاهيم والأسس الرئيسية في العمل المصرفي والتي تتضمن سياسة حذوية في إدارة المخاطر مع وجود خطة إستراتيجية واضحة، والتي تركز على تطوير وتنويع الأنشطة الرئيسية في البنك. إن هذا النهج الذي إتبعناه أدى لتحقيق البنك نسب نمو عالية في معظم المؤشرات المالية، حيث ارتفع إجمالي موجودات البنك من ١٥٠٩,٣ مليون ريال عماني عام ٢٠٠٩م إلى مبلغ ١٦٦٤,٣ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠١٠م وبنسبة نمو بلغت ١٠,٣٪. حيث زادت محفظة صافي القروض والسلفيات بنسبة ٥,٧٪ لتصل إلى مبلغ ١٢٦١,٧ مليون ريال عماني في نهاية العام الحالي مقارنة مع مبلغ ١١٩٤,٢ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م. أيضاً تمت ودائع العملاء بنسبة ١٣,٥٪ لتصل إلى مبلغ ١٢٤٩,٦ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة مع مبلغ ١١٠١,٢ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م.

كما حقق البنك في عام ٢٠١٠م نمواً في مؤشرات الربحية حيث زاد صافي إيرادات الفوائد من مبلغ ٤٩,٢ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م إلى مبلغ ٥٧,٣ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠١٠م. وبنسبة نمو بلغت ١٦,٥٪. وانخفضت الإيرادات الأخرى (صافي العمولات والرسوم المقبوضة، صرف العملات الأجنبية، الاستثمارات في الأوراق المالية والإيرادات المتفرقة الأخرى) بنسبة ١٠,٨٪ لتصل مبلغ ١٤,١ مليون ريال عماني في نهاية العام الحالي مقارنة مع ١٥,٨ مليون ريال عماني للعام السابق. أما نسبة إجمالي مصروفات التشغيل إلى إجمالي الإيرادات فقد حافظ البنك على نسبة مقبولة بلغت ٤٠,٩٪ في نهاية عام ٢٠١٠م. وهذا يدل على الإدارة الجيدة لإيرادات ومصروفات التشغيل في البنك.



أهم الأحداث على أجندة ٢٠١٠

- الزيادة في صافي الدخل بنسبة ٣١٪.
- توزيعات الأرباح النقدية بنسبة ١٢,٥٪ أي بقيمة ١٠,١٧ مليون ريال عماني.
- الإرتفاع في إجمالي الموجودات بنسبة ١٠,٣٪.

تم خلال عام ٢٠١٠م عمل مخصصات جديدة لإنخفاض قيمة القروض بمبلغ ٦,٥٦ مليون ريال عماني مقارنة مع مبلغ ١١,٧١ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م وبنسبة إنخفاض قدرها ٤٣,٩٣٪. وتم استرداد مبلغ ٢,٨٢ مليون ريال عماني من مخصص انخفاض قيمة القروض مقارنة مع مبلغ ١,٥٢ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م مرتفعة بنسبة ٨٥,٠٪.

لقد بلغ صافي الربح لعام ٢٠١٠م. وبعد تكوين كافة المخصصات اللازمة للديون المتعثرة بمبلغ وقدره ٣٣,٣ مليون ريال عماني مقارنة مع ٢٥,٤ مليون ريال عماني للعام ٢٠٠٩م وبنسبة نمو بلغت ٣١,١٪. ونتيجة لهذه الزيادة في الأرباح المحققة فلقد بلغ عائد السهم ٤١ بيسة في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة مع ٣١ بيسة في نهاية عام ٢٠٠٩م.

نظام الكمبيوتر المصرفي الجديد

لقد تم بنجاح تشغيل وتطبيق نظام الحاسب الآلي الجديد "فيناكل" في شهر يوليو ٢٠١٠م، والذي قدم نقلة نوعية في تحسين مستوى خدمة العملاء في كافة قنوات التواصل معهم. ان نظام الحاسب الآلي الجديد والذي يتضمن مزايا تقنية متقدمة، سيقدم نقلة نوعية في مستوى خدمة العملاء وسيساعد في تحسين البنية التنافسية للبنك في السوق المحلي من خلال طرح منتجات وخدمات بنكية جديدة بالإضافة إلى إرساء أدوات رقابية أفضل.

ميثاق تنظيم وإدارة الشركات

في عام ٢٠١٠م التزم البنك بكافة المتطلبات والتوجيهات الواردة في ميثاق تنظيم وإدارة الشركات المساهمة العامة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عُمان. وقد قام البنك خلال العام بمراجعة وتقييم أنظمة الرقابة الداخلية لديه.

والتزاماً من مجلس إدارة البنك بنص المادة رقم (١٠١) من قانون الشركات التجارية رقم ٤ لسنة ١٩٧٤م وتعديلاته. فإن مجلس الإدارة يود أن يفصح بأن المبالغ التي استلمها أعضاء مجلس الإدارة كبديل حضور جلسات لعام ٢٠١٠م هي ٧١,٠٠٠ ريال عماني وان مبلغ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترح لعام ٢٠١٠م هو ١٢٩,٠٠٠ ريال عماني.

الأرباح المقترح توزيعها

ان مجلس الإدارة يدرس العلاقة بين التوزيعات النقدية للأرباح والإحتفاظ بجزء معقول من الأرباح السنوية مع الأخذ بعين الإعتبار النمو المستقبلي لأنشطة وعمليات البنك. وبناءً على ذلك يوصي مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ١٢,٥٪ كأرباح

نقدية تصل قيمتها ١٠,١٧ مليون ريال عماني وتوزيع ما نسبته ١٢,٥٪ كأرباح مجانية يبلغ عددها ١٠١,٦٩٣,١٤٨ سهم بقيمة اسمية ٠,١٠٠ ريال عماني لكل سهم. كذلك سوف يتم تحويل مبلغ ٧,٧ مليون ريال عماني إلى إحتياطي القروض الثانوية وذلك وفقاً لمتطلبات بنك التسويات الدولي لأغراض احتساب كفاية رأس المال.

بلغت نسب الأرباح النقدية وأرباح الأسهم المجانية التي تم توزيعها عن الأعوام الخمسة السابقة كالآتي:

السنة	٢٠٠٥م	٢٠٠٦م	٢٠٠٧م	٢٠٠٨م	٢٠٠٩م
أرباح نقدية	١٠٪	١٥٪	٢٥٪	١٥,٥٪	١٥٪
أرباح أسهم مجانية	١٠٪	١٥٪	-	٤,٥٪	١٠٪

كلمة شكر وامتنان

نيابة عن مجلس الإدارة يسرني أن أتقدم بالشكر والتقدير لزيائنا الكرام على دعمهم المستمر والثقة التي أولوها لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك. كذلك الشكر موصول لمساهميننا الأفاضل على دعمهم المستمر. كما نشكر الموظفين المجتهدين في أعمالهم وإدارة البنك الواعية، على الجهود التي بذلوها خلال عام ٢٠١٠م، والذي كان له أظيب الأثر في الوصول إلى نتائج أفضل.

كما يسر مجلس الإدارة أن يتقدم بالشكر الجزيل للبنك المركزي العماني على توجيهاته القيّمة والدائمة في رفع مستوى القطاع المصرفي.

وفي الختام يتوجه مجلس إدارة البنك وموظفيه وإدارته إلى المقام السامي لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - حفظه الله ورعاه - بتقديم أسامي آيات الولاء والعرفان على قيادته الحكيمة ورعايته الكريمة للقطاع الخاص.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

المهندس / عبدالحافظ بن سالم بن رجب العجيلي
رئيس مجلس الإدارة



الفاضل / صالح بن ناصر بن جمعة
العريزي
عضو



الفاضل / أحمد بن سعيد بن محمد
الحريزي
عضو



المهندس / عبدالحافظ بن سالم بن رجب
العجيلي
رئيس مجلس الإدارة



الفاضل / علي بن أحمد المعشني
عضو



صاحب السمو السيد / تيمور بن أسعد
آل سعيد
عضو



الشيخ / حمود بن مستهيل بن أحمد
المعشني
نائب رئيس مجلس الإدارة



الفاضل / محمد بن يوسف بن علوي
آل ابراهيم
عضو



الفاضلة / نجاح بنت مسلم بن سليمان
الكيومي
عضو



المكرم / أحمد بن عبدالله مقبيل
عضو



فريق الإدارة



رافي كانا
مساعد المدير العام لتقنية
المعلومات



بشير سعيد الصبحي
مساعد المدير العام
للخزينة والعلاقات المصرفية
الدولية



كريس بابيتشي
الرئيس التنفيذي



محمد بار محمد
البلوشي
مساعد مدير عام الموارد البشرية



هاني حبيب مكي
مساعد المدير العام
للاستراتيجية والتخطيط



عبدالحكيم عمر العجيلي
المدير العام
للخدمات المساندة



محمد رضا أحمد جواد
المدير العام لمجموعة الأنشطة
المصرفية



هويدا ناصر الشحيمي
رئيسة قسم الاتصالات
التجارية والتسويق



بي أم راجاناثان
رئيس قسم إدارة
المخاطر



كمال حسن
نائب المدير العام
لمجموعة الأنشطة المصرفية



كرسان كوريان
رئيس قسم الاستثمار



محمد هلال حمد الريامي
رئيس قسم
التدقيق الداخلي



فيصل حمد سليمان الوهبي
مساعد المدير العام
للتجزئة المصرفية



عماد خالد الزعبي
مساعد المدير العام
ورئيس الشؤون المالية



ديبتي زاي
رئيسة قسم الإلتزام



أحمد سعيد آل إبراهيم
مساعد المدير العام
ورئيس الأعمال المصرفية
الحكومية



تقرير تنظيم وإدارة البنك





تنظيم وإدارة البنك

المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م



ماتف ٩٦٨ ٢٤٧٠٩١٨١
فاكس ٩٦٨ ٢٤٧٠٠٨٢٩

كي بي أم جي
الطابق الرابع، بناية بنك HSBC
منطقة مطرح التجارية
ص.ب ٦٤١، ر.ب ١١٢
سلطنة عمان

تقرير المساهمين في بنك ظفار ش.م.ع.ع ("البنك") عن النتائج الفعلية المتعلقة بميثاق تنظيم وإدارة الشركات وتطبيق ممارسات تنظيم وإدارة الشركات وفقاً لميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال


لقد قمنا بأداء الإجراءات المنصوص عليها في التعميم رقم ٢٠٠٣/١٦ الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٣ فيما يتعلق بتقرير تنظيم وإدارة البنك على الصفحات من ١٥ إلى ٢٣ ("التقرير") وتطبيق البنك لممارسات التنظيم والإدارة وفقاً لميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال ("الميثاق") الصادر بالتعميم رقم ٢٠٠٢/١١ بتاريخ ٣ يونيو ٢٠٠٢ وتعديلاته، وقواعد وإرشادات الهيئة العامة لسوق المال المتعلقة بالإفصاح الصادرة بالقرار الإداري للهيئة العامة لسوق المال رقم ٢٠٠٧/٥ بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٧.

لقد قمنا بأداء مهمتنا وفقاً لمعايير المراجعة الدولية المطبقة عند القيام بمهام إجراءات متفق عليها. تم أداء تلك الإجراءات فقط بغرض مساعدتكم على تقييم التقرير.

لقد وجدنا أن التقرير يعكس، من جميع النواحي الجوهرية، قيام البنك بتطبيق نصوص الميثاق وهو خال من أية إفادات جوهرية خاطئة.

ونظراً لأن الإجراءات أعلاه لا تشكل مراجعة أو فحصاً وفقاً لمعايير المراجعة الدولية فإننا لا نعبر عن أي تأكيد حول تقرير البنك عن تطبيق الميثاق. وإذا قمنا بأداء إجراءات إضافية أو مراجعة أو فحص لهذا التقرير وفقاً لمعايير المراجعة الدولية لكان من الجائز أن نكتشف أموراً أخرى يتم التقرير عنها إليكم.

هذا التقرير فقط للغرض الوارد في الفقرة الثانية أعلاه وإدراجه في التقرير السنوي للبنك ويجب عدم استخدامه لأي غرض آخر. هذا التقرير يتعلق فقط بالتقرير المرفق بتقرير البنك السنوي عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وهو لا يغطي القوائم المالية أو أية تقارير أخرى لبنك ظفار ش.م.ع.ع في مجملها.


خالد مسعود أنصاري

٢٦ يناير ٢٠١١

كي بي أم جي كيان مسجل بموجب قوانين سلطنة عمان. عضو في شبكة كي بي أم جي من المؤسسات الأعضاء المستقلين المنضمين إلى كي بي أم جي الدولية التعاونية (كي بي أم جي الدولية)، كيان موسري، جميع الحقوق محفوظة

١/٣٠٩٣/٦٠٥

الجزء الأول

١- مفهوم ميثاق حاكمية وتنظيم الشركات من قبل البنك:

يعتبر ميثاق حاكمية وتنظيم الشركات من العناصر الرئيسية للمحافظة على تعزيز ثقة كافة الجهات التي تتعامل مع البنك. كذلك فإن الميثاق يحدد مسؤوليات وواجبات كل من المساهمين ومجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في البنك وذلك من خلال أهداف واستراتيجيات محددة، وأنظمة رقابة فعالة، بالإضافة إلى التحقق من الالتزام التام بكافة القوانين والأنظمة والمعايير الأخلاقية، وذلك بهدف إيجاد مستوى عالي من الشفافية والإفصاح.

إن مجلس إدارة البنك هو الجهة الرئيسية المسؤولة عن إرساء المبادئ والمفاهيم الأساسية والمناسبة لميثاق تنظيم وإدارة البنك وذلك ضمن الإطار الشامل الذي حدده البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال. كما تقع على عاتقه مسؤولية إخضاع هذه المبادئ والمفاهيم للمراجعة الدورية وذلك لكي تبقى هذه المفاهيم والمبادئ حديثة ومواكبة لأية مستجدات وتطورات قد تحدث مستقبلاً.

وبشكل عام فقد تم تقسيم مسؤولية اتخاذ القرار في البنك إلى مستويين. ففي القمة، يقوم مجلس الإدارة، بصفته ممثلاً للمساهمين، بمسؤولية الإشراف الاستراتيجي على البنك، بالإضافة إلى القيام بالواجبات والمسؤوليات التي ينص عليها القانون. وتتضمن بعض مهام مجلس الإدارة الأساسية التدقيق والمراجعة ووضع سياسات التدرج الوظيفي في المناصب الإدارية العليا والالتزام القانوني والتنظيمي، من خلال أربع لجان منبثقة عن مجلس الإدارة هي اللجنة التنفيذية و لجنة التدقيق و لجنة إدارة المخاطر و لجنة الموارد البشرية. وتعمل هذه اللجان وفقاً لمنهج ومهام وصلاحيات موافق عليها من قبل مجلس الإدارة. كما تجتمع هذه اللجان بشكل دوري وقد ساهمت في تطبيق مبدأ حاكمية وتنظيم إدارة الشركات بشكل فعال. ويلتزم منهج هذه اللجان بكل المتطلبات التي ينص عليها ميثاق حاكمية وتنظيم إدارة الشركات الذي أعلن عنه البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال. علاوة على ذلك، تقع على عاتق المجلس مسؤولية الموافقة على الخطط الاستراتيجية للبنك والسياسات الداخلية في البنك وذلك بهدف تحقيق مستوى جيد من الرقابة والتأكد من الالتزام بكافة القوانين والأنظمة المعمول بها. أما الإدارة التنفيذية للبنك فإنها تتكون من فريق من المدراء التنفيذيين يرأسهم الرئيس التنفيذي.

ومن خلال هذين المستويين المتداخلين في عملية الإدارة، تم خلق

توازن شامل بين الحاجة إلى التركيز وحرية التنفيذ من جهة وبين الحاجة إلى الإشراف والضبط والمراجعة لكافة أنشطة وعمليات البنك.

ويحدد ميثاق إدارة وتنظيم الشركات أعلى المستويات الأخلاقية في تنظيم عمليات البنك. وتدرك الهيئتان الإشرافية والإدارية العليا في البنك (مثلتان بمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية) مسؤوليتهما عن كونهما مثلاً يحتذى به الجميع بحيث يتم استيعاب وتطبيق متطلبات ميثاق إدارة وتنظيم الشركات في البنك ويصبح جزءاً من بيئته العامة.

٢- مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة:

لمجلس الإدارة أوسع الصلاحيات لإدارة البنك والمحافظة على مصالح وحقوق مساهميه وتمييزها بالإضافة إلى تلبية كافة متطلبات الجهات الأخرى التي تتعامل مع البنك. ولا يحد هذه الصلاحيات إلا ما نص عليه القانون أو النظام الأساسي للبنك أو قرارات الجمعية العامة لمساهمين البنك. ان صلاحيات ومهام مجلس الإدارة لا تتداخل مع الأنشطة والعمليات اليومية للبنك والتي تبقى ضمن صلاحيات ومسؤولية الإدارة التنفيذية في البنك. وتشمل مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة على الآتي:-

- رسم وتحديد الخطط والتوجه الاستراتيجي للبنك، ومراجعة الموافقة على الخطة الاستراتيجية والخطة السنوية للبنك.
- متابعة وتقييم مسار وأداء البنك بالمقارنة مع الخطط المرسومة لذلك.
- اعتماد البيانات المالية الفصلية والسنوية للبنك، وتقديم المعلومات إلى المساهمين بصورة دقيقة وفي الأوقات المحددة وذلك وفقاً لتعليمات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.
- تشكيل مختلف اللجان المنبثقة عن المجلس وتحديد أعضاء هذه اللجان والموافقة على صلاحيات ومسؤوليات هذه اللجان.
- مراجعة كافة تقارير التدقيق والمراجعة المقدمة من دائرة التدقيق الداخلي، ومراقبي الحسابات، وتقارير السلطات الرقابية الأخرى.
- التأكد من أن عمليات البنك تدار بنزاهة وشفافية.
- تقييم واعتماد الصلاحيات المفوضة والممنوحة للإدارة التنفيذية.
- تقييم أداء الإدارة التنفيذية ممثلة بالرئيس التنفيذي والمدراء التنفيذيين الرئيسيين.



تقرير تنظيم وإدارة البنك

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

لجان مجلس الإدارة

كذلك يقوم مجلس إدارة البنك بتنفيذ مهامه ومسؤولياته بشكل مستقل وموضوعي، وذلك بعد الحصول على المعلومات الصحيحة والهامة في الوقت المناسب.

فترة ولاية المجلس وعدد الأعضاء

يتكون مجلس إدارة البنك من تسعة (٩) أعضاء غير تنفيذيين والذين يتم انتخابهم من قبل المساهمين في الجمعية العامة العادية للبنك. أن مدة ولاية أعضاء مجلس الإدارة هي ثلاث سنوات كحد أقصى مع إمكانية إعادة انتخابهم لمدة ماثلة. أن ولاية مجلس الإدارة الحالي تنتهي في شهر مارس ٢٠١٣م.

تشكيل وانتخاب المجلس

يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة من بين المساهمين في البنك أو من غيرهم بشرط أن يملك المرشح إذا كان من المساهمين عدداً من الأسهم لا يقل عن (٥٠,٠٠٠) سهم. كذلك فإن كافة أعضاء المجلس يجب أن يكونوا من الأعضاء الغير تنفيذيين.

إن ثلث أعضاء المجلس على الأقل يجب أن يكون من الأعضاء المستقلين، وهم الذين لم يشغلوا أو أي من أقاربهم من الدرجة الأولى مركزاً رئيسياً في البنك في العامين الأخيرين، ولم تكن لهم أية علاقة ينتج عنها تعاملات مالية مع البنك أو الشركات التابعة أو الشقيقة، باستثناء العقود والصفقات التي تتم عن طريق المناقصات العامة والعقود والصفقات الاعتيادية التي يدخل البنك طرفاً فيها مع زبائنه في سياق نشاطه الاعتيادي.

إن ترشيح الأفراد لعضوية مجلس إدارة البنك تتم حسب قواعد وشروط انتخاب أعضاء مجالس الإدارة الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال. يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عن طريق الانتخاب السري المباشر من قبل المساهمين، ويكون لكل مساهم عدد من الأصوات مساوياً لعدد ما يملكه من أسهم، ويحق له التصويت بها جميعاً لمرشح واحد أو تقسيمها بين من يختارهم من المرشحين وذلك ببطاقة التصويت بحيث يكون إجمالي ما أعطاه لهم من أصوات مساوياً لعدد الأسهم التي يملكها.

إن جميع أعضاء مجلس الإدارة الحالي هم من الأعضاء المستقلين والغير تنفيذيين وذلك حسب ما تضمنه ميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

الجزء الثاني

١- أعضاء مجلس الإدارة:

يتكون مجلس إدارة بنك ظفار (ش.م.ع.ع)، من الأعضاء التالية أسماؤهم :-

م	الاسم	طبيعة العضوية	العضوية في مجالس إدارة أخرى
١	المهندس/ عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي	رئيس مجلس الإدارة عضو غير تنفيذي	عضو مساهم -
٢	الشيخ/ حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني	نائب الرئيس عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم ٣
٣	صاحب السمو السيد/ تيمور بن أسعد آل سعيد	عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم -
٤	المكرم/ أحمد بن عبدالله بن سليمان مقبيل	عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم ٣
٥	الفاضل/ علي بن أحمد المعشني	عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم ٢
٦	الفاضل/ محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم ٢
٧	الفاضل/ أحمد بن سعيد بن محمد الحرزي	عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم ٢
٨	الفاضل/ صالح بن ناصر بن جمعة العريمي	عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم ٣
٩	الفاضلة/ جناح بنت مسلم الكيومي	عضو غير تنفيذي	عضو غير مساهم -

لقد عقد مجلس الإدارة ثمانية اجتماعات خلال عام ٢٠١٠م على النحو التالي :-

١٧ - يناير	٢٩ - مارس	٢٧ - أبريل	١٣ - يونيو
٢٧ - يوليو	٢٦ - أكتوبر	١٠ - نوفمبر	٢٢ - ديسمبر





تقرير تنظيم وإدارة البنك

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

- التأكد من التزام البنك بكافة المتطلبات القانونية والرقابية، بالإضافة إلى الأنظمة واللوائح التنظيمية للبنك والتي تم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.
- تحديد المخاطر في عمليات وأنشطة البنك لبتتم تغطيتها من خلال برامج التدقيق الداخلي والخارجي.
- متابعة فاعلية مهام دائرة التدقيق الداخلي، ومراجعة خطة عمل هذه الدائرة والموافقة عليها. كذلك العمل على تزويد الدائرة بكافة احتياجاتها اللازمة للقيام بالمهام الموكلة إليها.
- رفع التوصيات اللازمة عند تعيين أو تغيير مراقبي الحسابات ومراجعة وتحديد مهامهم.
- الاجتماع بمراقبي الحسابات والإطلاع على وجهة نظرهم قبل أن يتم رفع البيانات المالية السنوية لمجلس الإدارة للموافقة عليها.
- رفع التقارير اللازمة لمجلس الإدارة في المواضيع التي تؤثر على استمرارية عمل البنك، أو الأمور المحاسبية والرقابية الهامة والتي تم حديدها من خلال دائرة التدقيق الداخلي، أو مراقبي الحسابات أو مفتشي الجهات الرقابية الأخرى.



٢- اللجنة التنفيذية:

تتألف اللجنة التنفيذية من خمسة أعضاء من ذو الخبرة والكفاءة المهنية. إن من أهم أهداف اللجنة التنفيذية هو القيام ببعض المهام والمسؤوليات بالنيابة عن مجلس الإدارة والتي تتطلب اتخاذ قرارات تتعلق ببعض السياسات والتحليل والدراسة والتي تتجاوز الصلاحيات الممنوحة للإدارة التنفيذية وضمن صلاحيات اللجنة التنفيذية ولكنها تعتبر أقل أهمية من أخذ إهتمام ووقت أعضاء مجلس الإدارة جميعهم.

وتتكون اللجنة التنفيذية، والتي عقدت أربعة عشر اجتماعاً خلال عام ٢٠١٠م، من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
المهندس/ عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي	رئيس اللجنة	١٤
الفاضل/ علي بن أحمد المعشني	عضو	٦
الفاضل/ أحمد بن سعيد بن محمد الحرزي	عضو	١٢
الفاضل/ محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	عضو	٧
الفاضل/ جراح بنت مسلم الكيومي	عضو	١٣

٣- لجنة التدقيق:

تم تشكيل لجنة التدقيق في عام ٢٠٠١م، من قبل مجلس إدارة البنك، الآتي أهم أهداف ومسؤوليات لجنة التدقيق:-

- تركيز اهتمام مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك على أهمية كفاءة الأنظمة المالية الفعالة وإدارة المخاطر.
- مراقبة والتأكد من ملائمة وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية في البنك، واتخاذ الإجراءات المناسبة لتحسين وتطوير هذه الأنظمة.

م	الاسم	صفة العضوية	عدد الاجتماعات التي حضرها	المبالغ المدفوعة والمقترحة دفعها (ريال عماني)	
				مكافآت مقترحة	بدل جلسات مدفوعة
١	المهندس/ عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي	بصفته الشخصية	٨	١٠,٠٠٠	١٦,١٦٧
٢	الشيخ/ حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني	بصفته الشخصية	٦	٥,٤٠٠	١٣,١٦٦
٣	صاحب السمو السيد/ تيمور بن أسعد آل سعيد	بصفته الشخصية	٦	٤,٢٠٠	١٣,١٦٦
٤	المكرم/ أحمد بن عبدالله بن سليمان مقيبيل	مثل شركة ظفار الدولية للتنمية والاستثمار (ش.م.ع.ع) القابضة	٨	١٠,٠٠٠	١٤,٦٦٧
٥	الفاضل/ علي بن أحمد المعشني	بصفته الشخصية	٥	٤,٤٠٠	١٣,١٦٦
٦	الفاضل/ محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	بصفته الشخصية	٥	٩,٢٠٠	١٤,٦٦٧
٧	الفاضل/ أحمد بن سعيد بن محمد الحرزي	بصفته الشخصية	٧	١٠,٠٠٠	١٤,٦٦٧
٨	الفاضل/ صالح بن ناصر بن جمعة العربي	مثل الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية	٦	٧,٨٠٠	١٤,٦٦٧
٩	الفاضلة/ جراح بنت مسلم الكيومي	مثلة لصندوق تقاعد وزارة الدفاع	٧	١٠,٠٠٠	١٤,٦٦٧
المجموع				٧١,٠٠٠	١٢٩,٠٠٠

تقرير تنظيم وإدارة البنك

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

وتتألف لجنة التدقيق، والتي عقدت أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠١٠م، من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
المكرم / أحمد عبدالله سليمان مقيبيل	رئيس اللجنة	٤
صاحب السمو السيد / تيمور بن أسعد آل سعيد	عضو	٢
الشيخ / حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني	عضو	٣
الفاضل / صالح بن ناصر بن جمعة العريمي	عضو	٣

٤- لجنة إدارة المخاطر:

لقد تم في شهر أكتوبر ٢٠٠٤م تشكيل لجنة إدارة المخاطر من قبل مجلس إدارة البنك والتي من أهم أهدافها التركيز على سياسات وإجراءات إدارة المخاطر على مستوى البنك للوصول إلى قرارات تتخذ بحكمة وبشكل جماعي.

أما أهم مسؤوليات لجنة إدارة المخاطر فهي على النحو التالي:-

- فهم أعمق للمخاطر المصرفية التي تواجه البنك والتأكد من الإدارة المثلى لهذه المخاطر.
- تقييم قدرة البنك على استيعاب وحمل المخاطر المصرفية، وذلك لوضع السياسات والإجراءات والسقوف الخاصة بإدارة هذه المخاطر.
- تحديد وقياس ومراقبة المخاطر المصرفية في البنك.
- التحقق من الأساليب المستخدمة في عملية تسعير المنتجات والأسعار التحويلية (Transfer Pricing).
- مراجعة الأساليب المتبعة لإدارة المخاطر نتيجة التطورات التي قد تحدث في الأسواق، وكذلك تحديد المخاطر الجديدة التي قد يواجهها البنك.
- التأكد من أن السياسات الخاصة بالمخاطر المصرفية

تحدد بوضوح السقوف الكمية للأنشطة المختلفة في البنك.

- القيام باختبارات التحمل (Stress tests) لقياس تأثير الظروف الغير اعتيادية للسوق على البنك ومراقبة الانحرافات / الاختلافات بين التغيرات الفعلية على قيمة المحفظة وما كان متوقفاً من خلال قياس المخاطر.
- مراقبة التزام كافة دوائر البنك بأدوات قياس المخاطر المصرفية المتعددة.
- تحديد مسؤوليات الدوائر المختلفة في إدارة المخاطر المصرفية الخاصة بها.
- التأكد من تطبيق كافة تعليمات البنك المركزي العماني الخاصة بأنظمة إدارة المخاطر في البنوك.

وتتألف لجنة إدارة المخاطر، والتي عقدت أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠١٠م من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
الفاضل / صالح بن ناصر بن جمعة العريمي	رئيس اللجنة	٤
صاحب السمو السيد / تيمور بن أسعد آل سعيد	عضو	١
الشيخ / حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني	عضو	١
الفاضل / محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	عضو	٣
الفاضل / جراح بنت مسلم الكيومي	عضو	٢

٥- لجنة الموارد البشرية:

تم تشكيل لجنة الموارد البشرية في مارس من عام ٢٠٠٥م من قبل مجلس إدارة البنك لتتأكد من تطور الموارد البشرية في البنك حسب الخطط والتوجه الإستراتيجي للبنك.

إن من مسؤوليات ومهام اللجنة هي مراجعة ومراقبة الأتي:

الخطط قد أخذت بعين الاعتبار احتياجات البنك للموارد البشرية لتحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك.

- خطط التعمين للتأكد من تحديد مناصب إدارية ليتم ملئها من قبل موظفين عمانيين وفي فترة زمنية محددة، مقابلات نهاية الخدمة ومراجعة إنهاء خدمة أو استقالة أي من موظفين الإدارة الوسطى والعليا.
- خطط وسياسات التوظيف المتبعة في دائرة الموارد البشرية.
- المؤهلات والخبرات العملية للمرشحين للمناصب في الإدارة العليا.
- سياسات وإجراءات الرواتب المكافآت والحوافز في البنك.
- خطط وسياسات التدريب والتطوير الوظيفي في البنك.

وتتألف لجنة الموارد البشرية، والتي عقدت ثلاثة اجتماعات خلال عام ٢٠١٠م من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
الفاضل / أحمد بن سعيد بن محمد المحرزي	رئيس اللجنة	٣
الشيخ / حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني	عضو	١
المكرم / أحمد عبدالله سليمان مقيبيل	عضو	٢
الفاضل / محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	عضو	٢
الفاضل / جراح بنت مسلم الكيومي	عضو	٣

٦- مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ومخصصات الإدارة التنفيذية:

لا يتقاضى أعضاء مجلس الإدارة أية رواتب ثابتة أو مخصصات متعلقة بأدائهم وذلك لكون كافة أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء غير التنفيذيين. ويمنح أعضاء المجلس مكافآت سنوية ومبالغ تمثل بدل حضور اجتماعات مجلس الإدارة واجتماعات اللجان المنبثقة عنه. وقد صرفت للأعضاء في عام ٢٠١٠م المبالغ التالية كبديل حضور اجتماعات والمكافآت المقترحة التالية:

مكافآت مقترحة لمجلس الإدارة ألف ريال عماني	مبالغ دفعت كبديل حضور اجتماعات ألف ريال عماني	الإجمالي ألف ريال عماني
١٦,٢	١٠,٠	٢٦,٢
١١٢,٨	٦١,٠	١٧٣,٨
١٢٩,٠	٧١,٠	٢٠٠,٠

حصل أكبر خمسة مدراء تنفيذيين في البنك، وهم الرئيس التنفيذي، المدير العام لمجموعة الأنشطة المصرفية المتخصصة، المدير العام للخدمات المساندة، نائب المدير العام لمجموعة الأنشطة المصرفية المتخصصة ومساعد المدير العام للشؤون المالية على ما يلي خلال عام ٢٠١٠م:

رواتب ألف ريال عماني	حوافز أداء وأخرى ألف ريال عماني	الإجمالي ألف ريال عماني
٤٧٩,٠	٥٤٥,٠	١,٠٢٤,٠

ان الحوافز المدفوعة مرتبطة بالأداء، والذي يقاس بمدى تحقيق الأهداف الموضوعية والمحددة مسبقاً والتي تؤدي بالنهاية لتحقيق الأهداف العليا للبنك، ان عقود عمل الموظفين الأجانب في البنك هو عامين، وأن فترة إخطار نهاية الخدمة هي ثلاثة أشهر.





تقرير تنظيم وإدارة البنك

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

٧- التزام البنك بالأنظمة والمتطلبات الرقابية:

التزم البنك بكافة المتطلبات القانونية والإشرافية. ولم يفرض على البنك أية غرامات خلال الثلاث سنوات السابقة نتيجة عن عدم التزام البنك بأي من هذه المتطلبات باستثناء مخالفتين في عام ٢٠١٠م تبلغ ٧,٥٠٠ ريال عماني تم دفعها إلى الجهات الرقابية. وقد قام البنك بعمل الإجراءات اللازمة لعدم تكرار مثل هذه المخالفة مستقبلاً.

كذلك التزم البنك بكافة متطلبات ميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

٨- قنوات الاتصال بالمساهمين والمستثمرين:

يقوم البنك بالإفصاح عن كافة البيانات المالية وغير مالية في الأوقات المناسبة، وأن حصول مستخدمي هذه البيانات تتم بطرق وسبل سهلة وميسرة، حيث توفر الإدارة للسوق وبشكل مستمر ودائم معلومات حديثة عن أداء البنك وكل ما يستجد في أنشطة البنك وعملياته، كذلك فإن تقرير مناقشة وتحليل الإدارة يمثل جزءاً من التقرير السنوي بالإضافة إلى الإفصاحات التفصيلية والمعدة حسب المتطلبات الرقابية والمعايير الدولية.

يصدر البنك بياناته المالية كل ربع سنة ويقوم بنشر هذه البيانات بالإضافة إلى المعلومات الهامة الأخرى في موقعه على شبكة الإنترنت (www.bankdhofar.com) وعلى الموقع الإلكتروني لسوق مسقط للأوراق المالية (www.msm.gov.om). كذلك فإن البيانات المالية الفصلية يتم نشرها في صحيفتين يوميتين باللغتين العربية والإنجليزية، إن كافة أخبار البنك يتم نشرها على موقع البنك الإلكتروني وأيضاً يمكن الحصول على هذه البيانات مباشرة من البنك.

٩- بيانات سعر سهم البنك:

أ- حركة سعر سهم البنك

إن معلومات أعلى/أقل سعر لسهم البنك قد تم تسجيله خلال عام ٢٠١٠م مقارنة مع المؤشر العام لسوق مسقط للأوراق المالية هو على النحو التالي:-

المؤشر العام	سهم بنك ظفار (ريال عماني)			الشهر
	سعر الإغلاق	أقل سعر	أعلى سعر	
يناير	٦٥٣٢,١٦	٠,٨٠٢	٠,٧٠٠	٠,٨٣٥
فبراير	٦٦٨٩,٣١	٠,٧٧٥	٠,٧٥٣	٠,٨١٥
مارس	٦٦٩٧,٥١	٠,٧٧٠	٠,٧٣٠	٠,٨٣٠
أبريل	٦٨٣٠,٣٧	٠,٨٠٠	٠,٧٨٠	٠,٨٨٠
مايو	٦٢٩٤,٤٣	٠,٧٦٠	٠,٧٤٠	٠,٨٢٩
يونيو	٦٠٥٨,١١	٠,٦١٠	٠,٦٠٠	٠,٧٤٠
يوليو	٦٢٩٤,٥٥	٠,٧٠١	٠,٦١٠	٠,٧١٥
أغسطس	٦٢٥٦,٨١	٠,٧٢٧	٠,٦٩٠	٠,٧٣٠
سبتمبر	٦٤٧٢,٧٦	٠,٧٥١	٠,٧٠١	٠,٧٧٠
أكتوبر	٦٥٥٣,٣٣	٠,٧٧١	٠,٧٣٠	٠,٧٩٧
نوفمبر	٦٥٩٢,٠٠	٠,٧٤٠	٠,٧٤٠	٠,٧٨٣
ديسمبر	٦٧٥٤,٠٠	٠,٧٤٠	٠,٧٤٠	٠,٧٧٥

ب- كبار مساهمين البنك:

إن كبار المساهمين والذين يملكون ما نسبته أكثر من ٥% من أسهم البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م هم كالآتي:-

نسبة الملكية	أسماء المساهمين
٢٧,٥٠%	شركة ظفار الدولية للتنمية والإستثمار القابضة (ش.م.ع)
٢٠,٥٧%	عبدالحافظ سالم رجب العجيلي وشركائه
١٠,٠٠%	صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية
٨,٥٨%	صندوق تقاعد وزارة الدفاع
٨,٢٠%	الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية
٦,٨٥%	معالي/يوسف بن علوي بن عبدالله وشركائه
٦,٢٨%	مؤسسة قيس العمانية ش.م.م
١٢,٠٢%	مساهمون آخرون
١٠٠%	المجموع

١٠- لمحة موجزة عن المدقق القانوني:

تم تعيين كسي بي ام جي من قبل الجمعية العمومية للبنك كمراجعين لحسابات البنك للعام ٢٠١٠م. كسي بي ام جي واحدة

١٢- أمور أخرى:

في عام ٢٠١٠م التزم البنك بكافة المتطلبات والتوجيهات الواردة في ميثاق تنظيم وإدارة الشركات المساهمة العامة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عُمان.

المدقق القانوني لحسابات البنك هو كسي بي ام جي. وقد بلغت أتعاب التدقيق المدفوعة والمستحقة للشركة عن عام ٢٠١٠م مبلغ وقدره ٤٥.٤٥٧ ريال عماني. هذا المبلغ يمثل مبلغ ٣٥.٠٠٠ ريال عماني دُفع كخدمات تدقيق ومبلغ ١٠.٤٥٧ ريال عماني دُفع كخدمات غير تدقيق.

تم عقد آخر اجتماع للجمعية العامة العادية في ٢٩ مارس ٢٠١٠م. كذلك تم عقد آخر اجتماع للجمعية العامة غير العادية بتاريخ ١٤ أكتوبر ٢٠٠٨م.

تم حضور اجتماع الجمعية العامة العادية المنعقد في ٢٩ مارس ٢٠١٠م من قبل معظم أعضاء مجلس الإدارة.

من شركات المحاسبة الرائدة في سلطنة عمان وقد كانت بداية أعمالها في السلطنة كجزء من شركة كسي بي ام جي الخليج الأدنى المنشأة في العام ١٩٧٤. ولديها حالياً عدد من المهنيين ما يتجاوز الـ ١٣٠ بما في ذلك ٣ شركاء و ٦ مدراء تنفيذيين و ١٧ مدير.

كسي بي ام جي الخليج الأدنى (عمان والإمارات) هي عضو ضمن شبكة كسي بي ام جي إن من الشركات المستقلة التابعة لشركة كسي بي ام جي الدولية. تعمل شبكة كسي بي ام جي في ١٤٦ بلد ولديها ١٤٠,٠٠٠ موظف حول العالم. كسي بي ام جي في عمان معتمدة من قبل الهيئة العامة لسوق المال لتدقيق شركات المساهمة العامة (ش م ع)

١١- تأكيد

يؤكد مجلس الإدارة:

- مسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير والقواعد المطبقة.

- مراجعة مدى كفاية وكفاءة نظام الرقابة الداخلية في البنك وإلتزامه بالقواعد والتعليمات والسياسات الداخلية.

- عدم وجود مسائل هامة تؤثر على إستمرارية البنك وقدرته على متابعة عملياته خلال السنة المالية القادمة.



تقرير مناقشة وتحليل الإدارة





تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

الاقتصاد العماني والتوقعات المستقبلية

تحسّن المشهد الاقتصادي العماني خلال سنة ٢٠١٠ بسبب السياسات الاقتصادية العامة التي تبنتها الحكومة الرشيدة لصاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد حفظه الله ورعاه، وارتفاع أسعار النفط. هذا، ولقد قدّر صندوق النقد الدولي معدل النمو الحقيقي للناج المحلي الإجمالي للسلطنة خلال سنة ٢٠١٠ بما يقارب ٤.١٪، ويتوقع أن يرتفع معدل النمو الحقيقي للناج المحلي الإجمالي إلى ٥٪ خلال سنة ٢٠١١. وذلك إستناداً إلى ارتفاع أسعار النفط، وتعزيزاً من مساهمات القطاع غير النفطي.

وإنسجاماً مع تحقيق أهداف الرؤية المستقبلية للاقتصاد العماني - عُمان ٢٠٢٠م فإنه من المتوقع أن تركز السياسة الاقتصادية على تخفيض الإعتماد على قطاع النفط والغاز.

ووفقاً لصندوق النقد الدولي فإن التوقعات الاقتصادية على المدى المتوسط تبدو إيجابية، بفضل التحسّن الحاصل في المشهد الاقتصادي العالمي، وبرنامج الإنفاق العام الضخم الذي تنوي الحكومة إجازه من خلال الخطة الخمسية الثامنة (٢٠١١-٢٠١٥)، وكذلك النمو في الناجح المحلي الإجمالي للقطاعات غير النفطية.

وتقدّر عائدات الحكومة خلال فترة الخمس سنوات القادمة بمبلغ ٢٧.٥ مليار ريال عماني مع إنفاق إجمالي خلال نفس الفترة يقدر بـ ٤٢.٧ مليار ريال عماني، ونتيجة لذلك، فإننا نجد عجزاً بقيمة ٥.٢ مليار ريال عماني.

تهدف الحكومة إلى تحقيق نمو سنوي في الناجح المحلي الإجمالي خلال مدة الخطة بمعدل ٦٪ (على أساس الأسعار الحالية) و ٥٪ (على أساس الأسعار الثابتة). لقد تم احتساب عائدات النفط خلال فترة الخطة الخمسية الثامنة على أساس معدل إنتاج سنوي يبلغ ٨٩٧ ألف برميل يوميا، ومتوسط أسعار تبلغ ٥٩ دولاراً أمريكياً للبرميل.

وتحدّد موازنة سنة ٢٠١١ الأسلوب بالنسبة لمبادرات التطوير المخطط لها ضمن الخطة الخمسية الثامنة من خلال زيادة الإنفاق العام ليصل إلى ٨.١٣ مليار ريال عماني مقارنة بـ ٧.١٨ مليار ريال عماني في سنة ٢٠١٠. كما يتوقع أن تبلغ العائدات ما يقارب ٧.٢٨ مليار ريال عماني بالمقارنة مع ٦.٣٨ مليار ريال عماني في الموازنة السابقة.

وقد بلغ الإنتاج الوطني للنفط ٨٦٤ ألف برميل يومياً في سنة ٢٠١٠ في حين أنه بلغ ٨١٢.٥ ألف برميل يوميا في ٢٠٠٩ مسجلاً بذلك زيادة بنسبة ٦.٥٪، كما حقق مؤشر سوق

مسقط للأوراق المالية ارتفاعاً بنسبة ٦٠.٦٪ في سنة ٢٠١٠، وهو ما جعله ثالث أفضل سوق من حيث الأداء في دول مجلس التعاون الخليجي بعد كل من قطر، والمملكة العربية السعودية.

الإستراتيجية والتخطيط

لقد اجتمعت لجنة الإستراتيجية والتخطيط لمجلس الإدارة عدة مرات خلال العام ٢٠١٠م، وقد تم تزويدها بالمعلومات عن التقدم والعوائق التي واجهها كل قسم في إطار إنجاز الخطة الإستراتيجية الخمسية للبنك، كما ناقشت اللجنة إدارة البنك عن الطرق المثلى لتحقيق أهداف الخطة الإستراتيجية، فبالرغم من الإنتهاء من الإستعدادات الخاصة لعدد من المبادرات التي ينوي البنك تبنيها، إلا أنه قد تمت إعادة جدولتها وذلك لضمان تفرغ جميع موظفي البنك والإنتباه التام لإجراح مشروع الإنتقال إلى نظام الحاسب الآلي المصرفي الجديد بكل سلاسة، وحتى يتسنى لجميع الزبائن الاستفادة من التجربة المصرفية الفريدة من نوعها، وإبنا تفخر بإجتياز هذه المرحلة بسلاسة تامة كما حُطط لها، وبعبون الله، سوف يشهد عام ٢٠١١م تدشين عدد من الأنشطة المتنوعة في مختلف مجالات البنك.

وفي عام ٢٠١٠، أخذ قسم ضمان الجودة بالبدء في مزاولة أنشطته، فقد تمت مراجعة آراء الزبائن نحو خدمة البنك والعمل على تقديم الحلول الفورية وتوفير أرقام مرجعية لكل شكوى تم تقديمها وذلك لضمان سهولة مراجعة الزبائن، ومع قاعدة البيانات المتوفرة حالياً، بإمكان البنك توجيه موارده وإستغلالها بالشكل الأفضل، فقد تم تقديم حلول لـ ٩٢٪ من شكاوى الزبائن وفي غضون ١٥ يوماً فقط.

لقد قامت دائرة الإستراتيجية والتخطيط بالشروع في العديد من المبادرات التي تهدف إلى تحسين خدمة الزبائن شاملة العرض التوعوي، والإستبيانات، والدورات التدريبية، وتقديم التقارير الإدارية لأعضاء إدارة البنك للمساعدة في إتخاذ القرار كما تخطط الدائرة تبني مختلف البرامج التي من شأنها تقديم أفضل الخدمات، حيث سيكون هذا هو المسار المتبع لتعزيز حصة البنك من السوق المصرفية.

مجموعة الأنشطة المصرفية

لم يتأثر الاقتصاد الوطني والقطاع المصرفي العماني نسبياً رغم إستمرار تداعيات الأزمة الاقتصادية العالمية، غير أنه ونظراً للنشاط الاقتصادي البطيء السائد في المنطقة لاسيما في القطاع الخاص، فإن عملية الطلب الإئتماني لدى البنوك عرفت مستوى منخفضاً طوال العام، ورغم هذا المناخ الاقتصادي السائد، فإن مجموعة الأنشطة المصرفية بالبنك التي تتولى

تزويد العملاء من الشركات بإحتياجاتهم المصرفية قد قدمت أداء جيداً خلال العام.

تتكون مجموعة الأنشطة المصرفية من الأقسام التالية:

- (١) قسم الخدمات المصرفية للشركات الكبيرة.
- (٢) قسم تمويل المشاريع والقروض المشتركة.
- (٣) قسم الشركات المتوسطة.
- (٤) التحصيل ونظم المعلومات الإدارية.
- (٥) تسويق التجارة الدولية.

إن الأساس المنطقي لهذا التنظيم هو التركيز على مختلف أجزاء المشاريع التجارية، وتوفير حزمة متكاملة من الخدمات المصرفية التجارية للشركات بكافة أنواعها تحت مظلة واحدة.

قسم الخدمات المصرفية للشركات الكبيرة

إن قسم الخدمات المصرفية للشركات الكبيرة يلعب دوراً حيوياً في مجموعة الأنشطة المصرفية من خلال التركيز على العملاء ذو التسهيلات الائتمانية الكبيرة، وتمتد قاعدة العملاء لتشمل قطاعات مختلفة كالتجارة، والصناعة، والخدمات، والمقاولات، وبالمثل، تتنوع احتياجات العملاء المميزين وتتطلب التفاعل المستمر معهم لفهم متطلبات رأس المال العامل. لذلك قام البنك بتصنيف العملاء على أساس حجم الميزانية/حجم التسهيلات الائتمانية بغية تقديم خدمات أكثر فعالية.

لقد تم تخصيص مدراء علاقات الحسابات المصرفية ذوي خبرة عالية ومكرسين لكل عميل من بين الشركات من أجل خدمة سريعة و متكاملة بصفتهم نقطة الاتصال المهمة، إن تركيزنا ينصب على تطوير الحلول المالية حسب الطلب، والتي تتناسب مع الإحتياجات الخاصة للعملاء.

يتم عقد اجتماعات تنسيقية بصورة منتظمة بين مختلف أقسام البنك، وذلك لضمان تقديم خدمة سريعة لمختلف منتجات البنك (مثل منتجات و خدمات التجزئة المصرفية، الخزينة) لعملائنا بغض النظر عن القطاع التجاري الذي ينتمون إليه. لقد قام القسم أيضاً بتعزيز فريق العلاقات لديه وذلك بتعيين محللين ائتمان مختصين لتأدية وظائف الدعم الداخلي وهو ما أدى إلى التقليل من مدة إنجاز المعاملات. الأمر الذي سيؤدي وبلا شك إلى تحسين إجراءات الرقابة و الضبط المتبعة في إنجاز تلك المعاملات.

وفي ظل عدم استقرار وضع الأسواق المالية العالمية، والبيئة الاقتصادية الدولية السائدة، فقد سلك البنك طريق التحفظ و الحيلة في نمو محفظة الأصول لديه طوال العام، لقد قام

القسم بتمويل العديد من المشاريع المهمة في السلطنة كما قام بعقد صفقة مشتركة مع بنك محلي آخر لتمويل إحدى المجموعات الصناعية في السلطنة بقيمة ٥٠ مليون دولار أمريكي.

قسم تمويل المشاريع والقروض المشتركة

لقد أثر الركود الاقتصادي العالمي على تمويل المشاريع في المنطقة نظراً لانخفاض توافر عملة الدولار الأمريكي للتمويل الطويل الأمد، كما أدى تغير الديناميكيات الناتج عن الأزمة الاقتصادية العالمية إلى الحاجة إلى إعادة النظر في الفرضيات الأساسية للمشاريع في الحالات الفردية وضمان استثمارية المشاريع بصورة جيدة، وبالنسبة إلى السوق المحلية، فقد شهدت أسواق السلطنة لجوء عدد قليل من الشركات إلى البنوك بقصد التمويل على غرار المشروعين الجديدين المستقلين للكهرباء والماء في كل من ولايتي صحار وبركاء الذين قاموا بالحصول على القروض طويلة الأجل من قبل مجموعة من البنوك الدولية.

وعلى مدى السنوات الماضية شارك البنك في جميع مشاريع البنية الأساسية الكبرى، بما في ذلك مشاريع الشركة العمانية الهندية للأسمدة ش.م.م، وصحار للألبوم، والشركة العمانية للغاز الطبيعي المسال، وشركة الغاز العمانية، وميناء صلالة، ومشروع التوسعة في مصفاة نفط عمان، وأوكتال للبتروكيماويات، ومشاريع الطاقة والماء، كما أنه تتوفر للبنك الكفاءة العالية التي تمكنه من ترتيب تمويل المشروعات المتوسطة، كما لديه علاقات إستراتيجية بعدد من البنوك الإقليمية والدولية مما يضمن مشاركتهم الكاملة في التمويل. خلال النصف الأخير من سنة ٢٠١٠ نجحت الدائرة في ترتيب قرض مشترك بمبلغ ١٧٥ مليون دولار أمريكي لصالح إحدى الشركات وذلك بمشاركة عدد من البنوك الدولية/الإقليمية و هو ما يدل على كفاءته في هذا المجال.

قسم الشركات المتوسطة

أخذين بعين الاعتبار أهمية المؤسسات الصغرى، والمتوسطة الحجم في حفيز الاقتصاد فإن بنك ظفار قد قام بمبادرات إستراتيجية من أجل مزيد من النهوض بالمؤسسات الصغرى والمتوسطة الحجم في البلاد.

لقد قام البنك بإستحداث قسم متخصص وهو قسم الخدمات البنكية للشركات المتوسطة الذي يتولى تمويل هذا النوع من الشركات. ولقد تم خصيص هذا القسم للوفاء بالإحتياجات المالية التي تتراوح من ١٠٠٠٠٠٠٠٠ ريال عماني إلى ٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠ ريال عماني.

تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

إن وحدة الخدمات المصرفية التجارية التي هي جزء من قسم الخدمات البنكية للشركات المتوسطة تركز على الاحتياجات المحددة للمشاريع التجارية الأصغر حجماً والتي لا يزيد معدل احتياجاتها عن ٢٥٠,٠٠٠ ريال عماني. لقد تم تصميم منتجات وخدمات البنك من أجل تمكين هذا القسم من الاستجابة للاحتياجات المتغيرة للقطاع و تمكينه من مجابهة التحديات الموجودة في السوق.

خلال سنة ٢٠١٠ قام القسم بالتركيز على المحافظة على جودة محفظة عملائه، أو تحسينها. لقد تمكن البنك من تعزيز بعض الأصول التي تعاني من عدم الاستقرار في القطاع العقاري من خلال حلول مبتكرة مقترنة بمجهودات استرجاع قوية.

وعلى مدى زمني أطول يتوقع أن يشهد هذا القطاع بالذات نمواً بالتوازي مع نمو اقتصاد البلاد.

التحصيل ونظم المعلومات الإدارية

تم إنشاء هذا القسم في عام ٢٠٠٩ ضمن مجموعة الأنشطة المصرفية لتحديد إشارات الإنذار المبكر والمشاكل الطارئة على الحسابات. ويعمل هذا القسم على دعم وحدات أعمال المكاتب الأمامية للبنك للمبادرة بتقديم الاستشارات، واتخاذ التدابير المناسبة لإعادة هيكلة الحسابات في الوقت المناسب، وهذا بدوره سوف يساعد البنك على الحفاظ على سلامة المحفظة.

قسم التمويل التجاري

أنشئ قسم التمويل التجاري والمبيعات المستقل أيضاً في عام ٢٠٠٩ بهدف تسويق وتطوير المنتجات في مجال التجارة الدولية، حيث تم تخصيص موظف من هذا القسم لتقييم احتياجات عملاء الشركات المتعلقة بتمويل التجارة الدولية، واقتراح المنتجات المنظمة المناسبة لتحسين استغلال التسهيلات غير المباشرة على الرصيد المقدمة من قبل البنك، كما أن هذا القسم قد لعب دوراً رئيسياً في تسويق المنتج المصرفي الجديد للبنك على الإنترنت، وساهم في تحسين استخدامه من قبل الشركات.

مجموعة التجزئة المصرفية

شبكة الفروع وأجهزة الصراف الآلي

واصل قسم الخدمات المصرفية لمجموعة التجزئة المصرفية بينك ظفار تركيزه على توفير المنتجات والخدمات ذات القيمة المضافة للعملاء، واستمر البنك في تطبيق إستراتيجيته التنموية والتوسعية خلال ٢٠١٠ بتعزيز قنوات انتشاره مع إضافة المزيد من الفروع ومواقع أجهزة الصراف الآلي والإيداع

وتسديد الفواتير.

وقد شهدت سنة ٢٠١٠ إضافة فرعين جديدين في كل من بنقل والمضيبي، ونقل فرع في المنرب، وتجديد فرع التسويق، ومع نهاية العام المنصرم أصبح لدى البنك ستة وخمسون فرعاً، ومائة وثمانية وعشرون جهاز صرف آلي وإيداع وتسديد فواتير.

المنتجات

الحصن

على الرغم من المنافسة الشرسة على الودائع ذات التكلفة المتدنية التي شهدتها الأسواق خلال سنة ٢٠١٠ فإن برنامج التوفير الحصن شهد نمواً ملحوظاً حيث يقدم هذا البرنامج جوائز تنافسية لعملائه. يُعدّ برنامج التوفير الحصن واحداً من أكبر برامج التوفير انتشاراً في السوق لتفرد عروضه، إذ يتيح للعملاء فرصة لفتح حساب توفير والحصول على فرصة أسبوعية للفوز.

مركز بطاقات الائتمان

في إطار تنفيذ إستراتيجية مركزية قام البنك خلال سنة ٢٠١٠ بضم عملية تشغيل مركز البطاقات ضمن قسم العمليات المركزية بهدف تمكين دائرة التجزئة المصرفية من التركيز على تنمية بطاقات الائتمان وتوسيع مدى بطاقات الاعتماد.

قام مركز بطاقات الائتمان خلال سنة ٢٠١٠ بإدخال تقنية الشريحة الإلكترونية في بطاقات الائتمان. لقد قدمت تقنية الشريحة الإلكترونية عدة ميزات قوية ومرنة لتعزيز وتحسين جانب السلامة في مجال المدفوعات، ومع تقنية الشريحة الإلكترونية وإدخال الرقم التعريفي الشخصي فإن المصدرين والحاملين لتلك البطاقات يتمتعون بحماية كبيرة من التزوير والتزيف، والضياع، والسرقة.

قروض الإسكان

لقد تواصل نمو محفظة القروض السكنية بصورة إيجابية خلال سنة ٢٠١٠ وذلك من حيث استيعاب البنك لعملاء جدد، فضلاً عن الأرصدة القائمة، فقد تمّ تعزيز قروض الإسكان من خلال تخفيض نسب الفائدة، ويتميز هذا المنتج بالتنافسية في السوق، حيث أنه يعرض أقساطاً شهرية منخفضة مع تأمين منخفض، وتتوفر هذه القروض السكنية للعملاء لشراء أو بناء أو تجديد منازلهم، كما أنّ هذه القروض متوفرة أيضاً لشراء قطعة أرض.

الأنشطة المصرفية للشركات الصغيرة والمتوسطة

لقد ركز البنك على الخدمات المصرفية للشركات الصغيرة والمتوسطة، كما أخذ بزمّام المبادرة لدعم نمو هذه الفئة من الشركات وذلك نظراً لتأثيرها الكبير على الإقتصاد ولأنها تخلق العديد من فرص العمل الجديدة للمواطنين. لقد واصل البنك في تكوين محفظته الإقراضية في هذا القطاع خلال العام على مستوى حجم الإقراض وعدد العملاء.

كما تمكن البنك من تمويل هذا القطاع بمنتجات مختلفة التي تراوحت بين التمويل المباشر، والتمويل غير المباشر و ذات الأجل القصير، والطويل، متضمنة الائتمان، وخدمات التمويل التجاري، وذلك لضمان حصول العملاء على التمويل الأنسب لاحتياجاتهم، ويشمل هذا مجموعة واسعة من التسهيلات، كمتطلبات تشغيل رأس المال العامل، والقروض القصيرة الأجل، والتسهيلات المصرفية الأخرى التي تساعد المقاولين على المشاركة في المناقصات المختلفة.

كما يسهّل مديرو الحسابات المكلفين عملية حصول العملاء على المنتجات، والخدمات الأخرى المتوفرة في البنك، ويتوحد هذه الجهود يسعى البنك إلى توفير أفضل الخدمات للعملاء من خلال تقليل الوقت الذي تستغرقه تلك المعاملات وإيلاء عناية خاصة بعملية دراسة اقتراحات الائتمان وتقييم المخاطرة الخاصة بكل مقترض.

قنوات الخدمات المصرفية الإلكترونية

بعد قيام بنك ظفار بتحويل جميع قنوات الخدمات الإلكترونية تحت وحدة مركزية واحدة خلال عام ٢٠٠٩م، فقد إستمرت وحدة الخدمات المصرفية الإلكترونية بالإشراف على أجهزة الصراف الآلي، وأجهزة الإيداع النقدي وسداد الفواتير، والخدمات المصرفية عبر الهاتف، وخدمة الرسائل النصية المصرفية، والخدمات المصرفية عبر الإنترنت، ومركز الإتصال.

ويعمل مركز الإتصال الخاص بالبنك على مدار ٢٤ ساعة، حيث يستجيب إلى طلبات العملاء، ويردّ على استفساراتهم حول الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، وغيرها من القنوات الإلكترونية الأخرى.

كما تمّ أيضاً تطوير خدمات مركز الاتصال من خلال التدريب، واستحداث أدوات الرصد، مثل برنامج رصد الخدمات المقدمة، وتقييم سجل جودة المكالمات، وتمّ تعزيز مركز الاتصال بالكادر المؤهل حيث بلغ عدد العاملين فيه ١٧ موظفاً تحت إشراف المدير المسؤول، ولضمان رضا العملاء، وتم استحداث نظام رقابة على الجودة، إضافة إلى خضوع موظفو المركز إلى دورات تدريبية

دورية على الخدمة، ومهارات التعامل مع العملاء.

ولصحة عملاتنا، يعمل مركز الاتصال على مدار ٢٤ ساعة يوميًا، وسبعة أيام في الأسبوع، وخلال ١٢ شهراً الماضية شهد المركز زيادة كبيرة في عدد المكالمات التي تمّ التعامل معها من قبل الموظفين.

وبالإضافة إلى الزيادة في أجهزة الصراف الآلي فإن الوحدة المختصة قد عملت على نقل ١٦ جهازاً من أماكن ذات استخدام متدن، كما تم توقيع اتفاق مع شركة مهمة من أجل تركيب أجهزة الصراف الآلي في محلات هذه الشركة بمواقع مناسبة خاضعة تحت إدارتهم.

وفيما يتعلق بالمشاريع، قامت الوحدة بإدماج الخدمات المصرفية عبر الإنترنت مع فيناكل وأدخلت الخدمات المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة، ولقد زاد عدد التسجيلات في خدمة الإنترنت بنسبة ٢٢٠٪.

البيع المباشر

في سنة ٢٠١٠ قام موظفو البيع المباشر بتسويق قوي لمنتجات التجزئة بالبنك مع التركيز خصوصاً على ودايع الادخار، فقد واصل بنك ظفار في عام ٢٠١٠ تكوين فريقه الخاص للبيع المباشر لتوفير الخدمات المصرفية في جميع المناطق، كما تمّ تعزيز فريق المبيعات المتواجد في العاصمة للاستفادة من النمو المطرد للسوق، وقد نفذت برامج تدريب على المنتجات، والمبيعات.

تطوير منتجات التجزئة

خلال سنة ٢٠١٠ قام بنك ظفار بتعزيز فريق تطوير المنتجات لديه، بالإضافة إلى زيادة عدد المنتجات، والخدمات، وتحسين ميزات المنتجات الحالية، وتفعيل أداؤها وذلك تعزيزاً لقاعدة الخدمات والمنتجات بالبنك وتلبية لمتطلبات الزبائن المتنامية.

التخطيط المالي ونظم المعلومات الإدارية

في سنة ٢٠١٠ لعب قسم التخطيط المالي، ونظم المعلومات الإدارية لدينا دوراً رئيسياً في تعقب، وتحليل الأداء اليومي لفروعنا بالإضافة إلى مراجعة، وتصميم، وتطوير وتقديم تقارير نظم المعلومات الإدارية لدوائر التجزئة المصرفية.

عمليات الفروع

خلال سنة ٢٠١٠ قام البنك باستحداث دائرة مختصة ضمن مجموعة التجزئة المصرفية للتركيز على عمليات الفروع، سوف تساعد هذه الدائرة الجديدة على تحقيق التميز العملي



تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

من خلال الالتزام التام، والمتواصل بالسياسات، والإجراءات الموضوعية، كما أننا نضمن أنه بينما يقوم مديرو الفروع/ المناطق بتنمية أعمال الفروع فإن هذا النمو يتم تحقيقه طبقاً للقواعد الموضوعية من قبل البنك المركزي العُماني و بالتوافق مع سياسات، وإجراءات البنك.

دائرة الخزينة و الخدمات المصرفية الدولية

دائرة الخزينة

لقد كان بنك ظفار طرفاً فاعلاً في السوق المالية العمانية، فمن خلال فريق الخبراء الماليين العاملين بدائرة الخزينة والخدمات المصرفية الدولية، فإننا نوفر لعملائنا مجموعة متكاملة من الخدمات، والمنتجات التي لا تقتصر على منتجات سوق العملات الأجنبية التقليدية فحسب، وإنما سلسلة واسعة من الخيارات، ومنتجات التحوط، ولقد أحدث البنك خلال سنة ٢٠١٠ مكتبا للمشتقات المالية، وهو ملتزم بتقديم خيارات، وحلول هيكليّة لنيل الرضا التام لعملائنا من أصحاب الشركات، ومن المتوقع أن يدخل هذا المكتب حيز العمل في بداية سنة ٢٠١١ بعد الحصول على الموافقات الضرورية من قبل الجهات الرقابية.

إن خدماتنا متاحة في كل يوم عمل، كما أنها متوفرة في أيام الجمعة، والعطلات الرسمية وعندما تكون الأسواق العالمية مفتوحة، كما أننا نوفر خدمة تلقي الطلبات، والمراقبة، والإستشارة، والخدمات التنفيذية خارج أوقات العمل الإعتيادية وذلك حرصاً منا على تلبية إحتياجات عملائنا.

يقف بنك ظفار منيعاً أمام تدهور القطاع المالي عقب أزمة إقتصادية عالمية ألفت بظلالها على أهم الأسواق المالية لحد تفوق السنتين، ونظهر هذه المناعة من خلال النمو الثابت، والاعتراف بكونه البنك رقم واحد في عمان، بما أن البنك قد سعى إلى تخفيض مخاطر السيولة فقد نجح أعضاء فريق الخزينة في تأمين مصادر تمويلية جديدة طويلة الأجل من العملاء ومن البنوك المراسلة في الشرق الأوسط وأوروبا.

الخدمات المصرفية الدولية

إن قسم الخدمات المصرفية الدولية في تطور مطرد، فهو يحافظ على العلاقات مع البنوك، والمؤسسات المالية حول العالم، وقد وُجد بنك ظفار علاقته مع أكبر البنوك الدولية عبر إحداث خطوط لقروض وتسهيلات دوليه كما وقد وقع إتفاقيات جديدة مع أهم البنوك المراسلة في أغلب البلدان، تتولى وحدة الخدمات المصرفية الدولية إنشاء علاقات مع بنوك مراسلة.

وفتح حسابات جارية لديهم ومع بنوكنا، وتنظيم متطلبات مكافحة غسيل الأموال بالإضافة إلى التنسيق مع قسم الخزينة، والتمويل التجاري من أجل الإحاطة بجميع الجوانب العملية، وبالتنسيق مع دائرة إدارة المخاطر يقوم قسم الخدمات المصرفية الدولية أيضاً بإستحداث، ومراقبة حدود التعاملات للبنوك وللدول، وخلال هذه السنة، ورغم التقلبات الاقتصادية التي شهدتها الأسواق المالية عبر العالم كان القسم مسؤولاً عن التجهيز لقروض وتسهيلات ثنائية بقيمة ١١٠ مليون دولار أمريكي من مختلف البنوك الإقليمية، والعالية وذلك بأسعار تنافسية.

إن التصنيف الائتماني للبنك لسنة ٢٠١٠ الذي أُجري من قبل الوكالات الدولية الثلاث للتصنيف الائتماني جاء كما يلي:

قامت مؤسسة موديز للاستثمار بمنح البنك A٢/P-٢ تصنيفاً للعملة المحلية، و A٢/P-٢ تصنيفاً لودائع العملات الأجنبية و D+ تصنيفاً للقوة المالية للبنك، وتميزت الآفاق المستقبلية لجميع التصنيفات بالإستقرار، أما مؤسسة فيتش للتصنيفات فقد أكدت التصنيف الطويل الأجل للبنك عند المستوى "BBB+" مع آفاق مستقبلية مستقرّة، وتصنيف القصير الأجل على المستوى "F٢"، والتصنيف الفردي على المستوى "C" وتصنيف الدعم على مستوى "٢"، وتصنيف مستوى الدعم على مستوى "BBB+"، ورفعت مؤسسة كايبتال انتلجينس (ومقرها في قبرص) تصنيف العملات الأجنبية الطويلة الأجل من "BBB" إلى "BBB+" وتصنيف العملات الأجنبية القصيرة الأجل من مستوى A٣ إلى A٢، وثبت تصنيف الدعم عند المستوى "٣" والآفاق المستقبلية لجميع التصنيفات بقيت مستقرّة.

إنّ التقييمات الائتمانية الثابتة للبنك الصادرة من الوكالات الدولية الثلاث للتصنيف الائتماني تعكس نوعيّة أصول البنك المستقرّة، وقوّة رأس المال، والأداء المالي الجيد.

إدارة الاستثمار

لقد احتل السوق المالي المحلي المرتبة الثالثة من حيث الأداء في دول مجلس التعاون الخليجي رغم النقص في حجم التداول وقد تمكن قسم إدارة الإستثمار من تحقيق عائدات مرضية متناسبة مع المخاطرة في استثماراته من خلال إستراتيجية إستثمار صارمة، ومنضبطة، إن ما يدعم عملية الاستئما هو التحسن في إجراءات الرقابة الداخلية، والالتزام، وإجراءات إدارة المخاطر.

لقد قام قسم إدارة الإستثمار بتوسيع نطاق فريق خيرا

قسم العمليات المركزية النمو بثبات بدون زيادة ملحوظة في عدد الموظفين. يعود السبب الرئيسي في ذلك إلى التركيز المتواصل من طرف فريق قسم العمليات المركزية على الاستخدام الفعال للحلول التقنية من أجل التسيير الأوتوماتيكي للعمليات الروتينية، وهو ما يؤدي إلى زيادة في فاعلية القسم، يعمل قسم العمليات المركزية بطريقة منتظمة ساعياً للمحافظة على معايير عملية مرتفعة، وضمان تحكم أفضل في العمليات واستخدام فعال للموارد المتاحة.

كما أن قسم العمليات المركزية يعمل بإستمرار على تحديث العديد من خطوات إجراءات العمل، وذلك بهدف التخفيف في العبء العملي في الفروع و بالتالي تلافي الأخطاء العملية.

أهم المشاريع المنجزة من قبل قسم العمليات المركزية في سنة ٢٠١٠

بالإضافة إلى العمليات الروتينية فإن قسم العمليات المركزية كان شريكاً جوهرياً في إنجاز المشاريع الرئيسية التي باشرها البنك وذلك طبقاً للخطة الإستراتيجية للبنك.

خلال سنة ٢٠١٠ نجح قسم العمليات المركزية في إتمام المشاريع التالية و ذلك ضمن الإطار الزمني المحدد :

١. إنتقال مركز عمليات خدمة البطاقات من مركز البطاقات إلى قسم العمليات المركزية.
٢. إنتقال مركز العمليات النقدية من فرع حي مطرح التجاري إلى قسم العمليات المركزية.
٣. مركزية طلبات شهادات الأرصدة التي كانت بالفروع و التمويل و الخزينة و أقسام دعم الإستثمار في قسم العمليات المركزية.
٤. تطبيق نظام مقاصة الشيكات الالكترونية لجميع فروع البنك و ذلك حسب توجيهات البنك المركزي العُماني.
٥. تنفيذ النظام الآلي الرئيسي في البنك من خلال المشاركة المباشرة للمدراء المشرفين على قسم العمليات المركزية.

قسم التمويل التجاري

إن قسم التمويل التجاري هو قسم مختص مستقل تماماً داخل البنك يتعامل مع الإحتياجات التجارية الخاصة لعملاء البنك من شركات و أفراد، إن هذا القسم على صلة وثيقة بأقسام

ويواصل قسم الوساطة المالية تلبية إحتياجات الأفراد ذوي الدخل المرتفع، وعملاء التجزئة، والمستثمرين من مختلف المؤسسات، كما يواصل قسم الوساطة إرساء نظام آلي متكامل والذي من شأنه سيمكن العملاء من المتاجرة بالأسهم المحلية و تلك التابعة لمجلس التعاون الخليجي بالطريقة الأنسب، والأكثر فعالية، وشفافية، ومن المتوقع أن يستفيد قسم الوساطة من توظيف موظفين جدد، وإرساء نظام آلي جديد، و من نظرة استشرافية أفضل للسوق والاقتصاد المحليين، وإن قسم الإستثمار على ثقة من قدرته توفير مجموعة كاملة من المنتجات، والخدمات المتميزة لعملائه.

العلاقات الحكومية

تعتبر إدارة العلاقات الحكومية بينك ظفار من أحد الدوائر المهمة التي تم تفعيلها مؤخراً وتقوم هذه الدائرة بالتنسيق مع الجهات الحكومية المباشرة وغير المباشرة المملوكة للحكومة وتسهيل كافة إجراءاتها المصرفية من ودائع وقروض واعتمادات وصرف العملات كما تقوم هذه الدائرة بالتنسيق مع فروع البنك المختلفة لتسهيل كافة المتطلبات الحكومية وإمداد دوائر البنك المختلفة بالمعلومات عن المشاريع التنموية التي تنوي الحكومة القيام بها .

الخدمات المساندة

قسم العمليات المركزيّة

لقد توسع مجال عمل قسم العمليات المركزية بعد تحويل بعض المهام والعمليات من دائرة خدمات التجزئة المصرفية بالبنك إلى قسم العمليات المركزية خلال العام.

كذلك واصل حجم المعاملات التي تمت معالجتها من طرف



تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

الخدمة المصرفية للشركات و الخدمة المصرفية بالتجزئة و الخزينة و ذلك لتوفير تسهيلات إئتمانية مباشرة متعددة مثل خصم كمبيالات التصدير و تمويل الإستيراد بالإضافة إلى تسهيلات ائتمانية غير مباشرة مثل خطابات الإعتماد و الكفالات بالنسبة للمعاملات المحلية و الخارجية و ذلك لمصلحة عملاء البنك من شركات و أفراد.

خلال سنة ٢٠١٠ سجل البنك نمواً بنسبة ٣٠٪ في حجم التسهيلات غير المباشرة من خلال إصدار خطابات الإعتماد و الضمانات، ورغم شدة التنافس في السوق المحلية، فقد تمكن البنك من تحقيق هذا الهدف من خلال تقديم خدمة ذات جودة عالية للعميل ضمن حيز زمني جدير بالثناء، ولواجهة التحديات في سوق عالية مضطربة خضع فريقنا التجاري و المالي لتدريب مستمر داخليا و مواكب في نفس الوقت لآخر التطورات في الأسواق المحلية و العالمية، فقد تولى الفريق بصفة مستمرة توجيه عملائنا من خلال نصائحه الثمينة واضعاً أمامه الإحتمالات اللازمة من أجل تفاذي المعاملات الإحتيالية من التجار خارج السلطنة.

قسم رقابة الائتمان

تمشيا مع توجيهات البنك المركزي العماني حول أفضل الممارسات لإدارة المخاطر، قام البنك بإنشاء قسم رقابة الائتمان في عام ٢٠٠٧ ضمن مجموعة الخدمات المساندة، وقد كان الهدف الرئيسي من إنشاء هذا القسم هو تعزيز، وتقوية عمليات إدارة المخاطر من خلال مراجعات مستقلة لحفظه القروض وذلك لتحسين إدارة القروض، والرقابة المستمرة عليها.

وقد أُوكِلَ إلى القسم مسؤولية تطبيق آلية مراجعة القروض التي أجازها مجلس إدارة البنك، وهي عملية شاملة ومستقلة، ومنفصلة عن إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي، وتتضمن أعمال آلية مراجعة القروض وتقييم مخاطر الائتمان وإجراءات الموافقة والإلتزام بقوانين إجراءات القروض وكفاية مستندات القروض والمتابعة الشاملة لمرحلة ما بعد الصرف وإدارة القروض والتعرف المبكر على إشارات التحذير والمراجعة المستقلة لتقييم المخاطر، وأخذ المخصصات اللازمة على خسائر القروض وحسابات المعرضين غير الآمنة والخطرة التي يتم التعامل معها من قبل عدد من الأقسام المنضوية تحت قسم مجموعة الأنشطة المصرفية.

وتتم مراجعة التسهيلات الائتمانية الممنوحة كل ثلاثة أشهر، كما تتضمن النتائج التي توصلت إليها هذه المراجعات على تقييم مستقل للعمليات الائتمانية المختلفة، وتُقدّم هذه النتائج إلى لجنة إدارة الائتمان التابعة للبنك أسبوعياً خلال

اجتماعاتها بشكل دوري، وآلية المراجعات هذه تسهّل على الأقسام المعنية اتخاذ التدابير التصحيحية في الوقت المناسب كما أنها تساهم أيضا في تحسين نقاط الضعف، والمخالفات المكتشفة في مختلف العمليات.

وتسلّم جميع النتائج، والملاحظات الرئيسية إلى مجلس الإدارة و الإلتزام بالإرشادات التنظيمية، يجب إحالة ٣٠٪ على الأقل من محفظة القروض إلى آلية مراجعة القروض سنويا، وخلال سنة ٢٠١٠ قام قسم الرقابة على الائتمان بمراجعة قرابة ٧٥٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية للشركات التي وافقت عليها العديد من الدوائر في نفس الفترة من العام.

ومنذ مايو ٢٠١٠ تمت مراجعة جميع طلبات القروض من طرف قسم رقابة الائتمان للتأكد من مطابقتها لسياسات الإفراط بالبنك وتوضيح السلطات، ويقوم قسم رقابة الائتمان أيضا بمراجعة مختلف المحافظ لضمان الإلتزام بالمعايير المختلفة للإئتمان حسب ما هو معتمد في سياسة مجلس الإدارة، ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ - المتعلق بضعف الخصصات، والمراجعة المستقلة لتصنيف المخاطر، وتصنيف و مراجعة تصنيف الديون غير العاملة، كما شارك قسم رقابة الائتمان بفاعلية في وضع الصيغة النهائية لمتطلبات الحلول المصرفية الأساسية الجديدة لمختلف أنواع القروض، كما ساء أيضا في تطوير تقارير الرقابة وفي حل بعض القضايا الخارجة أو التحديات، بعد تطبيق النظام المصرفي الجديد وبمشاركة الأهداف المرسومة، سيواصل قسم رقابة الائتمان القيام بدوره الهام في المراجعة، وتعزيز عمليات إدارة المخاطر المختلفة.

تقنية المعلومات

لقد تم في هذه السنة إتمام مبادرة التحول التقني الرئيسي ذلك كجزء من المخطط الإستراتيجي الإجمالي الذي باشره البنك منذ ٢٠٠٨ وذلك من أجل تعزيز مكانته في المجال المصرفي المتغير في سلطنة عمان، كما بدأ البنك في تطبيق النظام المصرفي الأساسي الجديد بنجاح في ٤ يوليو ٢٠١٠.

لقد قرر البنك أن يطبق النظام المصرفي الأساسي الجديد بالتوازي في جميع الفروع و الدوائر، وإن هذه المنهجية في التحول الإستراتيجي قد ساعدت البنك على تحقيق الجدول الزمني الحاسمة للبرنامج، وبالإضافة إلى ذلك فقد ساعد هذا على المحافظة على تكاليف تنفيذ البرنامج ضمن الميزانية المخصصة لذلك.

إن التحول المثالي من النظام السابق إلى النظام الآلي المصرفي الرئيسي الجديد قد تم من خلال برنامج تنفيذ مخطط و منتج و المصادقة عليها من طرف الجهة الدولية المعترف بها.

ومن أجل الوصول إلى تشغيل أكثر سلاسة للنظام المصرفي الجديد تم إصلاح الشبكة الأساسية عن طريق إضافة وسائل جديدة في البنية الأساسية لشبكة البنك بهدف تقوية السلامة و التعامل مع العبء المتزايد و تحسين توفر الخدمات.

ومن أجل جعل عملية إدارة أداء الموظفين بشكل منظم قام البنك بتنفيذ وحدة تقييم متقدمة HRMS، وسوف يسر هذا النظام الإدارة السهلة لهام التقييم و تقديم التقارير لقسم الموارد البشرية.

ويعتبر بنك ظفار أول بنك عماني يقوم بإصدار بطاقات فيزا إلكترون بالشريحة الالكترونية، وسوف يكون لهذا فائدة عظيمة بالنسبة للبنك بما أنه يمثل حماية ضد الاحتيال و التهريب من المسؤولية، كما أنه يزيد من سبل السلامة والأمان، ففي السابق كانت البنوك في عُمان تعمل من خلال مشغليين اثنين- شبكة شامل و الوطني بالنسبة لمعاملات الصراف الآلي، ومن ثم تم إجاز مشغل وطني مندمج للصراف و الإيداع الآلي (شبكة عُمان) في ديسمبر ٢٠١٠ من قبل البنك المركزي العماني، لقد جعل هذا الإجاز العظيم العملية المصرفية أكثر فاعلية و هو ما وفّر معاملات إضافية، وقد اندمج بنك ظفار في شبكة عُمان الجديدة وهو يقدم كل ما تستوعبه الشبكة من معاملات إضافية لعملائه و عملاء البنوك الأخرى عن طريق أجهزة الصراف الآلي و لشبكة عمان.

قدم البنك نظام الوساطة و إدارة الثروة في قسم الاستثمار المصرفي- حيث قام بتقديم مشروع نظام آلي مرتكز على التقنية الحديثة لتقوية مكانته في مجال الاستثمار المصرفي، وسوف يؤدي إرساء أنظمة جديدة للوساطة و إدارة الثروة خلال ٢٠١١ إلى تحسين خدمة العملاء وزيادة حجم العمل وزيادة الدخل من هذه الأعمال، و ينتظر أن يتم تطبيق المرحلة الأولى من النظام الجديد في الربع الأول من سنة ٢٠١١.

قسم الموارد البشرية

لقد كان عام ٢٠١٠ عاماً مميّزا لدائرة الموارد البشرية وذلك نظرا إلى الإجازات التي حققها، والفعاليات التي تلقاها القسم.

ولقد كان للممارسات الواضحة و الودية لدائرة الموارد البشرية دور هام في إبقاء نسبة الاحتفاظ بالموظفين في مستوى ٤٪، ولقد زادت القوة العاملة بالبنك عن عام ٢٠٠٩ بنسبة ١٥٪ و تجاوز العدد ١٠٠٠ موظف.

وبهدف دعم سياسة الدولة نحو التعميم، وتطوير الشباب العماني في ٢٠١٠ فإن دائرة الموارد البشرية قد شاركت في مننديات ومعارض خاصة بالتوظيف وذلك لتوفير برنامج

تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

إعلامي وتوعوي حول فرص عمل الشباب العماني في المجال المصرفي وقد حصل البنك على أوسمة وشهادات تقدير من قبل معاهد ذات شهرة داخل السلطنة.

لقد تم إدماج دفعة مكونة من ٢٥ شاباً عمانياً في عمليات البنك بعد إتمام تدريبهم في المحاسبية، والإدارة وعمليات مراكز الاتصال المقدمة بالتعاون بين بهوان سيرتيك، ووزارة القوى العاملة. وتم تعميم التدريب في النظام المصرفي الأساسي الجديد (Finacle) على جميع مستخدمي البنك مع حصص تدريب، وتذكير ما ساعد على التنفيذ السلس للنظام المصرفي الرئيسي عبر المناطق. وحققت دائرة الموارد البشرية أيضاً علامة فارقة أخرى من خلال جعل "نظام التحكم بالأداء" الآلي بعد القيام بتدريب عملي لجميع المستخدمين في كافة المناطق.

ويكتسب تطوير الموارد البشرية أهمية كبرى، وهو يعتبر دعامة ثابتة في الخطة الإستراتيجية للبنك. إن دائرة الموارد البشرية بالبنك تؤمن بتدعيم رأسماله البشري عبر برامج تطوير للنهوض بتقدمهم، وبمهاراتهم العملية على كل المستويات من خلال برامج تدريب داخلية، وخارجية.

قسم الاتصالات و التسويق

لقد أولى قسم الاتصالات و التسويق أهمية كبرى لإبراز العلامة التجارية عبر عدة نشرات و فعاليات و رعاية الإحتفاليات مؤثرين بذلك على الشريحة المستهدفة من الجمهور لسنة ٢٠١٠. ومن أهم المبادرات التي تولّاها قسم الاتصالات و التسويق و إعلام الجمهور وبالإخص عن الجوائز التي حظي بها البنك خلال العام من قبل كبرى المجالات الإقتصادية المحلية والإقليمية والدولية.

ولقد تم خلال العام ٢٠١٠ إجراء إحتفاليات شملت فروع البنك في مختلف أرجاء السلطنة وذلك بهدف توطيد العلاقات مع الجمهور واستقطاب عملاء جدد. الأمر الذي يعزز من قدرة البنك لمواصلة مشواره وتحقيق رؤيته الحكيمه.

لقد لعب قسم الاتصالات و التسويق دوراً محورياً في تعزيز الاتصالات الداخلية للبنك وذلك من خلال إرسال بريد إلكتروني يومي عن أخبار البنك وتقديم الدعم اللازم لإقامة الملتقيات الإقليمية السنوية في جميع مناطق السلطنة. والتي من خلالها تقوم إدارة البنك بمشاركة جميع الموظفين وإعلامهم عن كل مستجدات الخطة الإستراتيجية الخمسية التي يطبقها البنك في سنتها الثالثة. محددين بذلك جميع الأولويات المراد تطبيقها أو الإنتهاج بنهجها خلال العام. والعمل قدما وفي تناسق نحو تحقيق الأهداف.

دائرة السياسات و الإجراءات:

إذا ما أخذنا بعين الاعتبار الدور المهم الذي تلعبه الهيكلية السليمة للسياسات و الإجراءات بصفتها رابطاً إستراتيجياً بين رؤية البنك و الأعمال اليومية فقد تم تأسيس دائرة مختصة تسمى دائرة السياسات و الإجراءات و ذلك ضمن قسم الخدمات المساندة.

لقد تم تفويض دائرة السياسات و الإجراءات للعمل كدائرة مركزية بالنسبة لجميع وثائق البنك المتعلقة بالسياسات و الإجراءات. تضمن الدائرة نشر المعلومات بين دوائر البنك المختلفة من خلال سهولة الوصول إليها. كما تتولى الدائرة ضمان التحديث و المراجعة الفورية لهذه الوثائق.

في سنة ٢٠١٠ تولت الدائرة التنسيق مع مختلف الدوائر لتجديد ومراجعة عدة سياسات في تصميم معياري ضمن إطار السياسات و الإجراءات السليمة. سوف تواصل الدائرة هذه الجهود للمحافظة على هذا الإطار الذي سيكون مفيداً لتحسين خدمة العملاء و العلاقة الصحية مع المستثمر و الجهات المهتمة الأخرى.

دائرة التحصيل

لقد قام البنك بتأسيس دائرة التحصيل كجزء من مجموعة خدمات الدعم و هي مختصة و مسؤولة في المقام الأول بمعالجة و ضبط جميع الأصول غير المستوفاة. إن الهدف الرئيسي للدائرة هو زيادة استرداد الديون المتعثرة إلى الأقصى من خلال تبني طرق متنوعة على غرار:

- المتابعة عن قرب مع العملاء من أجل خفض المخاطر المستحقة السابقة قبل الشروع في الإجراءات من الضوابط و تحويل بعض المجالات التشغيلية من مجموعة الخدمات المصرفية و المؤسسات الصغيرة والمتوسطة و خدمات الاتصالات بالقسم القانوني للإعلام بالطلبات و القضايا بهدف التحصيل.
- المراقبة المستمرة لسير القضايا مع محاميي البنك الخارجيين.
- التنسيق مع الجهات القانونية من أجل تعجيل مخاطر الإجراءات القانونية و تنفيذ الأحكام و قرارات المحكمة جمع و صيانة معطيات السوق بخصوص أصول استثمار ممتلكات الأموال.
- التفاوض للوصول إلى تسوية مقبولة للطرفين.

دائرة إدارة الائتمان

تمثل دائرة إدارة الائتمان جزءاً من قسم الخدمات المساندة و هي دائرة مختصة و مستقلة في البنك تهتم بمعالجة المسائل المتعلقة بوثائق تسهيلات القروض لضمان سلامة القروض والتفيد بالسقوف في المرحلة التي تلي الموافقة. وبفضل تنفيذ النظام المصرفي الجديد في ٢٠١٠ فقد شهد المجال العملي

لدائرة إدارة الائتمان عملية توسع مهمة و هو ما ينطبق أيضاً على الجانب الإداري. حيث تم تنفيذ سياسات وإجراءات صارمة لتقليل أكثر ما يمكن من المخاطر التشغيلية و المخاطر القانونية و مخاطر الائتمان. لقد تضمنت هذه الدائرة تنفيذ مختلف العمليات المتعلقة بوثائق القروض و الإنفاق بصورة فعالة و صحيحة و في الوقت المناسب. تعتبر هذه الدائرة العمود الفقري لمجموعة الخدمات المصرفية للشركات و هي على اتصال وثيق بها من أجل تحسين خدمات العملاء و حماية مصالح البنك.

لقد تم كذلك تكليف دائرة إدارة الائتمان بمسئولية إدارة نظام BCSB الجديد والخاص بالبنك المركزي العماني وتلبية لرغبة الجهات الرقابية فقد قام القسم بإنشاء وتصحيح قاعدة بيانات كبيرة للبنك وعلى مستوى واسع وهي تشمل حسابات الأفراد والشركات. وقد لعبت دائرة إدارة الائتمان دوراً محورياً في تطبيق هذا النظام في شهر أغسطس ٢٠١٠م. بفضل نظام BCSB الجديد. سوف تتبع البنوك و المؤسسات المالية إجراءات الإفراض أكثر تقنياً وتنظيماً في السلطنة. سوف يمثل هذا عنصراً أساسياً في النمو الاقتصادي للبلاد و استقرارها.

لقد اتسع مجال عمل دائرة إدارة الائتمان من خلال إدخال المزيد من الضوابط و تحويل بعض المجالات التشغيلية من مجموعة الخدمات المصرفية و المؤسسات الصغيرة والمتوسطة و خدمات الائتمان و بالإضافة إلى ذلك فإن دائرة إدارة الائتمان قد وضعت يدها على المجالات العملية والتشغيلية للخزينة والتمويل التجاري. وفي الوقت الحالي تخضع دائرة الائتمان لعملية مركزية الجوانب العملية للعملاء المقترضين و قد أكملت بالفعل ٧٥٪ من هذه العملية. و يشمل هذا مجموعة الخدمات المصرفية و الخدمة المصرفية للجزئية والقروض السكنية. كما تم وضع خطط مركزية بقية الخدمات المصرفية الموجهة للعميل. إن دائرة إدارة الائتمان تتطلع إلى أن تصبح دائرة مركزية كاملة تقوم بتشغيل الكوادر العمانية المختصة والمؤهلة.

دائرة الإلتزام

يمكن تعريف الإلتزام على أنه الإذعان للقوانين و التعليمات والقواعد والمعايير التنظيمية الداخلية والمبادئ المطبقة في الأنشطة المصرفية وهي جزء لا يتجزأ من أنشطة البنك التجارية و هي تهتم جميع الموظفين في بنك ظفار.

يبين الكتيب المنجز حول معايير وسياسة الإلتزام بوضوح أدوار ومسؤوليات إدارة الإلتزام وواجبات الدوائر/ والوحدات الأخرى تجاه مهمة الإلتزام. كما تمارس دائرة الإلتزام أدوارها باستقلالية و يشرف مجلس الإدارة على إدارة مخاطر الإلتزام بالبنك.

إن دائرة الإلتزام مسؤولة عن تعريف و تقييم و إخطار و الإشراف و تقديم تقارير عن مختلف مخاطر الإلتزام و تتعامل بالتحديد مع مهام مثل مكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب. إن هذه المهمة منظمة من خلال منهج معتمد على المخاطرة و خطة سنوية للإلتزام مصادق عليها من قبل مجلس الإدارة.

تتضمن بعض المهام المنجزة ضمن خطة الإلتزام السنوية الآتي:

- مراقبة الإلتزام عبر تقييم ذاتي من طرف الدوائر تجاه جميع التعليمات المعمول بها.
- ضمان تسليم الكشوف القانونية في الوقت المناسب.
- إجراء اختبارات و تقييمات مستقلة لمخاطر الإلتزام مقترنة بوظائف البنك.
- التنسيق و الإلتزام مع تدقيق الجهات الرقابية.
- مراقبة العمليات لحماية البنك من أي خطر لغسيل الأموال و تمويل الإرهاب.
- مراجعة التغييرات في السياسات و الإجراءات والمنتجات والإعلام بها للتصرف فيها من أجل ضمان الإلتزام مع القوانين والتعليمات المعمول بها.
- تقديم تقارير عن المسائل المتعلقة بالإلتزام إلى مجلس الإدارة و السلطات الرقابية.

لقد تم تعزيز وظيفة الإلتزام على مدى السنين لكي تكمل النمو الحاصل في أعمال البنك.

إدارة المخاطر

أ. هيكل إدارة المخاطر

يقع على عاتق مجلس إدارة البنك المسؤولية الرئيسية لفهم المخاطر التي يواجهها البنك، والتأكد من أن تلك المخاطر تجري إدارتها بشكل سليم. ويحدد المجلس سياسات المخاطر والحدود والإجراءات المتبعة في تقييم مستويات تحمل البنك للمخاطر.



تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

وقد وُكِّلت المهام الكلية لمتابعة المخاطر إلى لجنة مستقلة منبثقة عن مجلس إدارة البنك والتي تقوم بدورها بالمراقبة والسيطرة على الوضع الكلي لمخاطر البنك. وتنقل هذه اللجنة إلى المجلس بكامل هيئته الأمور ذات الأهمية، وتبلغ المجلس بشكل مستمر بما يستجد عن عمليات إدارة المخاطر في البنك. وتعتمد اللجنة في هذه المهمة على دائرة إدارة المخاطر المستقلة.

ولدى البنك قسم إدارة مخاطر فعّال يعمل مع فريق من المهنيين من ذوي الكفاءة والخبرة، وتمثل المسؤولية الرئيسية لهذا القسم هو التأكد بصفة مستمرة من وجود إطار فعال لإدارة المخاطر وعمل مختلف أقسام البنك ضمن هذا الإطار، ومن مهام قسم إدارة المخاطر أيضا، العمل كهمزة وصل بين الإدارة ومجلس الإدارة في تحديد مستويات تحمل البنك للمخاطر في مختلف اتجاهات الأعمال، والأقسام التشغيلية للبنك، وضمان أن السياسات، والإجراءات مصممة وفقا لمستويات المخاطر المحددة.

ب. إستراتيجية إدارة المخاطر

تركز إستراتيجية البنك لإدارة المخاطر على التالي:

١. فهم وقياس وإدارة المخاطر بهدف ضمان النمو المطرد لحفظ الأصول.
٢. التحديد الجيد لعمليات وإجراءات قياس المخاطر بواسطة سقوف ومستوى الصلاحيات.
٣. المراقبة المستمرة، والسيطرة على هذه السقوف على مستوى وحدة الأعمال والحفظ.
٤. إطلاع المسؤولين بشكل مستمر على مستوى المخاطر في البنك، واقتراح سبل خفضها.

ج. إدارة المخاطر المختلفة

فيما يلي وصف مختصر للمخاطر المختلفة التي يمكن تحديدها وأسلوب إدارتها:

١- مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها تلك المخاطر التي قد تنتج عن عدم مقدرة المقترض أو الطرف الثاني الوفاء بالتزاماته وفقا للشروط المتفق عليها عند الاقتراض، والمتاجرة، والتحوط، وتسوية المعاملات المالية الأخرى، وفي المقام الأول، يتم إدارة هذه المخاطر عن طريق التقييم السليم للمخاطر الكامنة في طلبات الائتمان مع ضمان وجود محفظة متوازنة للعملاء التي تلبى الاحتمالات الواردة للمخاطر. ويضمن البنك أيضا

التعامل مع العملاء ذوي المركز الائتماني الجيد، ومن خلال إجراء تقييم شامل ومهني للائتمان، والحصول على ضمانات إضافية والرصد المستمر لأداء الحساب.

و اتخذ البنك التدابير التالية للتخفيف من مخاطر الائتمان

- تناول سياسة المخاطر الائتمانية المخاطر الناجمة عن إقراض الشركات والأفراد على نحو منظم ويتم مراجعتها وتحديثها بشكل دوري . وتشمل المسؤوليات التنظيمية والحدود الائتمانية، ومعايير تصنيف مخاطر الائتمان . ومعايير تسعير المخاطر، واستعراض آلية الاقتراض . والإهمال في إدارة الحسابات والمحافظة الائتمانية.

- وتتناول سياسة مخاطر الائتمان للطرف المقابل المخاطر الائتمانية للبنوك كطرف مقابل، ودرجة التعرض القصير التي يمكن اتخاذها على الطرف المقابل ثم تحديدها من قبل نموذج مطور داخل البنك.

- وقد تمت مراجعة نظام تصنيف مخاطر الائتمان للبنك كما تم تحديده بموضوعية إلى المقترض، وفقا لنقطة واحد حسب نموذج التصنيف، وتخصص فئة المقترضين على مقياس ٧.

- يجري البنك اختبارات الضغط لتقييم تأثير مخاطر الائتمان على كفاية رأس المال والربحية في ظل تلك الظروف

- جميع الطلبات الائتمانية للشركات يتم مراجعتها قبل قسم إدارة المخاطر لتقييم عوامل الخطر واقتراح أساليب تخفيفها. وتعد ملاحظات قسم إدارة المخاطر ذات أهمية اتخاذ القرارات الائتمانية.

ويقيم البنك موظفين أكفاء وذوي خبرة في مجال الأعمال المصرفية، كما يقوم البنك بتزويدهم بالتدريب الدوري على رفع مستوى وصقل مهاراتهم الائتمانية، السياسات الائتمانية والإجراءات والالتزام الصارم مبدأ فصل الواجبات ومستويات السلطة الموسعة جيدة التعريف والتدقيق الدو من قبل المدققين الداخليين تضمن أن ثقافة الائتمان التي رسخت من خلال أقسام الأعمال التي يدعمها في ذلك بقية رقابة صارمة من الموازنات والمراجعات

٢- مخاطر السيولة

تعني مخاطر السيولة عدم مقدرة البنك المحتملة في الوفاء بالتزاماته المستحقة إلى الطرف المقابل.

يعتبر تخطيط وإدارة السيولة أمرين هامين لضمان مف

البنك على تمويل عملياته بكفاءة والوفاء بالتزاماته الحالية والمستقبلية مثال ارتباطات القروض، والتزامات السيولة، وتدفقات الودائع غير المتوقعة للخارج.

بينما نجد أن لجنة إدارة الأصول مسؤولة عن وضع الإطار الموسع لإدارة مخاطر السيولة للبنك بفعالية فإن مسؤولية إدارة مخاطر سيولة البنك في نطاق هذا الإطار تقع على عاتق دائرة الخزينة التي تؤدي هذه المهمة بمساعدة الأقسام الأخرى في البنك.

لدى البنك سياسة إدارة سيولة مصادق عليها من قبل مجلس الإدارة والتي تتضمن تقييم لمعدلات الفجوة من خلال التدفق النقدي والنهج الثابت . والاحتياطي مقابل الودائع، ونسبة القروض . والتخفيف من مخاطر السيولة وإجراءات الطوارئ، وللبنك مكتب وسيط ضمن قسم إدارة المخاطر لضمان عمل قسم الخزينة بناءً على هذه المبادئ التوجيهية.

يقوم قسم إدارة المخاطر بمراقبة وضع السيولة في البنك بشكل منتظم، ويساعد على إدارة الفجوة في السيولة وفي الوقت المناسب، وبإجراء اختبارات التحمل دوريا كما يضمن قسم الخزينة توفر أصول السيولة الكافية لدى البنك لتلبية أي طارئ من الأعمال.

٣- مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر الخسارة الناجمة عن التغيرات غير المتوقعة في أسعار الأدوات المالية الناتجة عن التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار الصرف والسندات والأسهم وأسعار السلع (البضاعة) الأساسية، ويواجه البنك بشكل كبير مخاطر العملة و أسعار الفائدة و أسعار الأسهم، وتتناول سياسة مخاطر الخزينة وسياسة إدارة الاستثمارات للبنك جميع جوانب مخاطر السوق، فسياسة مخاطر الخزينة تتناول مخاطر الصرف الأجنبي و أسعار الفائدة في حين أن سياسة إدارة الاستثمارات تتناول مخاطر الأسهم.

إن العملة الأجنبية الرئيسية التي يتعامل بها البنك بشكل منتظم هي الدولار الأمريكي، والتكافؤ القائم (تعادل القيمة القائمة) بين الدولار والريال العماني يقلل بصورة ملحوظة من هذه المخاطر. غير أنه قد تم الحد من المواقف الطارئة، بالإضافة إلى وضع حد للخسارة على مستوى العملة وذلك للسيطرة على مخاطر العملة، كما أقرّ البنك المركزي العماني معايير وقائية للمركز الصافي المفتوح للحيلولة دون تعرض البنوك لمخاطر هي في غنى عنها.

ويقوم البنك بإدارة مخاطر أسعار الفائدة عن طريق مطابقة

إعادة تسعير الأصول والديون والعمل ضمن حدود الفجوة، ويرصد قسم إدارة المخاطر بانتظام تأثير الحركة السلبية في أسعار الفائدة على الربحية والقيمة الاقتصادية لحقوق المساهمين.

ويرصد القسم أيضا محفظة الأسهم من خلال التقارير اليومية كما يقدر المخاطر المناصلة في محفظة الأسهم المدرجة المحلية من خلال طريقة القيمة المعرضة للخطر، ويتم فرض قيود مختلفة من أجل إدارة مخاطر الأسهم على سبيل المثال الحد من الخسارة والحد من عقد الصفقات والحد من الخسارة الواقعة.

و يجري قسم المخاطر بشكل دوري اختبارات التحمل و تأثير الحركة السلبية لتغيرات السوق على الربحية و كفاية رأس المال، و يقدم نفس الأمر للجنة إدارة المخاطر.

جميع المقترحات الاستثمارية المدرجة ضمن الاستثمارات المتاحة للبيع أو الاحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق تتم مراجعتها من قبل قسم إدارة المخاطر وذلك لتقديم نظرة مستقلة بشأن المخاطر المرتبطة بها.

٤- المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم ملائمة النظم الداخلية أو فشلها وفشل العمليات والأشخاص، أو الناجمة عن أحداث خارجية.

إن للبنك سياسات وإجراءات مفضلة، يتم تحديثها بانتظام لضمان وجود بيئة سليمة للرقابة الداخلية في البنك . كما يقوم موظفون مؤهلون و أكفاء بالإشراف على مختلف المهام التشغيلية (التنفيذية) للبنك.

توجد خطة عمل طوارئ خاضعة للتجربة ومواكبة للتطورات، لتوفير خدمات مصرفية طبيعية في حال حدوث أي خلل / انقطاع غير متوقع أثناء سير العمل. وقد قام البنك أيضا بإصدار مبادئ توجيهية مفضلة إلى الوحدات العاملة وفروعها بشأن تحديد المخاطر المحتملة والتشغيلية لوضع الضوابط الأساسية المناسبة للتخفيف من هذه المخاطر.

٥- مخاطر الدول

تتبع مخاطر الدول من التغيرات في قيمة القروض أو الإستثمار الخارجي نظرا للظروف الخاصة بتلك الدول، ويمكن أن تنتج هذه الظروف الخاصة بالبلد عن أحداث إقتصادية أو إجتماعية أو سياسية أو طبيعية كما أنها يمكن أن تعود لأسباب مثل الرقابة على أسعار الصرف وهبوط سعر صرف العملة

تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م

و مصادرة الأصول و أسباب أخرى.

إن سياسة مخاطر الدول تتصدى للمخاطر الناجمة عن منح قروض أو الاستثمار الخارجي بطريقة منظمة . وإن البنك يطبق منهجية تقييم لمخاطر الدول مبنية على تصنيف كل دولة على أساس مستوى المخاطرة الخاص بها. لقد تم تخصيص حدود ملائمة للالتزام بالأعمال و ذلك على أساس درجة تقدير المخاطرة الداخلية للبلدان. فيقوم قسم إدارة المخاطر بالتعاون مع قسم الخزينة بمراقبة مخاطر الدول و اتخاذ الخطوات اللازمة في حالة حصول أي انحدار في التصنيف أو تغيير في النشاط الاقتصادي لأي دولة.

تنفيذ اتفاقية بازل II

قرر البنك المركزي العماني بأنه يتوجب على البنوك التي تعمل في سلطنة عمان تقدير كفاية رؤوس أموالها وفقاً لاتفاقية بازل II ويسرى التنفيذ من ٠١ يناير ٢٠٠٧م. و حسب تعليمات البنك المركزي العماني . تبني البنك الطريقة المعيارية لمخاطر الائتمان و السوق و طريقة المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية.

لقد رسم البنك خطة عمل للتقدم في اتجاه تبني المدخل المتقدم لاتفاقية بازل ٢ و تحسين أنظمة إدارة المخاطر وتعرف خطة العمل بالأنشطة/المشاريع المختلفة التي سيتم الالتزام بها طبقاً للإطار الزمني المحدد و هي خاضعة لإشراف لجنة المخاطر بمجلس الإدارة. لقد قام فريق في إدارة المخاطر بتطوير أغلب النماذج و الأنظمة داخلياً من خلال الخبرات المتوفرة لدى البنك.

إن البنك على ثقة من أنه و مع إجراءات إدارة التحكم في المخاطر و تحسينها المستمر فإنه سوف يتقدم نحو تبني المدخل المتقدم لاتفاقية بازل ٢ و تحسين أنظمة إدارة المخاطر و تبني أفضل ممارسات التحكم بالمخاطر و تحسين جودة الأصول.

الأداء المالي للبنك

سجل البنك نسب نمو عالية في معظم المؤشرات المالية، حيث ارتفع إجمالي موجودات البنك من ١٥٠٩.٣ مليون ريال عماني عام ٢٠٠٩م إلى مبلغ ١٦٦٤.٣ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠١٠م وبنسبة نمو بلغت ١٠.٣٪. حيث زادت محفظة صافي القروض والسلفيات بنسبة ٥.٧٪ لتصل إلى مبلغ ١٢١١.٧ مليون ريال عماني في نهاية العام الحالي مقارنة مع مبلغ ١١٩٤.٤ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م.

الآتي يمثل تفاصيل محفظة قروض وسلفيات العملاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠م مقارنة مع ٢٠٠٩م :-

التفاصيل	مليون ريال عماني	
	٢٠٠٩	٢٠١٠
حسابات السحب على المكشوف	١٠٠.٣	١٠٩.٤
القروض	١١٤٠.٦	١٠٤٦.٧
قروض مقابل إيصالات أمانة	٦٧.٦	٧٦.٦
الكمبيالات المخصومة	٥.٦	٣.٧
بطاقات الائتمان	٩.٦	١٠.٥
أخرى	٩.٧	١٠.٩
إجمالي قروض وسلفيات العملاء	١٣٣٣.٤	١٢٥٧.٨
ينزل: مخصص انخفاض القيمة	٧١.٧	٦٣.٦
صافي قروض وسلفيات العملاء	١٢٦١.٧	١١٩٤.٢

لقد انخفضت نسبة الدين غير العاملة إلى إجمالي القروض إلى ٤.٧٥٪ في عام ٢٠١٠م من نسبة ٤.٨١٪ في عام ٢٠٠٩م.

تمت ودائع العملاء بنسبة ١٣.٥٪ لتصل إلى مبلغ ١٢٤٩.٦ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة مع مبلغ ١١٠١.٣ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م.

وهذا يبين مدى الأمان والمصداقية الذي يشهده العملاء حيال بنك ظفار، حيث ظهرت تفاصيل ودائع العملاء كالآتي:-

التفاصيل	مليون ريال عماني	
	٢٠٠٩	٢٠١٠
الحسابات الجارية	٢٩٩.٩	٢٢١.٢
حسابات التوفير	٢٠٢.٥	١٨٢.٤
ودائع لأجل	٧٤٣.٤	٦٩٣.٧
تأمينات نقدية	٣.٨	٤.٠
إجمالي ودائع العملاء	١٢٤٩.٦	١١٠١.٣

حقوق الملكية

ارتفع مجموع حقوق المساهمين من ٢٠٤.٠ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م إلى مبلغ ٢٢٦.٥ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠١٠م. حيث تم في نهاية عام ٢٠١٠م تحويل مبلغ ٣.٣٣ مليون ريال عماني إلى الاحتياطي القانوني والذي يمثل ١.٠٪ من صافي أرباح عام ٢٠١٠م كذلك تم تحويل مبلغ ٧.٧ مليون ريال عماني إلى احتياطي قرض ثانوي.

إن تفاصيل حقوق الملكية كما في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة مع عام ٢٠٠٩م هي كالآتي :-

التفاصيل	مليون ريال عماني	
	٢٠٠٩	٢٠١٠
رأس المال	٨١.٣٦	٧٣.٩٦
علاوة إصدار	٥٨.٥١	٥٨.٥١
إحتياطي قانوني	٢٠.٤٨	١٧.١٥
إحتياطي قرض ثانوي	٢٥.٦٧	١٧.٩٧
أرباح نقدية مقترح توزيعها	١٠.١٧	١١.٠٩
أرباح أسهم منحة مقترحة	١٠.١٧	٧.٣٩
إحتياطي تقييم الاستثمارات	١.٧٠	١.٣٩
أرباح محتجزة	١٨.٤٤	١٦.٥٤
إجمالي حقوق الملكية	٢٢٦.٥٠	٢٠٤.٠٠

نتيجة هذه الزيادة في حقوق الملكية، فقد بلغ صافي القيمة الدفترية للسهم ٢٧٨ بيسة في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة مع ٢٧٦ بيسة في نهاية عام ٢٠٠٩م.

بيان الدخل

التفاصيل	مليون ريال عماني	
	٢٠٠٩	٢٠١٠
صافي إيرادات الفوائد	٥٧.٢٥١	٤٩.٢٢٧
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٥.٠٦٩	٤.٩٨٠
إيرادات أخرى	٨.٩٩٥	١٠.٨٢٢
إيرادات التشغيل	٧١.٣١٥	٦٥.٠٢٩
إجمالي مصروفات التشغيل	(٢٩.١٩٥)	(٢٣.٦٥٨)
ربح التشغيل	٤٢.١٢٠	٤١.٣٧١
صافي ربح العام	٣٣.٢٨٠	٢٥.٣٩٣

حقق البنك في عام ٢٠١٠م نمواً في معظم مؤشرات الربحية حيث زاد صافي إيرادات الفوائد من مبلغ ٤٩.٢ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٩م إلى مبلغ ٥٧.٣ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠١٠م. وبنسبة نمو بلغت ١١.٣٪. وانخفضت الإيرادات الأخرى بنسبة ١١.٠٪ لتصل إلى مبلغ ٨.٩٩٥ مليون ريال عماني في نهاية العام الحالي. وما أن الاستثمارات في الأوراق المالية تأثرت من الأزمة المالية العالمية فإن الإنخفاض في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع والذي تم تحميله على أرباح عام ٢٠١٠م بلغ ٣٧٠ ألف ريال عماني.

أما إجمالي مصروفات التشغيل فقد ارتفعت لتصل إلى مبلغ ٢٩.٢٠



مليون ريال عماني في نهاية العام الحالي مقارنة مع ٢٢.٦٦ مليون ريال عماني للعام السابق، وبلغت نسبة إجمالي مصروفات التشغيل إلى إجمالي الإيرادات ٤٠.٩٤٪ في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة مع نسبة ٣٦.٣٨٪ للعام السابق.

قام البنك خلال عام ٢٠١٠م بتكوين كافة المخصصات اللازمة لإنخفاض قيمة الموجودات، حيث تم تكوين مخصصات إضافية بمبلغ ٦.٦ مليون ريال عماني، كذلك تم استرداد مبلغ ٢.٨ مليون ريال عماني من المخصصات.

لقد بلغ صافي الربح لعام ٢٠١٠م مبلغ وقدره ٣٣.٢٨ مليون ريال عماني مقارنة مع ٢٥.٣٩ مليون ريال عماني للعام ٢٠٠٩م وبنسبة نمو بلغت ٣١.٠٦٪. ونتيجة لهذه الزيادة في الأرباح المحققة فلقد بلغ عائد السهم ٤١ بيسة في نهاية عام ٢٠١٠م مقارنة مع ٣١ بيسة في عام ٢٠٠٩م.

بوصي مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ١٢.٥٪ كأرباح نقدية تصل قيمتها ١٠.١٧ مليون ريال عماني وتوزيع ما نسبته ١٢.٥٪ كأرباح مجانية يبلغ عددها ١٠.١٦٩٣.١٤٨ سهم بقيمة اسمية ١.٠٠ ريال عماني لكل سهم تصل قيمتها ١٠.١٧ مليون ريال عماني. كذلك سوف يتم تحويل مبلغ ٧.٧٠ مليون ريال عماني إلى احتياطي القرض الثانوي.

أن تفاصيل مقترح توزيع أرباح عام ٢٠١٠م مقارنة مع عام ٢٠٠٩م هي كالآتي :-

التفاصيل	مليون ريال عماني	
	٢٠٠٩	٢٠١٠
أرباح نقدية مقترح توزيعها	١٠.١٦٩	١١.٠٩٤
أرباح أسهم مجانية مقترحة	١٠.١٦٩	٧.٣٩٦
محول إلى الإحتياطي القانوني	٣.٣٢٨	٢.٥٣٩
محول إلى إحتياطي القرض الثانوي	٧.٧٠٠	٧.٧٠٠
محول من / إلى الأرباح المحتجزة	١.٩١٤	(٣.٣٣٦)
صافي ربح العام	٣٣.٢٨٠	٢٥.٣٩٣

النظرة المستقبلية

لقد كان أداء البنك جيداً في عام ٢٠١٠م. فقد استطاع أن يحتل المرتبة الأولى والحصول على البنك رقم واحد وكأفضل بنك في عمان وذلك من بين المصارف المحلية. ويستمر البنك في الظهور القوي في السوق المالي المحلي مع الإستمرار في التركيز على استراتيجية البنك على مدى الخمس سنوات. ولقد عزم البنك على إدخال منتجات وخدمات جديدة في عام ٢٠١١م، وذلك لتلبية إحتياجات زبائن البنك الكرام وكذلك تعزيز وتوفير الخدمات المصرفية الإلكترونية السريعة والسهلة والمريحة وبأحدث التكنولوجيا وذلك تماشياً مع رؤية البنك ليصبح البنك الرائد الذي يسعى الجميع للعمل لديه والتعامل معه والإستثمار فيه.



المؤشرات والنسب المالية للسنوات الخمس الأخيرة

ديسمبر ٢٠٠٦	ديسمبر ٢٠٠٧	ديسمبر ٢٠٠٨	ديسمبر ٢٠٠٩	ديسمبر ٢٠١٠	
الربح					
% ٢٣,٣١	% ٢٢,٣٧	% ٢١,١٥	% ١٢,٩٤	% ١٥,٤٦	العائد المرجح على متوسط حقوق الملكية
% ٤٥,٦٨	% ٤٥,٩٣	% ٤٤,٣٤	% ٣٥,٠٩	% ٤٠,٩٠	العائد المرجح على متوسط رأس المال
% ٣,٠٧	% ٢,٧٦	% ٢,٠٨	% ١,٨١	% ٢,١١	العائد على متوسط الأصول
% ٢٤,٨٤	% ٣١,٠٧	% ٢٨,٩٦	% ٢٤,٣٠	% ١٩,٧٢	نسبة إيرادات التشغيل لإجمالي الدخل
% ٣٨,٩٩	% ٣٨,٥٢	% ٣٧,٥٨	% ٣٦,٣٨	% ٤٠,٩٤	نسبة مصاريف التشغيل لإجمالي الدخل
السيولة					
% ٩٦,٦١	% ٩١,٧٥	% ٩٥,٩٧	% ٩٩,٤١	% ٩٤,٤٩	نسبة صافي القروض لإجمالي الودائع
% ٨٧,٥٢	% ٨٧,٨٣	% ٩١,٥٥	% ٩١,٦٧	% ٩٣,٥٨	نسبة إجمالي وديع العملاء لإجمالي الودائع
نسبة تبين مستوى جودة الأصول					
% ٧,٧١	% ٦,٠٥	% ٤,٧١	% ٥,٠٦	% ٥,٣٨	نسبة المخصصات لإجمالي القروض
% ٧,٠٠	% ٤,٨٨	% ٣,٥٨	% ٤,٨١	% ٤,٧٥	نسبة القروض الغير عاملة إلى إجمالي القروض
% ١١٠	% ١٢٣,٩٦	% ١٣١,٥٧	% ١٠٥,٢٠	% ١١٣,٢٣	نسبة المخصصات لإجمالي القروض الغير عاملة
كفاية رأس المال					
% ١٣,١٠	% ١٤,٨٧	% ١٦,٦٣	% ١٤,٨١	% ١٤,٠٢	نسبة كفاية رأس المال
% ١١,٦٦	% ١٠,٠٨	% ١٣,٥٩	% ١٢,٥٣	% ١٢,٤٣	نسبة كفاية رأس المال - الشريحة الأولى
% ١٣,٤٠	% ١١,٥٧	% ١٤,٢٣	% ١٣,٧٢	% ١٣,٦١	حقوق المساهمين / إجمالي الأصول

المؤشرات والنسب المالية للسنوات الخمس الأخيرة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	(ألف ريال عماني) عن فترة السنة
٢٦,٢٤٥	٣٠,٣٥٦	٣٩,٨٩٩	٤٩,٢٢٧	٥٧,٢٥١	صافي إيرادات الفوائد
٨,٦٧٥	١٣,٦٨٤	١٦,٢٦٥	١٥,٨٠٢	١٤,٠٦٤	إيرادات أخرى
١٣,٦١٤	١٦,٩٦٤	٢١,١٠٥	٢٣,٦٥٨	٢٩,١٩٥	مصروفات التشغيل
٢١,٣٠٦	٢٧,٠٧٦	٣٥,٠٥٩	٤١,٣٧١	٤٢,١٢٠	أرباح التشغيل (قبل خصائر الانخفاض في القيمة)
٢١,٩٧٦	٢٥,٣٥٥	٢٧,٠٧٧	٢٩,٠٢١	٣٧,٩١٨	صافي أرباح التشغيل
٢٠,١٣٠	٢٢,٧٩٠	٢٣,٦٨٦	٢٥,٣٩٣	٣٣,٢٨٠	صافي الأرباح للسنة
كما في نهاية السنة					
٦٩٤,٧٩٩	٩٥٥,١٢٧	١,٣٢٣,٨٢٠	١,٤٨٦,٩٢٤	١,٦٦٤,٢٩٦	إجمالي الأصول
٥٤٨,٨١٩	٧٠٤,٦٤٣	١,٠١٨,٤٤١	١,١٩٤,٢٤٣	١,٢٦١,٧٣٦	صافي محفظة القروض و السلف
٤٩٧,١٤٢	٦٧٤,٥٠٢	٩٧١,٥٩٦	١,١٠١,٢٦٧	١,٢٤٩,٦٠٥	ودائع العملاء
٩٣,٢٨١	١١٠,٤٩٨	١٨٨,٤٣٣	٢٠٤,٠٠٧	٢٢٦,٥٠٠	حقوق المساهمين
٤٦,١٥٨	٥٣,٠٨٢	٧٠,٧٧٤	٧٣,٩٥٩	٨١,٣٥٥	رأس المال
٤٧	٤٩	٥١	٥٤	٥٦	عدد الفروع العاملة
٧٩	٨٥	٩١	٨٨	٩٣	عدد أجهزة الصرف الآلي
٦٣٦	٧٢٠	٨٤٠	٩٣٧	١,٠٦٢	عدد الموظفين



مع شبكة أجهزة الصرف الآلي، وأجهزة الإيداع وسداد الفواتير



المؤشرات والنسب المالية للسنوات الخمس الأخيرة



تقرير متطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢





تطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢

سنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- نطاق التطبيق :

ليس لدى البنك شركات تابعة أو إستثمارات هامة . وبطبق إطار عمل بازل ٢ على مستوى البنك فقط.

٣- مجال الإفصاحات:

١-٣ هيكل رأس المال:

إن قاعدة رأس المال لأغراض الالتزام بمعايير كفاية رأس المال تختلف عن رأس المال للأغراض المحاسبية. ينقسم رأس المال لأغراض الالتزام بمعايير كفاية رأس المال إلى ثلاث فئات : رأس المال فئة ١ . رأس المال فئة ٢ ورأس المال فئة ٣. تتكون هيكل رأس المال بنك ظفار من رأس المال فئة ١ ورأس المال فئة ٢.

يتضمن رأس المال فئة ١ من رأس المال المدفوع وعلاوة الإصدار والإحتياطي القانوني والإحتياطي العام وإحتياطيات أخرى متضمنة إحتياطي قرض ثانوي وأسهم ممتازة تراكمية والأرباح المحتجزة (وهي متوفرة على أساس طويل المدى).

يتكون رأس مال فئة ٢ (رأس المال المساند) من إحتياطيات غير مخصص عنها وإحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع والمخصص العام وأدوات الدين التي تحمل خصائص رأس المال والقروض التابعة . إن رأس مال البنك فئة ٢ يتضمن أيضاً ٤٥٪ من إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات ومخصص عام محدد لغاية ١٢,٢٥٪ من إجمالي الأصول مرجحة المخاطر.

إن استخدام رأس المال فئة ٣ (القروض وأدوات الدين التابعة وقصيرة المدى) محدد فقط لجزء من إحتياجات رأس المال لمواجهة مخاطر السوق.

لا يوجد لدى البنك رأس مال من الفئة ٣. كذلك لا توجد أدوات مالية مبتدعة أو معقدة في قاعدة رأس مال البنك.

تطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢

- سياسة الإفصاح

الإفصاحات الكمية والنوعية التالية تتم وفقاً لقواعد توجيهات البنك المركزي العماني الخاصة بمعايير كفاية رأس المال وفقاً لإطار عمل بازل ٢ الصادرة بموجب التعميم رقم (بي/١٠٠٩) الصادر بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦. الغرض من هذه لمتطلبات هو إستيفاء متطلبات كفاية رأس المال والفئة ٢ - عملية المراجعة الإشرافية. تهدف هذه الإفصاحات إلى إمداد لتعاملين بالسوق بمعلومات هامة حول المخاطر التي يتعرض لها البنك وتقديم إطار ثابت وواضح من الإفصاحات لتسهيل مقارنة بين البنوك العاملة في السوق. البنك لديه سياسة نصاح معتمدة للالتزام بمتطلبات الإفصاح الصادرة عن بنك المركزي العماني والجهات الرقابية الأخرى ومعايير التقارير المالية الدولية والمعايير المحاسبية الدولية.

تمثل التعليمات الهامة للبنك المركزي العماني حول كفاية رأس المال في الآتي :

- إبقاء معدل كفاية رأس المال عند ١٢٪ على الأقل؛

- يجب على البنوك أن تتبع منهجاً موحداً لتطبيق إطار عمل بازل ٢ وذلك بإستخدام تقديرات محلية من أجل :

- إعتداد مؤسسات تقييم الإئتمان كمؤسسات تقييم إئتمان خارجية بالنسبة للمطالبات على السلطات السيادية والبنوك.
- تبني منهج بسيط / شامل لتقليل مخاطر الإئتمان.
- إعتبار جميع مخاطر الشركات التجارية على أنها غير مقيمة وتخصيص نسبة ١٠٠٪ للمخاطر المرجحة.

- يجب إتباع منهج موحد لمخاطر السوق ومؤشر موحد لخطر التشغيل.

- يجب أن يتم تسليم كشف كفاية رأس المال إلى البنك المركزي العماني بشكل ربع سنوي ; و

- يجب على المدققين الخارجيين للبنك مراجعة كشوفات كفاية رأس المال.



كي بي أم جي
الطابق الرابع، بناية بنك HSBC
منطقة مطرح التجارية
ص.ب ٦٤١، ر.ب ١١٢
سلطنة عمان

هاتف ٩٦٨ ٢٤٧٠٩١٨١
فاكس ٩٦٨ ٢٤٧٠٠٨٣٩

تقرير إلى مجلس إدارة بنك ظفار ش م ع ع

فيما يتعلق بقواعد [بازل ٢] للإفصاح [٣]

لقد قمنا بأداء الإجراءات المتفق عليها معكم الواردة في تعميم البنك المركزي العماني رقم ب م ١٠٢٧ بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠٠٧ (الإجراءات) فيما يتعلق بقواعد [بازل ٢] للإفصاح [٣] (الإفصاحات) لبنك ظفار ش م ع ع (البنك) الواردة على الصفحات ٤٩ إلى ٥٩ كما في واللجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

لقد أعدت الإدارة هذه الإفصاحات طبقاً لتعميم البنك المركزي العماني رقم ب م ١٠٠٩ بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦ والتعميم رقم ١٠٢٧ بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠٠٧. وقد قمنا بأداء مهمتنا وفقاً للمعايير الدولية للخدمات ذات الصلة والتي تطبق على مهام إجراءات متفق عليها. لقد تم القيام بالإجراءات فقط لمساعدتكم في تقييم التزام البنك بمتطلبات الإفصاح الواردة بتعميم البنك المركزي رقم ب م ١٠٠٩ بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦.

يبين هذا التقرير النتائج كما يلي:

بناءً فقط على القيام بالإجراءات، لم نجد استثناءاً ينبغي التقرير عنه.

ونظراً لأن الإجراءات لا تشكل مراجعة أو فحصاً وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية لمهام الفحص، فإننا لا نبدي أي تأكيد على تلك الإفصاحات.

وإذا قمنا بإجراءات إضافية أو مراجعة أو فحص للإفصاحات وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية لمهام الفحص، لكان من الممكن أن نكتشف أموراً أخرى يتم التقرير عنها إليكم.

إن تقريرنا هو فقط للغرض الوارد بالفقرة الثانية من هذا التقرير وعلي أساس أنه لمعلوماتكم فقط ولا يجوز استخدامه لأي غرض آخر أو توزيعه على أي أطراف أخرى غير البنك المركزي العماني. ولا نتحمل أية مسؤولية تجاه أي طرف آخر. وهذا التقرير يتعلق فقط بإفصاحات البنك ولا يمتد إلى القوائم المالية للبنك ككل أو إلى أي تقارير أخرى تخص البنك.

كي بي أم جي

٢٦ يناير ٢٠١١



متطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إن تفاصيل هيكل رأس المال هي كالتالي :

رأس المال فئة 1	ريال عماني بالآلاف
رأس المال المدفوع	٨١,٣٥٥
الاحتياطي القانوني	٢٠,٤٧٩
علاوة إصدار	٥٨,٥٠٦
احتياطي سندات وقروض ثانوي	٢٥,٦٦٧
أرباح محتجزة	١٨,٤٥٨
أسهم مجانية مقترحة	١٠,١٦٩
ناقصاً الشهرة	(٣,٩٧١)
ناقصاً الخسائر الغير متحققة على الاستثمارات والتي تم الاعتراف بها في حقوق المساهمين	(١٤٤)
إجمالي رأس المال فئة 1	٢١٠,٥١٩
رأس المال فئة 2	
إحتياطي إعادة تقييم استثمار (٤٥٪ فقط)	٨٢٨
مخصص عام (يحد أقصى ١,٢٥٪ من إجمالي المخاطر المرجحة للأصول)	١٨,٥٣٠
قروض ثانوي	٧,٧٠٠
إجمالي رأس المال فئة 2	٢٧,٠٥٨
إجمالي رأس المال المؤهل	٢٣٧,٥٧٧

٢-٣ كفاية رأس المال:

طبق البنك منهجاً موحداً لإحتساب متطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق. كما طبق البنك منهج المؤشر الأساسي فيما يتعلق بمخاطر التشغيل. بالنسبة لمخاطر الائتمان. ووفقاً للمنهج الموحد. فقد طبق البنك منهج بسيط لإدراج الضمانات في دفاتر البنك. أما بالنسبة للمخاطر المرجحة للمطالبات على السلطات السيادية والبنوك. فقد إختار البنك تطبيق تقديرات مؤسسات تقييم الائتمان موديز. إس أند بي أو فيتش. يتم إجراء احتساب كفاية رأس المال مع التطابق مع تقرير كفاية رأس المال الموجه إلى البنك المركزي العماني.

إن نسبة كفاية رأس المال هي ١٤٠,٢٪ مقارنة مع ١٢٪ كحد أدنى حسب متطلبات البنك المركزي العماني. وإن سياسة البنك هي إدارة رأس المال والحفاظ عليه بهدف الإبقاء على معدلات رأسمالية قوية ومعدلات تقييم عالية. بالنسبة إلى البنك. فإن ذلك يعني الحفاظ على مستويات رأسمالية كافية لإستيعاب كافة المخاطر الهامة التي يواجهها البنك وتقديم

عوائد السوق تناسب المساهمين. كما يضمن البنك (١) التزام جميع مستويات رأس المال بالمتطلبات التنظيمية

تكون مرضية لمؤسسات التقييم الخارجية والجهات الأخرى في ذلك المودعين وكبار الدائنين. مجمل الهدف من إجراءات رأس المال في البنك هو ضمان أن يحتفظ البنك برأس مال في جميع الأوقات.

يملك البنك إطار عمل لكفاية رأس المال يتم بموجبه ربط مناسب بين تقديرات الميزانية السنوية للبنك ورأس المطلوب لتحقيق الأهداف التجارية. يتم تقدير متطلب رأس المال بالنسبة لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل. يتم تقدير معدلات كفاية رأس المال بشكل وإبلاغ لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. ويقوم البنك بإختبارات تحمل مختلفة لمراقبة تأثيرها على رأس المال ولضمان كفاية رأس المال. يتم أيضاً تحليل مكونات رأس المال فئات ١ و ٢ لضمان إستقرار رأس المال وتقليل عدم ثبات هيكله المال.

(١) المخاطر المرجحة للأصول

م	التفاصيل	إجمالي الأرصدة (القيمة الدفترية)	صافي الأرصدة (القيمة الدفترية)*
		ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١	بنود الميزانية العمومية	١,٧٥٩,٢١١	١,٦٧٨,٥٦٩
٢	بنود خارج الميزانية العمومية	٢٤٦,١٤٤	٢١٨,٣٢٣
٣	أدوات مالية مشتقة	٦,٠٨٤	٦,٠٨٤
٤	مجموع مخاطر الائتمان	٢,٠١١,٤٣٩	١,٩٠٢,٩٧٦
٥	مخاطر السوق		٤٢,٥٣٧
٦	المخاطر التشغيلية		٢٦,٢١٠
٧	مجموع المخاطر المرجحة للأصول	٢,٠٣٧,١٨٤	١,٩٧١,٧٢٣

* بالصافي من المخصصات والإحتياطيات والضمانات المست

تفاصيل نسبة كفاية رأس المال

م	التفاصيل	ألف ريال عماني
١	رأس المال فئة ١	٢١٠,٥١٩
٢	رأس المال فئة ٢	٢٧,٠٥٨
٣	رأس المال فئة ٣	-
٤	إجمالي رأس المال التنظيمي	٢٣٧,٥٧٧
٥	متطلبات رأسمالية لمخاطر الائتمان	١٨٣,٠٥٣
٦	متطلبات رأسمالية لمخاطر السوق	٥,١٠٤
٧	متطلبات رأسمالية للمخاطر التشغيلية	١٥,١٤٥
٨	مجموع رأس المال المطلوب	٢٠٣,٣٠٢
٩	نسبة رأس المال فئة ١	٪١٢,٤٣
١٠	إجمالي نسبة رأس المال	٪١٤,٠٢

٣-١ التعرض للمخاطر والتقدير:

المخاطر التي تواجه البنوك والتقنيات المتبعة لتحديد قياس ومراقبة هذه المخاطر تعتبر عوامل هامة في تقييم المخاطر البنوك. في هذا الجزء من التقرير سيتم التطرق للمخاطر المرجحة للأصول التي تواجه بنك ظفار (مخاطر الائتمان. مخاطر السوق. مخاطر التشغيل. ومخاطر أسعار الفوائد). وسياسات إدارة تلك المخاطر متضمنة أساليب وطرق قياس المخاطر والإفصاح عنها بالإضافة إلى الإستراتيجيات المتبعة للتخفيف من تلك المخاطر.

١-٣ مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنشأ نتيجة عدم مقدرة الجهة المقترضة عن تلبية إلتزاماتها كما هو متفق عليه سبباً. لذلك فإن مخاطر الائتمان تنشأ من إقراض البنك للشركات والأفراد والدول والبنوك والمؤسسات المالية. الهدف من إدارة مخاطر الائتمان هو تقليل الخسائر المحتملة وإبقاء التعرض لمخاطر الائتمان ضمن معدلات مقبولة. سياسة البنك هي إيجاد حدود ومعايير وممارسات حذرة لإدارة مخاطر الائتمان.

سياسة البنك سياسة واضحة لمخاطر الائتمان تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. خدد هذه السياسة معايير وممارسات لصيقة وسقوف ومؤشرات لإدارة مخاطر الائتمان. تتم مراجعة سياسة الائتمان بشكل دائم مع الأخذ بالإعتبار بيئة العمل التجارية ومتطلبات الجهات الرقابية.

مجلس الإدارة صلاحيات الموافقة على مجموعة من أنشطة المصرفية والأعمال المصرفية الفردية. وهي محددة

بوضوح في مصفوفة السلطات الواردة في دليل على تفويض الصلاحيات. كافة المدراء التنفيذيين مسؤولين عن ضمان ممارسة صلاحياتهم وفقاً لمصفوفة تفويض الصلاحيات وطلب الحصول على الموافقات الخاصة اللازمة حيثما يقتضي الأمر ذلك.

تعد اللجنة التنفيذية المنيقة عن مجلس الإدارة بمثابة سلطة الموافقة العليا على الإئتمان بالبنك. وهي مسؤولة بشكل رئيسي عن الموافقة على جميع مقترحات الإئتمان التي تتجاوز نطاق صلاحيات الإدارة التنفيذية. يملك المدراء التنفيذيون صلاحية الموافقة على بعض القروض التي تتجاوز حدود الإئتمان المحددة بواسطة لجنة إدارة الإئتمان المنوط بها النظر في كافة المسائل المتعلقة بالإئتمان حتى حدود معينة.

تدار مخاطر الإئتمان بواسطة قسم إدارة المخاطر من خلال نظام مستقل لتقييم المخاطر في طلبات الإئتمان المقدمة من دائرة ائتمان الشركات الكبرى ودائرة الشركات المتوسطة والصغيرة الحجم قبل أن يتم النظر فيها من قبل الجهات التي تملك سلطة الموافقة النهائية. يُحال إلى المقترضين ضمن الفئة العادية مخاطر تتراوح على مقياس مكون من ٧ درجات على أساس كمي وكذلك مؤشرات نوعية. جميع الحسابات التي تعكس ضعف في العمليات المالية. أو على النحو الذي حدده البنك المركزي العماني. تتم إحالتها إلى الدرجة ٨ (فئة خاصة) لمراقبتها عن كثب. قسم إدارة المخاطر يوافق على درجة المخاطر المقترحة. كما يحدد أيضاً عوامل المخاطر في الإئتمان المقترح ويقدم مقترحات مناسبة. يساعد ذلك الجهات التي تملك سلطة الموافقة على إتخاذ القرارات الخاصة بالإئتمان. بالإضافة إلى ذلك. يقوم قسم إدارة المخاطر بالمساعدة في / إستعراض تصنيفات المقترضين والقيام بتحليلات كبيرة منتظمة لمحفظة الإئتمان ومراقبة حدود تركيز الإئتمان. تتم مراجعة حساب كل شركة بشكل سنوي. وبالنسبة للحسابات المصنفة في الدرجات ٦ و ٧ و ٨ (فئات حسابات خاصة). يتم إجراء مراجعة دقيقة.

أن المقترضين الذين لا يعلنون عن بيانات مالية مدققة يتم اعتبارهم بالغير مصنفيين. ان البنك حالياً في مرحلة تطوير طرق وأساليب لتقييم مخاطر الإئتمان لكافة أنواع الأقرض. وان البنك قد طور أسلوب تقييم مخاطر الأقرض العقاري. أما بالنسبة للمقترضين في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة فإنه في مرحلة الإعداد.

أسس البنك أيضاً دائرة لمراقبة الإئتمان تقوم بالإشراف على آلية مراقبة القروض بهدف التأكد من الإلتزام التام بشروط منح الإئتمان. كذلك يتضمن مهام الدائرة مراجعته مستقلة للحسابات ومراقبة سقف التركزات الائتمانية وفقاً للسياسة



متطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تلك الدول وان حدود الائتمان هذه تتم مراجعتها كل شهر. إجمالي الائتمان مضافاً إليه متوسط إجمالي خلال العام مصنفاً وفقاً لأنواع الائتمان الرئيسية:

م.	أنواع الائتمان	متوسط إجمالي الائتمان		إجمالي الائتمان	
		ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
		كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١
١	سحب على المكشوف	١٠٣,٧٤٣	١٠٥,٤٧٢	١٠٠,٣٠٨	١٠٩,٤٠٢
٢	قروض شخصية	١,٠٨٧,٧٦٦	٩٧٦,٢١٩	١,١٤٠,٦٣٧	١,٠٤٦,٦٤١
٣	قروض مقابل سندات أمانة	٧١,٥١٦	٧٢,٦٩٦	٦٧,٥٧٧	٧٦,٦٤١
٤	قروض أخرى	١٠,٣٢٥	١٢,٣٩٠	٩,٧٤٩	١٠,٩٤٠
٥	شراء/ خصم أوراق تجارية	٣,٨٤١	٢,٩٣٢	٥,٦٠٩	٣,٦٧٥
٦	قروض مقابل بطاقات الائتمان	١٠,١٢٨	٩,٤٥٦	٩,٥٥٦	١٠,٥٣٣
٧	المجموع	١,٢٨٧,٣١٩	١,١٧٩,١٦٥	١,٣٣٣,٤٣٦	١,٢٥٧,٨٣٢

ب) التوزيع الجغرافي للمخاطر مصنفاً وفق المناطق الهامة بناءً على الأنواع الرئيسية للائتمان:

م.	أنواع الائتمان	دول					
		سلطنة عمان	الخليج الأخرى	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية*	الهند	باكستان	أخرى
		ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١	سحب على المكشوف	٨٤,٣١٠	-	-	-	-	-
٢	قروض شخصية	٥٧٥,٠٩٠	-	-	-	-	-
٣	قروض مقابل إيصالات أمانة	٦٧,٣٨٩	١٨٨	-	-	-	-
٤	قروض أخرى	٥٧٣,٠٠٢	٧,١١٩	١,٤٢٤	-	-	-
٥	شراء/ خصم أوراق تجارية	٥,٦٠٩	-	-	-	-	-
٦	أخرى	١٩,٣٠٥	-	-	-	-	-
٧	المجموع	١,٣٢٤,٧٠٥	٧,٣٠٧	١,٤٢٤	-	-	-

يشتمل السحب على المكشوف والأنواع الأخرى من الائتمان والتي تشمل السحب على المكشوف للأفراد.

باستثناء الدول المذكورة في العمود ٢.

المتعمدة من مجلس الإدارة. كما تتولى دائرة مراقبة الائتمان أيضاً مراقبة مختلف الحدود الائتمانية. تم تحديد قيمة الائتمان القصوى للفرد الواحد/ المجموعة الواحدة من الشركات بـ ١٥٪ من قاعدة رأسمال البنك وفقاً لما هو مقرر من قبل البنك المركزي العماني. على أن يتم الحصول على موافقته المسبقة إذا تطلب الأمر وضع حدود أعلى بالنسبة للمشاريع الوطنية الهامة. إن دائرة مراقبة الائتمان تقوم بمراجعة طلبات الإقراض الخاصة بالأفراد قبل المنح ومراقبتها بعد ذلك.

قروض التجزئة متفقه إنفاقاً تاماً مع توجيهات البنك المركزي العماني. إن البنك يدرس حالياً ادخال نظام النقاط كأداة لتقييم قروض التجزئة وذلك خلال عام ٢٠١١. بالإضافة إلى ذلك، يجري البنك تعاملات تجارية مع بنوك أخرى. الحد الأقصى لتعرض تلك البنوك للمخاطر محدد من خلال نموذج مطور داخلياً وتم تحديد إجمالي التعرض للمخاطر بنسبة ٢٠٪ من صافي قيمة البنك. كما يطبق البنك أيضاً حدود إئتمانية للدول وافق عليها مجلس الإدارة لضمان تنوع المحفظة فيما يتعلق بتقديرات المخاطر الرئيسية والمخاطر الجغرافية. يتم وضع حدود الائتمان للدول بناءً على تقييم المخاطر الداخلي والذي يعطي درجات





متطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(ج) توزيع الإئتمان حسب الصناعات مصنفة وفقاً لأنواع الإئتمان الرئيسية:

م	القطاع الإقتصادي	سحب على المكشوف	قروض	أوراق تجارية مضمونة	أخرى	المجموع	مخاطر خارج الميزانية العمومية
م	القطاع الإقتصادي	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١	الإستيراد	١٠,٠٧٩	٥٦,٠٣٥	٤٩	١٨,١٢٩	٨٤,٢٩٢	٨٤,٢٩٢
٢	التصدير	٦٩	٤٦	-	-	١١٥	١١٥
٣	تجارة الجملة / التجزئة	٥,٤٥٢	٣٤,٤٤٢	-	١٠,٤١٣	٥٠,٣٠٧	٥٠,٣٠٧
٤	المناجم والمحاجر	١,٨٣١	٢٥,٠٤١	-	٢١	٢٦,٨٩٣	٢٦,٨٩٣
٥	الإنشاءات	٢٠,٥٦٧	١٠٧,٩٥٢	-	١٣,٩٣٤	١٤٤,٦٠٢	١٤٤,٦٠٢
٦	التصنيع	٧,٦٦١	٦٣,٤٧٨	-	٢,١٤٩	٧٣,٩٧٢	٧٣,٩٧٢
٧	كهرباء وغاز ومياه	٢٥	٤٣,٦٢٢	-	٢,٩٠١	٤٦,٥٥٨	٤٦,٥٥٨
٨	نقل واتصالات	١,٥٢٥	٣١,٦٠١	-	١١٧	٣٣,٢٤٣	٣٣,٢٤٣
٩	مؤسسات مالية	٢,٤٦٠	٧٢,٥٠٩	-	-	٧٤,٩٦٩	٧٤,٩٦٩
١٠	خدمات	١٦,٢١٦	٣٩,٤٢٨	-	٥٦	٥٥,٦٩٨	٥٥,٦٩٨
١١	قروض شخصية	١٥,٩٩٨	٥٤٩,٦٥٣	-	٩,٤٣٩	٥٧٥,٠٩٠	٥٧٥,٠٩٠
١٢	الزراعة والأنشطة المرتبطة بها	٤,٩٧٢	٣,٤٧٢	-	٢١٩	٨,٦٦٣	٨,٦٦٣
١٣	حكومية	-	٧٢,٦٥٦	-	١	٧٢,٦٥٧	٧٢,٦٥٧
١٤	قروض خارجية	-	٨,٥٤٣	-	١٨٨	٨,٧٣١	٨,٧٣١
١٥	أخرى	١٣,٤٥٣	٣٢,١٥٩	٤١٧	٤٨٦	٤٦,٥١٥	٤٦,٥١٥
١٦	المجموع (١ إلى ١٥)	١٠٠,٣٠٨	١,١٤٠,٦٣٧	٥,٦٠٩	٨٦,٨٨٢	١,٣٣٣,٤٣٦	١,٣٣٣,٤٣٦

* تمثل التسهيلات الغير عاملة لبنود الميزانية.

(د) الإستحقاقات التعاقدية المتبقية للمحفظة حسب الأنواع الرئيسية للإئتمان:

م	الفترة الزمنية	سحب على المكشوف	قروض	قروض مقابل إيصالات أمانة	أخرى	المجموع	مخاطر خارج الميزانية العمومية
م	الفترة الزمنية	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١	لغاية شهر واحد	٥,٠١٥	٩٦,٠٤٣	٥,٦٠٩	٥١,٨٧٢	١٥٨,٥٣٩	١٥٨,٥٣٩
٢	من ١ - ٣ أشهر	٥,٠١٥	٧٨,٦٣٤	-	١٦,٥١٤	١٠٠,١٦٣	١٠٠,١٦٣
٣	من ٣ - ٦ أشهر	٥,٠١٥	٥٥,٥١٨	-	١٥,٦٩٧	٧٦,٢٣٠	٧٦,٢٣٠
٤	من ٦ - ٩ أشهر	٥,٠١٥	٣٨,١٤٩	-	-	٤٣,١٦٤	٤٣,١٦٤
٥	من ٩ - ١٢ شهر	٥,٠١٥	٥٣,٠٢٨	-	٧٠٠	٥٨,٧٥٣	٥٨,٧٥٣
٦	من ١ - ٣ سنوات	٢٥,٠٧٧	٣١٦,٥٩٤	-	-	٣٤١,٦٧١	٣٤١,٦٧١
٧	من ٣ - ٥ سنوات	٢٥,٠٧٧	٢٠١,٠٥٢	-	-	٢٢٦,١٢٩	٢٢٦,١٢٩
٨	أكثر من ٥ سنوات	٢٥,٠٧٩	٣٠١,٦٠٩	-	٢,٠٩٩	٣٢٨,٧٨٧	٣٢٨,٧٨٧
٩	المجموع	١٠٠,٣٠٨	١,١٤٠,٦٣٧	٥,٦٠٩	٨٦,٨٨٢	١,٣٣٣,٤٣٦	١,٣٣٣,٤٣٦

باستثناء الدول المذكورة في الصف ٢.

(هـ) توزيع التسهيلات الإئتمانية حسب الصناعات الرئيسية أو نوع الطرف المقابل:

م	القطاع الإقتصادي	إجمالي التسهيلات	تسهيلات غير عاملة*	مخصصات عامة محتفظ بها	مخصصات خاصة محتفظ بها	مخصص فوائد	مخصص تم عمله خلال العام	ديون مشطوبة خلال العام
م	القطاع الإقتصادي	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١	الإستيراد	٨٤,٢٩٢	١٢,٥٤٧	٧١٧	٤,٣٢٥	٧,٨٤٨	٣٥	-
٢	التصدير	١١٥	٤٣	١	٢٥	١٨	٧	-
٣	تجارة الجملة / التجزئة	٥٠,٣٠٧	١١,٩٨٤	٣٨٣	٤,٩٢٩	٧,١٢٩	٤٧	-
٤	المناجم والمحاجر	٢٦,٨٩٣	١	٢٦٩	١	-	٣	-
٥	الإنشاءات	١٤٤,٦٠٢	١٠,٢٨٣	١,٣٤٣	٢,٧٧٦	١,٦٦١	٦٧٣	-
٦	التصنيع	٧٣,٩٧٢	١٠,٠١٣	-	٤٧٢	٢١٤	٢١١	-
٧	كهرباء وغاز ومياه	٤٦,٥٥٨	-	٤٣٨	-	-	-	-
٨	نقل واتصالات	٣٣,٢٤٣	٣	٣٣١	١	٢	-	-
٩	مؤسسات مالية	٧٤,٩٦٩	٤,١٦٨	٧٥٠	١,٤٦٢	٢,٦٨٢	-	-
١٠	خدمات	٥٥,٦٩٨	٤,١٦٨	٥٤٥	-	-	٩٨	٦
١١	قروض شخصية	٥٧٥,٠٩٠	١٨,٨٤٨	١١,٤٨٤	٧,٩٦٠	٦,٣٩٤	٤,٦٨٢	٥٧
١٢	الزراعة والأنشطة المرتبطة بها	٨,٦٦٣	-	٨٧	-	-	-	-
١٣	حكومية	٧٢,٦٥٧	-	٧٢٧	-	-	-	-
١٤	قروض خارجية	٨,٧٣١	٤,٠٣٠	٤٧	٣,٨٥٠	١٨٦	-	-
١٥	أخرى	٤٦,٥١٥	٩٤	٣٦٨	١,٢٠١	٣٤	٢٨	-
١٦	المجموع (١ إلى ١٥)	١,٣٣٣,٤٣٦	٦٣,٠١٤	١٨,٥٣٠	٢٧,٠٠٢	٢٦,١٦٨	٥,٧٨٤	٦٣



متطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

ز) حركة إجمالي القروض:

م	التفاصيل	حركة إجمالي القروض خلال السنة			
		القروض المنتجة	القروض الغير منتجة	المجموع	
		جيدة	تحت الملاحظة	أقل من المعيار	مشكوك فيها
		ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١	الرصيد الافتتاحي	١,١٧٧,٠٩٧	٢٠,٥٦٦	١٧,٠٥١	٥,٠٠١
٢	التغيرات (+/-)	(٢٦,١٣٠)	٢٥,٤١٩	(٦,٦٤٥)	(٢,٢٨٦)
٣	قروض جديدة	٣٦٧,٨٥٣	٥٤,٨٧٦	١,٩٤٧	١١١
٤	قروض مستردة	(٢٨٩,٠٩٩)	(٦٠,١٦٠)	(٢,٢٦٨)	(١,٢١٧)
٥	قروض مشطوبة	-	-	(١٤)	-
٦	الرصيد الختامي	١,٢٢٩,٧٢١	٤٠,٧٠١	١٠,٠٧١	٢,٥٤٩
٧	مخصصات محتفظ بها*	١٨,٥٣٠	-	٣,٢٦٠	١,١٣٦
٨	احتياطي فوائد	-	-	٢٩٣	٢٦٣

* تشير إلى المخصصات العامة المحتفظ بها وفقاً للتسهيلات العاملة ومخصصات خاصة وفقاً للتسهيلات غير العاملة.

٢-٣-٣ مخاطر الائتمان: إفصاحات المحفظة الائتمانية الخاضعة للمنهج الموحد:

أ) حصل البنك على موافقة البنك المركزي العماني بموجب الخطاب المؤرخ في ١١ ديسمبر ٢٠٠٦ لإستخدام تقديرات موديز، ستاندر أند بورا (إس أند بي) أو فيتش لمطالبات المخاطر المرجحة للأصول على السلطات السيادية والبنوك. مع ذلك، وكما ورد سابقاً، فقد حصل البنك على موافقة البنك المركزي العماني لإعتبار جميع المخاطر التجارية على أنها غير مقيمة وتخصيص نسبة ١٠٠٪ للمخاطر المرجحة.

ب) يطبق البنك منهجاً مبسطاً للإعتراف بالضمانات ضمن المنهج الموحد، حيث تم تخصيص نسبة ١٠٪ للمخاطر المرجحة التي تغطيها الضمانات النقدية، يبلغ إجمالي المخاطر التي تغطيها الضمانات المالية، والتي تم تخصيص نسبة ١٠٪ للمخاطر المرجحة ٥٥,٢٩ مليون ريال عماني. تم تخصيص نسبة ١٠٠٪ للمخاطر المرجحة بالنسبة لجميع مخاطر الائتمان الأخرى سواء للقروض التجارية أو للقروض الشخصية (عدا القروض الإسكانية الرهونة التي تم عمل تقييم لتلك العقارات خلال فترة الثلاث سنوات السابقة تم تخصيص نسبة ٣٥٪ للمخاطر المرجحة).

ج) يقوم البنك وبشكل دوري ومنتظم بعمل اختبارات على مستوى محافظة القروض وذلك بإستخدام أسلوب المحاكاه (Simulation Technique) لتقييم تأثير مخاطر الائتمان على

البنك خلال العام بإدخال نظام تصنيف التسهيلات وذلك على أسس ومبادئ متطلبات بازل ٢ - المدخل الأساسي والذي يضع في الإعتبار الضمانات، الأولوية في السداد في حالة افلاس العميل والجوانب الهيكلية للتسهيلات المقدمة، ان نظام التقييم المقترح سوف يطبق في النصف الأول من عام ٢٠١١م.

كما سيقوم البنك أيضا بتطوير/تطبيق الأنظمة اللازمة لتقدير احتمالية التعثر في أداء الإلتزامات (PD) والتعثر المسبب للخسائر (LGD) والتعرض للتعثر (EAD) وذلك للإنتقال إلى المدخل المتقدم لبازل ٢ حيث تم وضع خارطة طريق لذلك الإنتقال. سوف يتم تحديد البيانات المطلوبة من أجل تطبيق منهج متقدم لإطار عمل بازل ٢ وتضمينها في لب النظام البنكي الذي يتم تطبيقه. مع توفر البيانات، سيتم أيضاً تطوير نظام ملائم لمعلومات المخاطر. بدأ البنك بالفعل في إجراء برامج تدريبية لموظفيه حول ممارسات إدارة المخاطر، وسيتم تكثيف تلك البرامج التدريبية لضمان إنتشار ثقافة المخاطر في البنك.

يتوقع البنك أن يتمكن من مراجعة أنظمة وممارسات إدارة المخاطر على أساس مبدأ الإستمرارية، ومع توافر الخبرة سيتم موافاة البنك المركزي العماني بإطار عمل وخارطة طريق للإنتقال إلى منهج التقييم الداخلي الأساسي (FIRB) للحصول على موافقته في الوقت المناسب.

٢-٣-٤ مخاطر السوق:

إن مخاطر السوق هي المخاطر على رأس مال البنك أو إيراداته نتيجة التغيرات في أسعار الفوائد وأسعار الأسهم وأسعار صرف العملات الأجنبية. لقد عرّف بنك التسويات الدولي مخاطر السوق بأنها "المخاطر التي تؤدي إلى ان قيم الموجودات سوف تتأثر سلباً نتيجة التغيرات في أسعار الأسهم وأسعار الفوائد والبضائع وأسعار صرف العملات الأجنبية". هذا وقد تم تقسيم مخاطر السوق إلى مخاطر أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار البضائع ومخاطر أسعار الأسهم.

لدى البنك سياسات شاملة لمخاطر الخزينة وإدارة الإستثمارات لتقييم ومراقبة وإدارة كافة أنواع مخاطر السوق. كذلك حدد البنك سقف وحدود داخلية لمراقبة مخاطر السوق ويتم احتساب متطلبات رأس المال حسب المنهج الموحد لإطار عمل

فيما يلي تفاصيل أنواع مخاطر السوق التي تواجه البنك:

١) مخاطر أسعار الفوائد:

هي المخاطر التي قد تؤثر سلباً على الوضع المالي للبنك نتيجة

التغيرات في أسعار الفوائد، إن التأثير قصير المدى (لغاية عام واحد) سيكون على صافي إيرادات الفوائد، بينما التأثير طويل المدى (أكثر من عام) سيكون على صافي قيمة البنك نتيجة التغيرات في أسعار الفوائد.

إن مسؤولية إدارة مخاطر أسعار الفوائد تقع على لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، ويقوم البنك وبشكل دوري منتظم بإحتساب مخاطر أسعار الفوائد في الدفاتر البنكية والتي قد تنتج إختلاف إعاده تسعير أسعار فوائد الأصول والمطلوبات. يتم إحتساب تأثير مخاطر أسعار الفوائد على البنك وتعرض على لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بشكل شهري بالإضافة إلى عرضها على لجنة إدارة المخاطر. تم وضع ومراقبة نسبة ٨٪ كحد داخلي للتأثير على صافي إيرادات الفوائد. قام البنك بتطوير نموذج لتقييم تأثير مخاطر أسعار الفوائد على قيمة الأسهم وفقاً لطريقة تحليل مدة الفجوة وقد تم تحديد سقف داخلي يبلغ نسبته ٢٠٪.

بالإضافة إلى ذلك، يفترض سيناريو تحليلي تغير متوازي قدره ٢٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة على الريال العماني والدولار الأمريكي وعملات أخرى وتأثيرها على إيرادات الفوائد وصافي ربح البنك يتم إحتسابها بشكل ربع سنوي ويتم عرضها على لجنة المخاطر مع مقترحات بإجراءات تصحيحية إذا دعت الحاجة لذلك.

تأثير مخاطر سعر الفائدة على الأرباح وعلى القيمة الإقتصادية لحقوق المساهمين بإفتراض تغير متوازي قدره ١٠٠ نقطة و ٢٠٠ نقطة في أسعار الفائدة، مبين أدناه:

٢٠١٠/١٢/٣١ (ألف ريال عماني)		التأثير على
+	-	
٧,٥٦٠	٣,٧٨٠	الأرباح
٣٧,٠٤٣	١٨,٥٢١	القيمة الإقتصادية لحقوق المساهمين
٪١٣,٢١	٪٦,٦٠	التأثير على الأرباح كنسبة من صافي إيرادات الفوائد
٪١٥,٦٠	٪٧,٨٠	التأثير كنسبة من رأس المال

٢) مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية:

هي المخاطر الناتجة عن الخسائر التي قد تحدث نتيجة التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية خلال فترة يكون البنك قد كَوّن مركزاً في إحدى العملات الأجنبية بواسطة التعاملات الأتية والأجلة.



متطلبات الإفصاح حول الأساس الثالث وفقاً لمتطلبات بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

لقد تم تشكيل لجنة لإدارة مخاطر التشغيل والتي تهتم بتحديد وقياس ومراقبة وإدارة مخاطر التشغيل والحد منها. إن هذه اللجنة تتكون من أعضاء من الإدارة العليا في البنك ويترأسها الرئيس التنفيذي للبنك.

قدم إطار عمل بازل ٢ ثلاثة طرق أو أساليب لإحتساب متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل وهي منهج المؤثر الرئيسي والمنهج الموحد والمنهج المتقدم. تبنى البنك منهج المؤثر الرئيسي وفقاً لإرشادات البنك المركزي العماني بهدف قياس متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل. يتطلب هذا المنهج من البنك توفير ١٥٪ من متوسط إجمالي دخل ثلاث سنوات كتكلفة رأسمالية لمخاطر التشغيل.

في حين أن البنك قد تبنى هذا المنهج لإغراض إحتساب كفاية رأس المال، فإنه يعتمد الانتقال إلى المنهج الموحد بتقسيم أعمال البنك إلى ٨ خطوط عمل وتقييم مخاطر التشغيل لكل منها، سيتم تضمين متطلبات هذا المنهج في الخلل المصرفي الأساسي الجديد.

قام البنك بمراجعة نظام جمع وتنظيم البيانات حول أحداث مخاطر التشغيل وذلك لإيجاد قاعدة بيانات إلى المنهج المتقدم لقياس مخاطر التشغيل على النحو المطلوب وفقاً لتوجيهات البنك المركزي العماني.

إن البنك في مرحلة تقوية نظام إدارة مخاطر التشغيل وذلك باستخدام أدوات لمخاطر التشغيل مثل مفهوم مراقبة المخاطر والتقييم الذاتي ومؤشرات المخاطر الرئيسية والذي سيتم تطبيقه في مختلف دوائر البنك مع نهاية عام ٢٠١١م.

تبين حجم السيولة الموجودة في الميزانية العمومية.

تقوم دائرة الخزينة بمراقبة وضبط مخاطر السيولة في البنك بالإضافة إلى التأكد من أن البنك غير معرض لمخاطر سيولة مفاجئة، كذلك تقوم الدائرة باستخدام الأمثل للأموال. كما يقوم المكتب الأوسط في قسم إدارة المخاطر بمراقبة وضع سيولة البنك ويقدم تقرير عن فجوة السيولة إلى دائرة الخزينة لتتم إدارة السيولة.

كما يقوم المكتب الأوسط بإجراء إختبار التحمل (Stress Testing) باستخدام تقنيات المحاكاة التي تقدم متطلبات السيولة بمستوى معين من الثقة.

قام البنك بمطابقة بيان إستحقاقات الأصول والإلتزامات مع المناقشات وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (الإفصاح رقم ٣٥ من إيضاحات حول البيانات المالية).

٣-٦ مخاطر التشغيل:

تعرف لجنة بازل للرقابة المصرفية مخاطر التشغيل بأنها مخاطر الخسائر التي تنتج عن عدم فاعلية أو عدم كفاية الأنظمة والعمليات الداخلية للبنك وأخطاء الموظفين أو التي قد تنتج عن أحداث خارجية. إن التعريف ينظم المخاطر القانونية ولكنه يستثنى منه مخاطر السمعة والمخاطر الإستراتيجية، إن من المخاطر القانونية على سبيل المثال لا الحصر: الغرامات، الجزاءات، دفعات رد الإعتبار الناتجة عن إجراءات رقابية أو تسويات خاصة.

يوجد في البنك سياسة محددة لإدارة مخاطر التشغيل والتي تتضمن أحداث مخاطر التشغيل بالإضافة إلى إجراءات إدارة مخاطر التشغيل. تقع مسؤولية إدارة مخاطر التشغيل بشكل يومي على دوائر وأقسام البنك المختلفة، وتقوم دائرة إدارة المخاطر بتقديم الإرشادات والمساعدة على تحديد مخاطر العمليات بشكل مستمر.

متطلبات رأس المال بالنسبة إلى مكونات مخاطر السوق كالآتي:

أنواع المخاطر	ألف ريال عماني	المبلغ
مخاطر سعر الفائدة	-	-
مخاطر مركز حقوق الملكية	-	-
مخاطر مركز البضائع	-	-
مخاطر مركز سعر صرف العملات الأجنبية	٣.٤٠٣	٣.٤٠٣
المجموع	٣.٤٠٣	٣.٤٠٣

لأغراض تقييم مخاطر السوق سيقوم البنك وبعد الحصول على موافقة البنك المركزي العماني بالتحويل إلى طرق تطوراً لقياس المخاطر من المنهج الموحد المتبع حالياً.

٣-٥ مخاطر السيولة:

هي المخاطر التي قد تنشأ عن عدم قدرة البنك على تلبية التزاماته عند استحقاقاتها، وذلك لعدم مقدرة البنك الحصول على سيولة كافية لانخفاض ودائعه أو زيادة موجودات إدارة مخاطر سيولة البنك محكومة بواسطة سبباً مخاطر الخزينة التي أقرها مجلس الإدارة إلى جانب توجب البنك المركزي العماني ذات الصلة حول إدارة مخاطر السيولة تتضمن سياسة الخزينة أيضاً خطط طوارئ وإجراءات شأنها أن تجعل البنك دائماً في وضع يمكنه من الوفاء بالتزاماته إضافة إلى تمويل نمو الموجودات والعمليات التجارية، تنص خطة الطوارئ مراقبة فعالة للتدفقات النقدية بشكل يومي والإحتفاظ بأصول تجارية نوعية ذات سيولة مرتفعة يمكن بيعها بسهولة بمبالغ مالية مائتة. كذلك لدى البنك خطوط ائتمانية من بنوك محلية وأجنبية لمواجهة أية متطلبات للسيولة.

يراقب البنك مخاطر السيولة الخاصة به عن طريق التدفق والمخزون النقدي، بالنسبة لمنهج التدفق النقدي في البنك بعرض إستحقاقات الأصول والإلتزامات الذي يتم إعداده داخلياً، ويقوم بتصنيف جميع الموجودات والمطلوبات إلى فئات زمنية تدرج من شهر واحد حتى ٥ سنوات، إن الإختلافات أي من الفئات الزمنية تدل على فجوة في السيولة، وفي الشأن يلتزم البنك إلتزاماً تاماً بنسبة ١٥٪ على المطلوبات المتراكمة (التدفقات الخارجية) على عجز السيولة المحددة قبل البنك المركزي للفترة التي تقل عن سنة واحدة، بالإضافة إلى ذلك فقد وضع البنك نسبة داخلية للعجز في السيولة للفترة التي تزيد عن سنة واحدة، بالنسبة لمنهج المخزون النقدي يراقب مخاطر السيولة عن طريق نسب السيولة

إن إدارة مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية هي مسؤولية دائرة الخزينة في البنك، حدد البنك سقف يبلغ ٤٠٪ من رأس مال البنك الفئة ١ لمراقبة مراكز العملات الأجنبية، إن غالبية عمليات التداول بالعملات الأجنبية تتم لعملاء الشركات وهي في الغالب مغطاة، كذلك فإن البنك قد حدد سقف عدة للإفراض والإقتراض بالعملات الأجنبية.

كذلك يقوم البنك بعمل إختبارات لتقييم أثر مخاطر أسعار الصرف على ربحية البنك وعلى كفاية رأس المال حيث يتم عرض هذه الإختبارات وبشكل دوري على لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس إدارة البنك.

٣) مخاطر أسعار البضائع:

وهي المخاطر التي تنتج عن التذبذبات في أسعار البضائع، حالياً البنك لا يتعامل بأسواق البضائع.

٤) مخاطر أسعار الأسهم:

وهي المخاطر الناتجة عن التغير في القيمة السوقية لمحفظة الأسهم بسبب انخفاض القيمة السوقية لأسعار الأسهم، ويقوم قسم الإستثمار في إدارة مخاطر أسعار الأسهم، إن البنك لا يحتفظ بالأسهم لغرض المتاجرة، ويقوم بتسعير محفظة الأسهم حسب السوق على أساس دوري حيث أن التغيرات بين القيمة الدفترية والقيمة السوقية يتم إدراجها في مخصص إعادة تقييم الإستثمارات، كذلك يتم عمل إختبار وبشكل دوري على مخاطر أسعار الأسهم وتأثيرها على ربحية البنك وكفاية رأس المال.

استحدثت البنك طريقة القيمة المعرضة للمخاطر لمحفظة الأسهم المدرجة محلياً، إن القيمة المعرضة للمخاطر لمحفظة الأسهم المحلية والبالغة ٧,٨٢ مليون ريال عماني وعلى إفتراض فترة احتفاظ لهذه المحفظة لفترة شهر تصل كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ إلى ٤١١ ألف ريال عماني على مستوى ثقة ٩٥٪، وهو ما يمثل ٥,٢٥٪ من إجمالي المحفظة.

٥) الأعباء الرأسمالية:

يتم إحتساب الأعباء الرأسمالية لمخاطر السوق وفقاً للمنهج الموحد باستخدام نظام المدة تماشياً مع توجيهات البنك المركزي العماني المضمنة في التعميم رقم (بي.إم.١٠٠٩)، يطبق البنك نظام المدة عند قياس مخاطر سعر الفائدة فيما يتعلق بالأوراق المالية المدينة المحتفظ بها في الدفاتر التجارية، لا يحتفظ البنك بأي مراكز تجارية في حقوق الملكية والبضائع التي تستلزم أعباء رأسمالية لتغطية مخاطر السوق، يتم إحتساب مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية بمتوسط مجموع صافي المراكز القصيرة أو صافي المراكز الطويلة، أيهما أعلى للعملات الأجنبية المحتفظ بها لدى البنك.



صُنِفَ من قِبَل مجلة الاقتصاد العماني،
وبيزنس توداي، ويوروموني
وعالم الاقتصاد والمال



البيانات المالية المدققة



قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الأصول	٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤٧٣,٣٧١	٥٥٤,٩٧٩
قروض وسلف للبنوك	٨٥,٥٧٩	٤٤,٧٠٤
قروض وسلف للعملاء	٣,١٠١,٩٣٠	٣,٢٧٧,٢٣٦
إستثمارات متاحة للبيع	٣٢,٠٤٧	٣٢,٦٦٢
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	١٢٣,٢١٣	٢٧٨,٨٦٠
أصول غير ملموسة	١٠,٣١٤	١٠,٣١٤
ممتلكات ومعدات	١٣,٠٨٣	٢٢,٩٠١
أصول أخرى	٨٠,٦٣١	١٠١,١٩٠
مجموع الأصول	٣,٩٢٠,١٦٨	٤,٣٢٢,٨٤٦
الإلتزامات		
مستحق للبنوك	٢٥٩,٨٨٨	٢٢٢,٧٣٠
ودائع من العملاء	٢,٨٦٠,٤٣٤	٣,٢٤٥,٧٢٧
إلتزامات أخرى	١٦٩,٩٥٨	١٦٦,٠٧٨
قرض ثانوي	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
مجموع الإلتزامات	٣,٣٩٠,٢٨٠	٣,٧٣٤,٥٣٥
حقوق المساهمين		
رأس المال	١٩٢,١٠١	٢١١,٣١١
علاوة الإصدار	١٥١,٩٦٤	١٥١,٩٦٤
إحتياطي قانوني	٤٤,٥٤٨	٥٣,١٩٢
إحتياطي قرض ثانوي	٤٦,٦٦٨	٦٦,٦٦٨
إحتياطي إعادة تقييم إستثمار	٣,٦١٠	٤,٤٠٧
الأرباح المحتجزة	٩٠,٩٩٧	١٠٠,٧٦٩
مجموع حقوق المساهمين	٥٢٩,٨٨٨	٥٨٨,٣١١
مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين	٣,٩٢٠,١٦٨	٤,٣٢٢,٨٤٦
الإلتزامات عرضية وإرتباطات	٦٧٠,٣٠٩	٩٠٧,٨٣٤
صافي الأصول للسهم الواحد (ريال عماني / دولار أمريكي)	٠,٧٢	٠,٧٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القوائم المالية من صفحة ٦٢ إلى ١١٣ تم اعتمادها والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١١ وتشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية نيابة عنهم.



المهندس / عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي
رئيس مجلس الإدارة



كريس بايتشي
الرئيس التنفيذي

تقرير مراجعي الحسابات وارد في صفحة ٦٣.

قائمة الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاح	٢٠٠٩ ألف ريال عماني	٢٠١٠ ألف ريال عماني	٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	٢٠٠٩ ألف ريال عماني	٢٠١٠ ألف ريال عماني
إيرادات فوائد	٧٧,٧٢٩	٨١,٩٤٨	٢٠١,٨٩٣	٢١٢,٨٥٢	١٨٢,٢٤٨	٢١٣,٦٦٧
مصروفات فوائد	(٢٨,٥٠٢)	(٤٤,٦٩٧)	(٧٤,٠٣١)	(٦٤,١٤٨)	٣٢,٩٤٨	١٧,٢١١
صافي إيرادات الفوائد	٤٩,٢٢٧	٥٧,٢٥١	١٢٧,٨٦٢	١٤٨,٧٠٤	١,١٩٤,٢٤٣	١,٢٦١,٧٣٦
إيرادات الرسوم والعمولات	٥,٦٣٣	٥,٧٦٨	١٤,٦٣١	١٤,٩٨٢	١٢,٣٣٨	١٢,٥٧٥
مصاريف الرسوم والعمولات	(٦٥٣)	(٦٩٩)	(١,٦٩٦)	(١,٨١٦)	٤٧,٤٣٧	١٠٧,٣٦١
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٤,٩٨٠	٥,٠٦٩	١٢,٩٣٥	١٣,١٦٦	٣,٩٧١	٣,٩٧١
إيرادات أخرى	١٠,٨٢٢	٨,٩٩٥	٢٨,١٠٩	٢٣,٣٦٤	٥,٠٣٧	٨,٨١٧
إيرادات التشغيل	٦٥,٠٢٩	٧١,٣١٥	١٦٨,٩٠٦	١٨٥,٢٣٤	٣١,٠٤٣	٣٨,٩٥٨
تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية	(٢١,٨٧١)	(٢٧,١٠٦)	(٥٦,٨٠٨)	(٧٠,٤٠٥)	١,٥٠٩,٢٦٥	١,٦٦٤,٢٩٦
إستهلاك	(١,٧٨٧)	(٢,٠٨٩)	(٤,٦٤١)	(٥,٤٢٦)		
مصروفات التشغيل	(٢٣,٦٥٨)	(٢٩,١٩٥)	(٦١,٤٤٩)	(٧٥,٨٣١)	١٠٠,٠٥٧	٨٥,٧٥١
ربح التشغيل	٤١,٣٧١	٤٢,١٢٠	١٠٧,٤٥٧	١٠٩,٤٠٣	١,١٠١,٢٦٧	١,٢٤٩,٦٠٥
مخصص إنخفاض قيمة قروض	(١١,٧٠٦)	(٦,٥٦٣)	(٣٠,٤٠٥)	(١٧,٠٤٧)	٦٥,٤٣٤	٦٣,٩٤٠
إسترداد من مخصص إنخفاض قيمة قروض	١,٥٢٤	٢,٨٢٠	٣,٩٥٨	٧,٣٢٥	٣٨,٥٠٠	٣٨,٥٠٠
ديون معدومة مشطوبة	(٩٣)	(٣٦)	(٢٤٢)	(٩٤)		
إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع	(٢,٠٦٣)	(٣٧٠)	(٥,٣٥٨)	(٩٦١)	١,٣٠٥,٢٥٨	١,٤٣٧,٧٩٦
إنخفاضات أخرى في قيمة أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	(٥٣)	(٣١)	-		
ربح التشغيل بعد المخصص	٢٩,٠٢١	٣٧,٩١٨	٧٥,٣٧٩	٩٨,٤٨٨	٧٣,٩٥٩	٨١,٣٥٥
مصروف ضريبة الدخل	(٣,٦٢٨)	(٤,٦٣٨)	(٩,٤٢٣)	(١٢,٠٤٦)	٥٨,٥٠٦	٥٨,٥٠٦
ربح السنة	٢٥,٣٩٣	٣٣,٢٨٠	٦٥,٩٥٦	٨٦,٤٤٢	١٧,٩٦٧	٢٥,٦٦٧
ربح السنة	٢٥,٣٩٣	٣٣,٢٨٠	٦٥,٩٥٦	٨٦,٤٤٢	١,٣٩٠	١,٦٩٧
إيرادات شاملة أخرى:					٣٥,٠٣٤	٣٨,٧٩٦
صافي التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع	(٨٤)	١٦٨	(٢١٨)	٤٣٦		
تعديلات إعادة تصنيف من بيع إستثمارات متاحة للبيع	(٨٢٨)	(٢٣١)	(٢,١٥١)	(٦٠٠)	٢٠٤,٠٠٧	٢٢٦,٥٠٠
مجموع الدخل الشامل للسنة	٢٤,٤٨١	٣٣,٢١٧	٦٣,٥٨٧	٨٦,٢٧٨	٢٥٨,٠٦٩	٣٤٩,٥١٦
الربحية الأساسية والمخفضة للسهم الواحد (ريال عماني / دولار أمريكي)	٠,٠٣١	٠,٠٤١	٠,٠٨	٠,١١	٠,٢٧٦	٠,٢٧٨

رئيس مراجعي الحسابات وارد في صفحة ٦٣.



قائمة التغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاح	رأس المال ريال عماني بالآلاف	علاوة الإصدار ريال عماني بالآلاف	إحتياطي قانوني ريال عماني بالآلاف	إحتياطي فرض ثانوي ريال عماني بالآلاف	إحتياطي إعادة تقييم استثمار ريال عماني بالآلاف	الأرباح المحتجزة ريال عماني بالآلاف	المجموع ريال عماني بالآلاف
	٧٢,٩٥٩	٥٨,٥٠٦	١٧,١٥١	١٧,٩٦٧	١,٣٩٠	٣٥,٠٣٤	٢٠٤,٠٠٧
	-	-	-	-	-	٣٣,٢٨٠	٣٣,٢٨٠
	-	-	-	-	١٦٨	-	١٦٨
	-	-	-	-	(٢٣١)	-	(٢٣١)
	-	-	-	-	٣٧٠	-	٣٧٠
	-	-	-	-	٣٠٧	٣٣,٢٨٠	٣٣,٥٨٧
	-	-	٣,٣٢٨	-	-	(٣,٣٢٨)	-
	٧,٣٩٦	-	-	-	-	(١١,٠٩٤)	(١١,٠٩٤)
	-	-	-	-	-	(٧,٣٩٦)	(٧,٣٩٦)
	-	-	-	٧,٧٠٠	-	(٧,٧٠٠)	-
	٨١,٣٥٥	٥٨,٥٠٦	٢٠,٤٧٩	٢٥,٦٦٧	١,٦٩٧	٣٨,٧٩٦	٢٢٦,٥٠٠

إيضاح	رأس المال ألف دولار أمريكي	علاوة الإصدار ألف دولار أمريكي	إحتياطي قانوني ألف دولار أمريكي	إحتياطي فرض ثانوي ألف دولار أمريكي	إحتياطي إعادة تقييم استثمار ألف دولار أمريكي	الأرباح المحتجزة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
	١٩٢,١٠١	١٥١,٩٦٤	٤٤,٥٤٨	٤٦,٦٦٨	٣,٦١٠	٩٠,٩٩٧	٥٢٩,٨٨٨
	-	-	-	-	-	٨٦,٤٤٢	٨٦,٤٤٢
	-	-	-	-	٤٣٦	-	٤٣٦
	-	-	-	-	(٦٠٠)	-	(٦٠٠)
	-	-	-	-	٩٦١	-	٩٦١
	-	-	-	-	٧٩٧	٨٦,٤٤٢	٨٧,٢٣٩
	-	-	٨,٦٤٤	-	-	(٨,٦٤٤)	-
	١٩,٢١٠	-	-	-	-	(٢٨,٨١٦)	(٢٨,٨١٦)
	-	-	-	-	-	(١٩,٢١٠)	(١٩,٢١٠)
	-	-	-	٢٠,٠٠٠	-	(٢٠,٠٠٠)	-
	٢١١,٣١١	١٥١,٩٦٤	٥٣,١٩٢	٦٦,٦٦٨	٤,٤٠٧	١٠٠,٧٦٩	٥٨٨,٣١١

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية
برير مراجعي الحسابات واردة في صفحة ٦٣.

إيضاح	رأس المال ريال عماني بالآلاف	علاوة الإصدار ريال عماني بالآلاف	إحتياطي قانوني ريال عماني بالآلاف	إحتياطي فرض ثانوي ريال عماني بالآلاف	إحتياطي إعادة تقييم استثمار ريال عماني بالآلاف	الأرباح المحتجزة ريال عماني بالآلاف	المجموع ريال عماني بالآلاف
	٧٢,٩٥٩	٥٨,٥٠٦	١٧,١٥١	١٧,٩٦٧	١,٣٩٠	٣٥,٠٣٤	٢٠٤,٠٠٧
	-	-	-	-	-	٣٥,٣٩٣	٣٥,٣٩٣
	-	-	-	-	(٨٤)	-	(٨٤)
	-	-	-	-	(٨٢٨)	-	(٨٢٨)
	-	-	-	-	٢,٠٦٣	-	٢,٠٦٣
	-	-	-	-	١,١٥١	٢٥,٣٩٣	٢٥,٣٩٣
	-	-	-	-	(٢,٥٣٩)	-	(٢,٥٣٩)
	٣,١٨٥	-	-	-	-	(١٠,٩٧٠)	(٧,٧٨٥)
	-	-	-	-	-	(٣,١٨٥)	(٣,١٨٥)
	-	-	-	٧,٧٠٠	-	(٧,٧٠٠)	-
	٧٢,٩٥٩	٥٨,٥٠٦	١٧,١٥١	١٧,٩٦٧	١,٣٩٠	٣٥,٠٣٤	٢٠٤,٠٠٧

إيضاح	رأس المال ألف دولار أمريكي	علاوة الإصدار ألف دولار أمريكي	إحتياطي قانوني ألف دولار أمريكي	إحتياطي فرض ثانوي ألف دولار أمريكي	إحتياطي إعادة تقييم استثمار ألف دولار أمريكي	الأرباح المحتجزة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
	١٨٣,٨١٨	١٥١,٩٦٤	٤٤,٥٤٨	٤٦,٦٦٨	٣,٦١٠	٩٠,٩٩٧	٥٢٩,٨٨٨
	-	-	-	-	-	٨٨,٤٠٣	٨٨,٤٠٣
	-	-	-	-	(٢١٨)	-	(٢١٨)
	-	-	-	-	(٢,١٥١)	-	(٢,١٥١)
	-	-	-	-	٥,٣٥٨	-	٥,٣٥٨
	-	-	-	-	٢,٩٨٩	٦٥,٩٥٦	٦٥,٩٥٦
	-	-	-	-	(٦,٥٩٥)	-	(٦,٥٩٥)
	٨,٦٧٣	-	-	-	-	(٢٨,٤٩٤)	(١٩,٨٢١)
	-	-	-	-	-	(٨,٦٧٣)	(٨,٦٧٣)
	-	-	-	٢٠,٠٠٠	-	(٢٠,٠٠٠)	-
	١٩٢,١٠١	١٥١,٩٦٤	٤٤,٥٤٨	٤٦,٦٦٨	٣,٦١٠	٩٠,٩٩٧	٥٨٨,٣١١

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية
تقرير مراجعي الحسابات واردة في صفحة ٦٣.



إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠٠٩	٢٠١٠
الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
تأسس بنك ظفار ش.م.ع.ع ("البنك") في سلطنة عُمان كشركة مساهمة عُمانية عامة ونشاطه الرئيسي هو مزاوله الأعمال المصرفية للشركات والأفراد والإستثمار. البنك مدرج في سوق مسقط للأوراق المالية ومكان عمله الرئيسي هو الفرع الرئيسي منطقة الحي التجاري . مسقط . سلطنة عُمان.	٩٢,١٣٢ (٢٤,١٧١) (٢٢,٠٥٥)	٩٥,١١١ (٣٤,٤٨٠) (٢٥,٥٠٧)
أساس الإعداد	٤٥,٩٠٦	٣٥,١٢٤
فقرة الالتزام	(١٨٦,٠٧٧) ٨٧ ٧٣,٠٣١	(٧١,٢٧٢) ٢,٥٩٣ (٥٩,٩٢٤)
تم إعداد هذه القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.	(١١٢,٩٥٩)	(١٢٨,٦٠٣)
أساس القياس	١٢٩,٦٧١ ١٠,٣٥٧	١٤٨,٣٣٨ (١٤,٠٦٤)
تم إعداد هذه القوائم المالية طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الأدوات المالية المشتقة، والأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل، والأصول المالية المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.	١٤٠,٠٢٨	١٣٤,٢٧٤
العملة التشغيلية وعملة العرض	٧٢,٩٧٥ (٣,٣٣١)	٤٠,٧٩٥ (٤,٨٨٧)
يتم قياس البنود المدرجة بالقوائم المالية للبنك بالريال العماني وهو عملة البيئة الإقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك بها. وتعرض القوائم المالية بالريال العماني مقربة إلى أقرب ألف.	٦٩,٦٤٤	٣٥,٩٠٨
استخدام الأحكام والتقديرات	١٥٥ (٣,٨٠٠) ٨,٠٢٨ ٥٦٥ (٢,٢٣٥) ٢٤	٦٨٥ (٣,٥١٤) ٣,٤٤٦ ٤٨٧ (٥,٨٨٥) ٦٩
يتطلب إعداد القوائم المالية بثبات من الإدارة طبقاً لمعايير التقارير المالية الدولية القيام بإصدار أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة من الأصول، الالتزامات، الدخل والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.	٢,٧٣٧	(٤,٧١٢)
تم مراجعة التقديرات والافتراضات المتصلة بها باستمرار. ويتم إدراج مراجعات التقديرات المحاسبية بالفترة التي تمت فيها المراجعة وأي سنوات مستقبلية متأثرة بها.	(١٠,٩٧٠)	(١١,٠٩٤)
التغيرات في السياسات المحاسبية	(١٠,٩٧٠)	(١١,٠٩٤)
تتم تطبيق السياسات المحاسبية بثبات في التعامل مع البنود التي تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية للبنك في جميع السنوات المعروضة.		
السياسات المحاسبية الرئيسية	٦١,٤١١ ١٤٥,١٢٩	٢٠,١٠٢ ٢٠٦,٥٤٠
المعاملات بعملات أجنبية	٢٠٦,٥٤٠	٢٢٦,٦٤٢
المعاملات بالعملات الأجنبية حول قيمتها إلى العملة التشغيلية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. تدرج أرباح وخسائر صرف العملة الأجنبية الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن تحويل الأصول والالتزامات النقدية النفذة بعملات أجنبية بمعدلات صرف نهاية السنة يتم إدراجها بقائمة الدخل الشامل. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، مثل الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وفقاً لمعدلات الصرف بنهاية العام كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، باستثناء البنود المحتفظ بها بالتكلفة، مثل الأسهم المحتفظ بها كأصول مالية متاحة للبيع، ضمن احتياطي إعادة تقييم إستثمار بحقوق المساهمين.	١٨٢,٢٤٨ (٥٠٠) ٢٥,٦٧٠ (٨٧٨) ١٠٦,٥٤٠	٢١٣,٦٦٧ (٥٠٠) ١٤,١١١ (٦٣٦) ٢٢٦,٦٤٢

قائمة التدفق النقدي

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠٠٩	٢٠١٠
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	٢٣٩,٣٠٤ (٦٢,٧٨٢) (٥٧,٢٨٦)	٢٤٧,٠٤١ (٨٩,٥٥٨) (٦٦,٢٥٢)
مقبوضات فوائد وعمولات وأخرى	١١٩,٢٣٦	٩١,٢٣١
مدفوعات فوائد		
مدفوعات نقدية إلى موردين وموظفين		
النقص في أصول التشغيل	(٤٨٣,٣١٧) ٢٢٦ ١٨٩,٦٩١	(١٨٥,١٢٢) ٦,٧٣٥ (١٥٥,٦٤٧)
قروض وسلف لعملاء		
قروض وسلف لبنوك		
شراء سندات خزائنة وشهادات إيداع (بالصافي)	(٢٩٣,٤٠٠)	(٣٣٤,٠٣٤)
الزيادة في التزامات التشغيل	٣٣٦,٨٠٨ ٢٦,٩٠١	٣٨٥,٢٩٤ (٣٦,٥٣٠)
ودائع من العملاء		
مستحق لبنوك		
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	٣٦٣,٧٠٩	٣٤٨,٧٦٤
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	١٨٩,٥٤٥ (٨,٦٥٢)	١٠٥,٩٦١ (١٢,٦٩٤)
ضريبة دخل مدفوعة		
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	١٨٠,٨٩٣	٩٣,٢٦٧
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية	٤٠٣ (٩,٨٧٠) ٢٠,٨٥٢ ١,٤٦٨ (٥,٨٠٥) ٦٢	١,٧٧٩ (٩,١٢٧) ٨,٩٥١ ١,٢٦٥ (١٥,٢٨٦) ١٧٩
إيرادات إستثمارات		
شراء إستثمارات		
متحصلات بيع إستثمارات		
توزيعات أرباح مستلمة		
شراء ممتلكات ومعدات		
متحصلات بيع ممتلكات ومعدات		
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية	٧,١١٠	(١٢,٢٣٩)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية	(٢٨,٤٩٤)	(٢٨,٨١٥)
توزيعات أرباح مدفوعة		
صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٢٨,٤٩٤)	(٢٨,٨١٥)
صافي الزيادة في النقد وما في حكم النقد	١٥٩,٥٠٩ ٣٧٦,٩٥٨	٥٢,٢١٣ ٥٣٦,٤٦٧
النقد وما يماثل النقد في بداية السنة	٥٣٦,٤٦٧	٥٨٨,٦٨٠
النقد وما في حكم النقد في نهاية السنة	٤٧٣,٣٧١ (١,٢٩٩) ٦٦,٦٧٥ (٢,٢٨٠) ٥٣٦,٤٦٧	٥٥٤,٩٧٩ (١,٢٩٩) ٣٦,٦٥٢ (١,٦٥٢) ٥٨٨,٦٨٠
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني (إيضاح ٥)		
وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني		
قروض وسلف لبنوك مستحقة خلال ٩٠ يوماً		
مستحق لبنوك - خلال ٩٠ يوم		
النقد وما في حكم النقد لغرض قائمة التدفق النقدي		

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية تقرير مراجعي الحسابات واردة في صفحة ٦٣.



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٣ الأدوات المالية (تابع)

٢-٢-٣ التصنيف (تابع)

٣-٢-٣ إستثمارات متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي تتجه النية للإحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها للوفاء بمتطلبات السيولة أو التغيرات في معدلات الفائدة أو أسعار الصرف أو أسعار الأسهم.

٤-٢-٣ إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الإستثمارات ذات الدفعيات وتواريخ الإستحقاق الثابتة أو التي يمكن تحديدها ولبنك الرغبة والقدرة على الإحتفاظ بها حتى الإستحقاق تصنف كإستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق. يتم تسجيل الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة. ويسجل الدخل على أساس العائد الفعال.

٣-٢-٣ إلغاء الإدراج

يقوم البنك بإدراج الأصول المالية من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع في التاريخ الذي يرتبط فيه بشراء أو بيع الأصول. بدءاً من ذلك التاريخ يتم إدراج أرباح أو خسائر ناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للأصول. تدرج القروض والودائع والإلتزامات الثانوية بتاريخ إنشائها.

يلغى إدراج الأصول المالية عند إنتهاء صلاحية الحق في إستلام التدفقات النقدية من أصول مالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل أساسي. يتم إلغاء إدراج الإلتزام المالي عندما يتم تسديده.

٤-٢-٣ القياس

يتم قياس الأدوات المالية بشكل مبدئي بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

بعد الإدراج المبدئي. يتم قياس كافة الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والأصول المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. فيما عدا أدوات حقوق الملكية التي لا يكون لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به فيتم إدراجها بالتكلفة. متضمناً تكاليف المعاملة. ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة.

يتم قياس كافة الإلتزامات المالية لغير غرض المتاجرة والقروض والمديونيات بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة. يتم حساب التكلفة المطفأة بطريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج العلاوات والخصومات. بما في ذلك التكاليف البدئية للمعاملة. في القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة ويتم إهلاكها إستناداً إلى معدل الفائدة الفعلي للأداة.

٥-٢-٣ مبادئ قياس القيمة العادلة

ترتكز القيم العادلة للإستثمارات المدرجة بأسواق نشطة على أسعار الشراء الحالية. إذا كان السوق للأصل المالي غير نشط (وبالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة). يقوم البنك بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتتضمن تلك الأساليب استخدام المعاملات الحالية مع أطراف أخرى و تحليل التدفق النقدي المخصوم وأساليب التقييم الأخرى المستخدمة بشكل شائع من قبل المشاركين بالسوق.

وعندما يتم استخدام أساليب التدفق النقدي المخصوم. ترتكز التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة على أفضل تقديرات للإدارة ومعدل الخصم هو معدل متعلق بالسوق بتاريخ قائمة المركز المالي لأداة مشابهة الشروط.

تقدر القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي لا تتم المتاجرة بها بما يعادل المبلغ الذي يتوقع البنك استلامه أو دفعه لإنهاء العقد بتاريخ قائمة المركز المالي أخذاً بالحسبان ظروف السوق الحالية والقدرة الإئتمانية الحالية للأطراف المقابلة.

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٣ الأدوات المالية

١-٢-٣ الإدراج

يقوم البنك بإدراج القروض والسلفيات والودائع وسندات الدين والإلتزامات الثانوية بتاريخ إنشائها. يتم الطريقة العادية لشراء وبيع الأصول المالية في تاريخ المتاجرة في التاريخ الذي يرتبط فيه البنك بشراء أو بيع الأصل. يتم إدراج جميع الأصول والإلتزامات المالية الأخرى (بما فيها الأصول والإلتزامات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة) مبدئياً في تاريخ المتاجرة في البنك الذي يصبح طرفاً في الأحكام التعاقدية للأدوات المالية.

يتم قياس الأصل والإلتزام المالي مبدئياً بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول والإلتزامات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

٢-٢-٣ التصنيف

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. قروض وإستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق. أصول مالية متاحة للبيع. وتقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات عند الإدراج.

١-٢-٣ أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تتضمن هذه الفئة فئتان فرعيتان: أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك الأصول المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. يصف الأصل المالي هذه الفئة إذا تم إقتناؤه أساساً بهدف تحقيق أرباح قصيرة الأجل. إذا صنفت كذلك من قبل الإدارة. تصنف الأدوات المشتقة أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنفت كأغطية.

يتم تصنيف الأصول المالية والإلتزامات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما:

- يؤدي ذلك إلى تقليل التضارب في القياس الذي يمكن أن ينشأ إذا تم تصنيف الأدوات المشتقة على أنها محتفظ بها للمتاجرة وتم إدراج الأدوات المالية المضمنة بالقيمة المطفأة؛
- يتم تصنيف بعض الإستثمارات. التي تدار وتُقيّم على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة المخاطر الموثقة أو إستراتيجية الإستثمارات وتُبلغ لموظفي الإدارة الرئيسيين وفقاً لتلك الأسس. بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
- يتم تصنيف الأدوات المالية المتضمنة لواحد أو أكثر من المشتقات الضمنية التي تُغيّر التدفقات النقدية بشكل جوهري. بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات التي تدار بالإرتباط مع أصول أو إلتزامات مالية محددة في قائمة الدخل الشامل.

٢-٢-٣ قروض ودم مدينة

القروض والدم المدينة هي أصول مالية غير مشتقة ولها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشط وهي إما أن ينشئها أو يحصل عليها البنك بدون نية للمتاجرة بالدم المدينة وتمثل بقروض وسلف لبنوك وعملاء بالدم المدينة المشتراة عند الإصدار الأولي.



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١-٣-١ انخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

(٦) بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدرة لمجموعة أصول مالية منذ الإدراج الأولي لتلك الأصول بالرغم من عدم إمكانية تحديد الإنخفاض للأصول المالية الفردية بالمجموعة متضمنة:

- تغييرات مضادة في موقف السداد للمقترضين بالمجموعة، أو

- ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تتزامن مع عجز الدفع بأصول في المجموعة.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرداً على إنخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ويقوم بتقييم إنخفاض قيمتها مجتمعاً، الأصول التي تم تقييم إنخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة إنخفاض بالقيمة لها، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للإنخفاض بالقيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض بالقيمة على فروض ومدىونات مدرجة بالتكلفة المطفأة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة بقائمة الدخل الشامل. إذا كان لقرض معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد، وكوسيلة عملية، قد يقيس البنك إنخفاض القيمة على أساس القيمة العادلة للأداة باستخدام سعر سوق قابل للمراقبة.

إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حجز الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان حجز الرهن محتملاً أم لا.

إلغراض إجراء تقييم جماعي لإنخفاض القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس خصائص مخاطر الائتمان المشابهة (أي على أساس عملية تصنيف البنك التي تأخذ بالإعتبار نوع الأصل، مجال العمل، الموقع الجغرافي، نوع الضمانة، وضع الإستحقاق السابق وعوامل أخرى ذات علاقة). تلك الخصائص تتعلق بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات من تلك الأصول بكونها مشيرة إلى قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة حسب الشروط التعاقدية للأصول التي يتم تقييمها.

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم إنخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسارة التاريخية للأصول ذات خصائص مخاطر الائتمان المشابهة لتلك الموجودة بالمجموعة. تتم تسوية خبرة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية القابلة للمراقبة لتعكس أثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي إرتكزت عليها خبرة الخسارة التاريخية وإزالة أثار الظروف بالفترة التاريخية التي لا توجد حالياً.

يجب أن تعكس التقديرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الأصول وأن تكون متوافقة مع التغييرات في البيانات القابلة للمراقبة ذات العلاقة من فترة لأخرى (على سبيل المثال، التغييرات في معدلات البطالة، أسعار العقار، وضع الدفع أو العوامل الأخرى التي تشير لتغييرات في احتمالات الخسائر في المجموعة وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٣ الأدوات المالية (تابع)

١-٢-٣ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في قائمة الدخل الشامل بالفترة التي تنشأ بها، تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات بالقيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع مباشرة في بيان حقوق المساهمين حتى يتم إلغاء الأصل المالي أو تخفيض قيمته. حينها يدرج الربح أو الخسارة المتراكمين المدرجين سابقاً بحقوق المساهمين ضمن قائمة الدخل الشامل.

٣-٣ النقد وما في حكم النقد

لأغراض قائمة التدفق النقدي يتمثل النقد وما يماثل النقد في أرصدة تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر تاريخ الحيازة، متضمنة النقدية بالصندوق ووديعة نقدية غير محجوزة مودعة لدى البنك المركزي العماني وما مستحقة من بنوك أخرى وسندات الخزنة وشهادات الإيداع المؤهلة.

٤-٣ سندات خزنة وشهادات الإيداع

يتم تصنيف سندات الخزنة وشهادات الإيداع الصادرة لفترات تزيد عن الثلاثة أشهر كإستثمارات متاحة لليد محتفظ بها حتى الإستحقاق بتاريخ الحيازة.

٥-٣ المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الأصول المالية والإلتزامات المالية والتقرير عن صافي المبلغ في قائمة المركز المالي عندما يحق قانوني بوجوب إجراء المقاصة بين المبالغ المتحققة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي، أو عندما يتم الأصل وسداد الإلتزام أنياً.

يتم عرض المصروفات والإيرادات على أساس الصافي المسموح فقط طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية أو للأرباح والخسائر الناشئة من مجموعة معاملات ماثلة مثل أنشطة المتاجرة لدى البنوك.

١-٣-١ انخفاض قيمة أصول مالية

يقوم البنك بتاريخ كل قائمة مركز مالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد الإدراج المبدئي للأصل (خسارة) ويوجد حدث الخسارة ذاك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي. مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه، يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للمراقبة والتي ترد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة.

(١) صعوبة مالية جوهرياً للمصدر أو الملتزم.

(٢) مخالفة العقد، مثل العجز عن الدفع أو عدم دفع الفوائد أو دفعات أصل المبالغ المستحقة.

(٣) منح البنك تنازلاً للمقترض لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غير لا ينظر المقرض بموضوع ذلك التنازل.

(٤) أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقرض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرياً.

(٥) إحتفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٨-٣ أصول غير ملموسة

تمثل الشهرة فائض تكلفة الإفتناء عن القيمة العادلة لصافي الأصول المحددة المفتناة بتاريخ الحيازة. يتم إختبار إنخفاض قيمة الشهرة سنوياً وتدرج بالتكلفة ناقصاً خسائر الإنخفاض بالقيمة المتراكمة.

٩-٣ مخصصات

يدرج المخصص في قائمة المركز المالي عندما يكون لدى البنك التزام قانوني أو إستدلالي نتيجة لحدث سابق والذي من المحتمل أن يتطلب تدفقاً خارجياً لمنافع إقتصادية تم تقدير مبلغها بشكل يعتمد عليه لسداد ذلك الإلتزام. يتم تحديد المخصصات ، إذا كان أثرها جوهرياً ، بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بإستخدام معدل يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود ، ومتى كان ذلك ملائماً ، المخاطر المرتبطة بهذا الإلتزام.

١٠-٣ توزيعات الأرباح

تدرج توزيعات الأرباح على أنها التزام في السنة التي يتم فيها الإعلان عنها.

١١-٣ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد بقائمة الدخل الشامل بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأصل مالي أو إلتزام مالي وتخصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخصص بالضبط الدفعات النقدية المستلمة المقدرة أو المنحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو حيثما كان ذلك ملائماً. فترة أقصر لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي. وعند إحتساب معدل الفائدة الفعلي. يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالإعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (على سبيل المثال، خيارات الدفعات المقدمة) ولكن لا يأخذ بالإعتبار خسائر الإئتمان المستقبلية. ويتضمن الإحتساب كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزء من معدل الفائدة الفعلي وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط والخصومات الأخرى.

فور تخفيض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية متشابهة نتيجة خسارة إنخفاض بالقيمة، تدرج إيرادات الفوائد بإستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس خسارة الإنخفاض بالقيمة.

١٢-٣ إيرادات الرسوم والعمولات

تدرج الرسوم والعمولات عادة على أساس الإستحقاق عندما يتم تقديم الخدمة. تؤجل رسوم إرتباط القرض للقرض المتوقع سحبها (بالإضافة إلى التكاليف المباشرة ذات العلاقة) وتدرج كنسوية لمعدل الفائدة الفعلي على القرض. تدرج رسوم القرض المشترك كإيراد عند إكتمال عملية منح القرض المشترك ولا يحتفظ البنك بجزء من صنفه القرض لنفسه أو بجزء من القرض بذات معدل الفائدة الفعلي للمشاركين الآخرين. تدرج العمولات والرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة بالتفاوض على معاملة لطرف ثالث - مثل تدبير حيازة أسهم أو أوراق مالية أخرى أو شراء أو بيع أعمال - عند إكتمال المعاملة الحالية. تدرج رسوم إدارة المحفظة والإستشارات الأخرى ورسوم الخدمة إستناداً إلى عقود الخدمة المطبقة. عادة على أساس التوزيع المناسب للوقت. تدرج رسوم إدارة الأصول المتعلقة بأموال الإستثمار حسب المعدل على مدار فترة الخدمة المقدمة. يطبق نفس المبدأ على خدمات إدارة الثروات والتخطيط المالي والحفظ التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدار فترة ممتدة من الوقت.

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٦-٣ إنخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

إذا كان قرض ما غير قابل للتحويل ، وتم إتمام كافة الإجراءات القانونية الضرورية وحددت الخسارة النهائية ، يتم شطبه مقابل مخصص إنخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. وتشطب مثل تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ الخسارة. التحصيلات اللاحقة للمبالغ المشطوبة سابقاً تخفض مبلغ مخصص الإنخفاض بالقيمة في قائمة الدخل الشامل.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى الإنخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إدراج إنخفاض القيمة (مثل حدوث تحسن في التصنيف الإئتماني للمدين) يتم رد خسارة الإنخفاض بالقيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ الرد بقائمة الدخل الشامل.

فيما عدا الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ، يقوم البنك بتاريخ كل قائمة مركز مالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. وفي حالة إستثمارات الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع ، يؤخذ بالإعتبار الإنخفاض الجوهري أو المطول بالقيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفتها عند تحديد إذا ما كان هناك إنخفاض بقيمة الأصل. وإذا وجد مثل ذلك الدليل بالنسبة للأصول المالية المتاحة للبيع ، تتم إزالة الخسارة المتراكمة ، التي تقاس على أنها الفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الإنخفاض بالقيمة على ذلك الأصل المالي المدرجة سابقاً بالربح أو الخسارة من بيان حقوق المساهمين وتدرج بقائمة الدخل الشامل.

لا يتم رد خسائر الإنخفاض بالقيمة المدرجة بقائمة الدخل الشامل على أدوات الملكية خلال قائمة الدخل الشامل. وإذا زادت القيمة العادلة. في فترة لاحقة ، لأدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع وكان بالإمكان أن تعزى الزيادة بشكل موضوعي لحدث وقع بعد إدراج خسارة الإنخفاض بالقيمة في الربح أو الخسارة، يتم رد خسارة الإنخفاض بالقيمة خلال قائمة الدخل الشامل.

٧-٣ الممتلكات والمعدات

تدرج بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة. يحتسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بخلاف الأرض والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

عدد السنوات

٧ - ٢٥

مباني

٣ - ٧

أثاث وتركيبات

٣ - ٥

سيارات

٤

أجهزة حاسب آلي

١٠

الأنظمة المصرفية الرئيسية

تتم مراجعة القيم المتبقية للأصول والأعمار الإنتاجية المقدرة، وتتم تسويتها عند الضرورة، بتاريخ كل قائمة مالية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمته القابلة للإستفادة منها إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته القابلة للإستفادة منها. القيمة القابلة للإستفادة منها هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة في الإستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن التخلص من الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الاعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم احتساب مصاريف الصيانة والتجديدات ضمن قائمة الدخل الشامل عند تكبد المصروفات. تتم رسملة المصروفات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في الممتلكات والمعدات. يتم إثبات كل المصروفات الأخرى في قائمة الدخل الشامل كمصروف عند تكبدها.

٣- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-١٥ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

٣-١٥-١ أدوات مالية مشتقة مدمجة

تعامل الأدوات المالية المشتقة المدمجة في أدوات مالية أو مجموعة عقود أخرى. على أنها أدوات مالية مشتقة منفصلة عندما لا تكون مخاطرها وخصائصها وثيقة الصلة بتلك الموجودة في مجموعة عقود. وعندما لا تقاس مجموعة العقود بالقيمة العادلة مع الإعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.

٣-١٥-٢ محاسبة التحوط

حدد البنك بعض أدوات التحوط. متضمنة أدوات مالية مشتقة مدمجة وأدوات مالية غير مشتقة وذلك فيما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية. سواء كتحوط بالقيمة العادلة وتحوط التدفقات النقدية أو تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الخارجية. يتم تسجيل تحوط مخاطر أسعار العملات الأجنبية في إلتزامات البنك ويتم احتسابها على أنها تحوط التدفقات النقدية.

عند إستهلال علاقة التحوط. يقوم البنك بتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط وبنود التحوط سوية مع أهداف إدارة المخاطر وإستراتيجيته في القيام بعدة تعاملات تحوط. بالإضافة إلى ذلك وعند إستهلال التحوط على أساس مبدأ الإستمرارية. يقوم البنك بتوثيق ما إذا كانت أدوات التحوط المستخدمة في العلاقة ذات فعالية كبيرة في موازنة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لبند التحوط.

٣-١٥-٣ تحوط القيمة العادلة

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة التي تم تصنيفها كتحوط بالقيمة العادلة فوراً في قائمة الدخل مع أي تغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط المتعلقة بتحوط المخاطر. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة لأدوات التحوط والتغيرات في بنود التحوط المتعلقة بتحوط المخاطر في بند الدخل الشامل الخاص بالتحوط.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عند قيام البنك بفسخ علاقة التحوط أو إنتهاء مدة أدوات التحوط أو بيعها أو إذا لم تستوفي مبادئ محاسبة التحوط. يتم إطفاء القيمة الدفترية لبند التحوط الناتج عن تحوط المخاطر في قائمة الدخل إعتباراً من ذلك التاريخ.

٣-١٥-٤ تحوط التدفقات النقدية

الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة كتحوط التدفق النقدي يتم الإعتراف بها في حقوق المساهمين. الأرباح أو الخسائر المتعلقة بالجزء غير الفعال يتم الإعتراف بها مباشرة في قائمة الدخل. وتدرج في بند "أرباح وخسائر أخرى" من قائمة الدخل الشامل.

يتم إعادة إدراج المبالغ المعترف بها في حقوق المساهمين في قائمة الدخل في الفترات التي يتم فيها الإعتراف ببند التحوط في قائمة الدخل الشامل. مع ذلك، إذا نتج عن العملية المتوقعة الإعتراف بأصل غير مالي. عندئذ يجب إستبعاد الأرباح والخسائر التي تم الإعتراف بها سابقاً في حقوق المساهمين وتسجيلها في القياس المبدئي لتكلفة الأصول أو الإلتزامات.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عند قيام البنك بفسخ علاقة التحوط أو إنتهاء مدة أدوات التحوط أو بيعها أو إذا لم تستوفي مبادئ محاسبة التحوط. أي أرباح أو خسائر متراكمة مسجلة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى في حقوق المساهمين عندما يتم في النهاية الإعتراف بالعملية المتوقعة في بيان الدخل. في حالة عدم حدوث العملية المتوقعة، فإن الأرباح أو الخسائر التراكمية المسجلة في حقوق المساهمين يتم إدراجها فوراً في قائمة الدخل.

٣- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-١٣ الضريبة

تتمثل ضريبة الدخل على أرباح أو خسائر العام بضرية حالية وضرية مؤجلة. تدرج ضريبة الدخل في قائمة الدخل الشامل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببنود يتم إدراجها بشكل مباشر في حقوق المساهمين. عندها يتم إدراج ذلك القدر من الضريبة في حقوق المساهمين.

الضرية الحالية هي الإلتزام الضريبي المحتمل على أساس الدخل الخاضع للضرية عن العام باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ قائمة المركز المالي وأية تعديلات أخرى على الإلتزام الضريبي المستحق الدفع عن سنوات سابقة.

يتم إحتساب الضريبة المؤجلة بالكامل باستخدام طريقة الإلتزام بقائمة المركز المالي على جميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والإلتزامات لأغراض التقارير المالية وبين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة (الأساس الضريبي). يستند إحتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والإلتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ قائمة المركز المالي. تنشأ الفروق المؤقتة الرئيسية من إستهلاك الممتلكات والمعدات والمخصصات.

يُدرج أصل الضريبة المؤجلة فقط إلى الحد الذي تتوفر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن إستغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض أصول الضريبة المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقيق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

٣-١٤ منافع الموظفين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ قائمة المركز المالي مع مراعاة متطلبات قانون العمل العُماني. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند إستحقاقها للموظفين ويكون إستحقاق للإلتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ قائمة المركز المالي.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد إصابات العمل. بالنسبة للموظفين العُمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١. وتدرج تعديلاتها اللاحقة كمصرف بقاءة الدخل الشامل عند تكبدها.

٣-١٥ الأدوات المالية المشتقة

تدرج الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة. بما في ذلك معاملات السوق حديثة العهد وأساليب التقييم. متضمنة أساليب التدفق النقدي المخصومة وأساليب تسعير الخيارات. حينما كان ذلك ملائماً. تدرج كافة الأدوات المشتقة كأصول عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكإلتزامات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الإدراج الأولي هو سعر المعاملة (على سبيل المثال، القيمة العادلة للسعر المدفوع أو المستلم) ما لم يكن هناك دليل على أن القيمة العادلة لتلك الأداة هو مقارنتها مع معاملات حالية أخرى في نفس الأداة تمت ملاحظتها بالسوق (أي معاملات بدون تعديل أو إعادة ترتيب) أو بناءً على أسلوب تقييم والذي تتضمن متغيراته بيانات من أسواق يمكن مراقبتها. وعندما يوجد مثل ذلك الدليل، يدرج البنك الأرباح في اليوم الأول.

يعتمد أسلوب إدراج ربح أو خسارة القيمة العادلة الناتج على ما إذا كانت الأداة المشتقة مصنفة كأداة تغطية. وإن كانت كذلك. طبيعة البند الذي يتم تغطيته. وبالرغم من أن البنك يرتبط بأدوات مشتقة لأغراض التغطية. فإن بعض الأدوات المشتقة غير مؤهلة لمحاسبة التغطية. تدرج التغيرات بالقيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التغطية فوراً بقائمة الدخل الشامل.

٣- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢١-٣ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم إحتساب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لقانون الشركات التجارية في سلطنة عمان.

٢٢-٣ المعايير التي لم تصبح سارية المفعول

لا تتوقع الإدارة ان يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات على الفترات المحاسبية المستقبلية أي تأثير هام على القوائم المالية للبنك في فترة التطبيق المرحلية، فيما عدا المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية للتقارير المالية : الأدوات المالية (الذي سيصبح ملزماً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) وهو يتناول تصنيف وقياس الأصول المالية. وتمثل متطلبات هذا المعيار تغييراً هاماً من المتطلبات الحالية للمعيار المحاسبي رقم ٣٩ المتعلق بالأصول المالية. ولا تزال الإدارة في مرحلة تحديد أثر المعيار. إن وجد، على قائمة المركز المالي والأداء المالي للبنك.

المعايير الجديدة والتعديلات عليها	سيصبح ملزماً على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
المعيار المحاسبي المعدل رقم ٣٢ حول: الأدوات المالية: التعديلات حول تصنيف إصدار الأحمية.	١ فبراير ٢٠١٠
المعيار المحاسبي رقم ٢٤ حول: تعديلات متطلبات الإفصاح المتعلقة بالكيانات تحت السيطرة أو تسيطر عليها الحكومة على نحو كبير.	١ يناير ٢٠١١
المعيار ٩ من المعايير الدولية للتقارير المالية : تصنيف وقياس (وكان القصد منه إحلال المعيار المحاسبي رقم ٣٩ بالكامل والمعيار ٧ من المعايير الدولية للتقارير المالية)	١ يناير ٢٠١٣
التفسير ١٩ من تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية : إزالة الإلتزامات المالية عن طريق الأدوات المالية.	١ يوليو ٢٠١٠
التعديلات على التفسير ١٤ : المعيار المحاسبي رقم ١٩ : حدود أصول المنافع المحددة: الحد الأدنى.	١ يناير ٢٠١١

٤- الأحكام المحاسبية الهامة ومصادر عدم التأكد في التقديرات

(أ) تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند الحياة متى يمكن تصنيف الإستثمار كمحتفظ به للمتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو محتفظ به حتى الإستحقاق .

الإستثمارات المتاحة للبيع

تتبع الإدارة الإرشادات المبينة بالمعيار رقم ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية الأدوات المالية: إثبات وقياس وتصنيف الأصول والإلتزامات المالية غير المشتقة كإستثمارات متاحة للبيع. ويتطلب هذا التصنيف ان تصدر الإدارة أحكاماً اعتماداً على رغبتها في الإحتفاظ بهذه الإستثمارات.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق

يتبع البنك الإرشادات المبينة بالمعيار رقم ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في تصنيف الأصول المالية غير المشتقة ذات الدفعات المحددة أو التي يمكن تخديدها والإستحقاق المحدد كإستثمارات محتفظ بها للإستحقاق. و هذا التصنيف يتطلب إصدار أحكام جوهرية. يجري البنك عند القيام بوضع هذه الأحكام تقييماً لمقدرتها على الإحتفاظ بهذه الإستثمارات حتى الإستحقاق. وإذا فشل البنك في الإحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى الإستحقاق

٣- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٦-٣ إتفاقيات البيع والشراء

تصنف الأوراق المالية المباعة شريطة لإتفاقيات إعادة شراء (عقود إعادة شراء) بالقوائم المالية كأصول مرهونة عندما يكون للمحول الحق حسب العقد أو العرف لبيع أو إعادة رهن الضمانة. يدرج إلتزام الطرف المقابل ضمن المبالغ المستحقة لبنوك أخرى والودائع من بنوك وودائع أخرى أو وودائع مستحقة لعملاء. كما هو ملائم. تدرج الأوراق المالية المشتراة وفقاً لإتفاقيات إعادة بيع (عقود إعادة بيع) كقروض وسلف لبنوك أخرى أو عملاء. كما هو ملائم. يعامل الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كقوائد ويستحق خلال فترة الإتفاقيات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يحتفظ أيضاً بالأوراق المالية المقرضة لأطراف مقابلة ضمن القوائم المالية.

لا تدرج الأوراق المالية المقرضة بالقوائم المالية إلا إذا تم بيعها لأطراف أخرى. ففي تلك الحالة يتم إدراج الشراء والبيع مع الربح أو الخسارة المدرجة بإيرادات المتاجرة.

١٧-٣ إفتراضات

تدرج الإفتراضات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وهي متحصلات إصدارها (القيمة العادلة للسعر المستلم) ناقصاً تكاليف المعاملة المتكبدة. تدرج الإفتراضات لاحقاً بالتكلفة المطفأه ويدرج أي فرق بين المتحصلات بعد خصم تكاليف المعاملة وقيمة الإسترداد بقائمة الدخل الشامل على مدار فترة الإفتراضات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

١٨-٣ التقارير المالية لقطاعات الأعمال

القطاع هو أحد مكونات البنك القابلة للتمييز والذي يعنى إما بتقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع العمل) أو بتقديم المنتجات والخدمات ضمن بيئة إقتصادية محددة (القطاع الجغرافي) والذي تكون له مخاطر وعوائد تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى. يعمل البنك حالياً فقط في سلطنة عُمان. النموذج الرئيسي للتقرير عن معلومات القطاعات الخاص بالبنك هو قطاعات العمل بناءً على هيكل الإدارة والتقارير الداخلية. قطاع العمل الرئيسي الخاص بالبنك هو قطاع الخدمات البنكية للأفراد والشركات.

١٩-٣ الأصول المدارة من قبل البنك

لا تعتبر الأصول المدارة من قبل البنك على أنها موجودات خاصة بالبنك في قائمة المركز المالي.

٢٠-٣ محاسبة التعاملات وتاريخ التسوية

يتم إدراج جميع مشتريات ومبيعات الأصول المالية والتي تتم " بالطريقة العادية" في تاريخ المعاملة، أي التاريخ الذي إعتزم فيه البنك شراء الأصول. الطريقة العادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول ضمن الإطار الزمني المحدد بواسطة تشريعات أو إتفاقيات السوق.

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤- الأحكام المحاسبية الهامة ومصادر عدم التأكد في التقديرات (تابع)

خلافًا لحالات محددة، مثلًا لذك بيع كميات غير هامة قبل الاستحقاق بوقت يسير- عندئذ يطلب منها تصنيف كافة الاستثمارات المتاحة للبيع. وعندئذ يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة.

(ب) تقدير القيمة العادلة

تعتمد القيم العادلة على أسعار السوق المدرجة بتاريخ المركز المالي دون تخفيض خصم لتكاليف المعاملة. وإذا لم تتوفر أسعار سوق مدرجة، يتم تقدير القيمة العادلة اعتماداً على التدفقات النقدية المخصومة وطرق التقييم الأخرى.

وعند استخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة، تعتمد التدفقات النقدية على أفضل تقديرات الإدارة والمعدل المخصوم هو المعدل المتاح بالسوق لادوات ماثلة بتاريخ المركز المالي.

(ج) خسائر انخفاض القيمة

١- خسائر انخفاض قيمة قروض وسلفيات

يقوم البنك بمراجعة محفظة قروضه على أساس ربع سنوي على الأقل لتقييم الانخفاض بالقيمة. وعند تحديد فيما إذا كان يجب إدراج خسارة انخفاض القيمة في قائمة الدخل الشامل. تجري الإدارة تقديرات فيما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض والسلف قبل تحديد الانخفاض لكل مديونية بتلك المحفظة. قد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى أنه كان هناك تغير سلبي في وضع الدفع للمقترضين في مجموعة أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية ترتبط مع عجز الدفع على الأصول في المجموعة. تستخدم الإدارة تقديرات تركز على خبرة الخسائر التاريخية لأصول ذات صفات مخاطر إئتمان ودليل موضوعي لانخفاض القيمة مشابه لتلك الصفات في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة النهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة والخسارة الفعلية.

٢- خسائر انخفاض قيمة الشهرة

يتطلب تحديد ما إذا كانت قيمة الشهرة قد انخفضت أم لا، إجراء تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المنتجة للنقد التي تم تخصيص الشهرة لها. يتطلب احتساب القيمة المستخدمة من البنك تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقع أن تنشأ من الوحدات المنتجة للنقد ومعدل تخفيض مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية. كانت القيمة الدفترية للشهرة في تاريخ قائمة المركز المالي والمدرجة في القوائم المالية ٣,٩٧١,٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٩ - ٣,٩٧١,٠٠٠ ريال عماني).

٣- خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

يحدد البنك أن قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع لأسهم قد انخفضت عندما يكون هناك انخفاض جوهري أو طويل الفترة في القيمة العادلة إلى دون مستوى تكلفتها. إن تحديد ما هو جوهري أو طويل الفترة يتطلب تقديراً. وعند إجراء هذا التقدير، تقوم الإدارة بتقييم، بين عوامل أخرى، التقلب الإعتيادي في سعر السهم. وبالإضافة إلى ذلك، قد يكون الانخفاض بالقيمة ملائماً عندما يكون هناك دليل على تردي في الحالة المالية للمستثمر به وأداء مجال العمل والقطاع والتغيرات في التدفقات النقدية التقنية والتشغيلية والتمويلية.

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤- الأحكام المحاسبية الهامة ومصادر عدم التأكد في التقديرات (تابع)

(د) الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

يتم احتساب الإستهلاك لتنزيل تكلفة الأصول على أساس العمر الإنتاجي المقدر. يتم احتساب العمر الإنتاجي المقدر وفقاً لتقييم إدارة الشركة بناء على عدة عوامل منها الدورات التشغيلية وبرامج الصيانة والتآكل والتلف الطبيعيين وذلك باستخدام أفضل التقديرات.

٥- نقد وأرصدة لدى البنوك

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني	ريال عماني
بالآلاف	بالآلاف
١١,٢٠٦	١٦,٣٤٨
١١,٠٤٢	١٣٧,٣١٩
١٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠
١٨٢,٢٤٨	٢١٣,٦٦٧

نقدية بالصندوق
أرصدة لدى البنك المركزي العماني
شهادات إيداع ذات تواريخ إستحقاق ٩٠ يوم أو أقل

يتضمن النقد وأرصدة لدى البنك المركزي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أرصدة لدى البنك المركزي العماني بمبلغ ٥٠٠,٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٩ - ٥٠٠,٠٠٠ ريال عماني) تمثل متطلبات الحد الأدنى للإحتياطي وهي غير متاحة للإستخدام في النشاط اليومي للبنك.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أصدر البنك المركزي العماني شهادات إيداع تحمل متوسط معدل فائدة قدره ٠,٠٦٪.

٦- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، لا يملك البنك أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

٧- قروض وسلف لبنوك

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني	ريال عماني
بالآلاف	بالآلاف
٢٧,٢٤٦	١٠,٥٣٣
٥,٧٠٢	٦,١٧٨
٣٢,٩٤٨	١٧,٢١١

ودائع لدى بنوك أخرى
حسابات المقاصة الجارية وأوراق تجارية مخصومة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت هناك ودیعة لدى بنك محلي بمفرده تمثل نسبة ٢٠٪ أو أكثر من ودائع البنك لدى بنوك أخرى (٢٠٠٩: ودیعة واحدة).

٨ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

القروض والسلف المصنفة، على أساس محافظة عامة لأصول ماثلة من إجمالي مخصص يبلغ ٧١,٧٠٠,٠٠٨ ريال عماني (٢٠٠٩ - ١٣,٥٨٨,٥٦٦ ريال عماني) ومخصص جماعي لانخفاض على أساس محافظة عامة يبلغ ١٨,٥٢٩,٦٣٠ ريال عماني (٢٠٠٩ - ١٨,١٢١,٧٥٤ ريال عماني).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت القروض والسلف التي إنخفضت قيمتها والتي تم جنب فوائدها ٦١,٧٨١,٨٨٩ ريال عماني (٢٠٠٩ - ٥٨,٨٨٣,٣٠٢ ريال عماني) بينما بلغت القروض والسلف التي لم يحتسب عنها إستحقاق فوائدها ١,٥٤١,١٤٨ ريال عماني (٢٠٠٩ - ١,٥٦٤,٦٥٩ ريال عماني).

يمكن تلخيص القروض والسلف كما يلي:

٢٠٠٩		٢٠١٠		
قروض	قروض	قروض وسلف	قروض	
وسلف لبنوك	وسلف لعملاء	لبنوك	لبنوك	
ألف رع	ألف رع	ألف رع	ألف رع	
٣٢,٩٤٨	١,١٧١,١٨٢	١٧,٢١١	١,٢٢٩,١٦٨	ليست مستحقة الدفع سابقاً
-	٢٦,٤٨١	-	٤١,٢٥٤	وليس منخفضة القيمة
-	٦٠,١٦٩	-	٦٣,٠١٤	مستحقة الدفع سابقاً وليس منخفضة القيمة
٣٢,٩٤٨	١,٢٥٧,٨٣٢	١٧,٢١١	١,٣٣٣,٤٣٦	إنخفاض القيمة
-	(٦٣,٥٨٩)	-	(٧١,٧٠٠)	إجمالي القروض والسلف
٣٢,٩٤٨	١,١٩٤,٢٤٣	١٧,٢١١	١,٢٦١,٧٣٦	ناقصاً: مخصص إنخفاض القيمة
				المجموع

قروض وسلف ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة

يمكن تقييم نوعية إئتمان محافظة القروض والسلف التي ليست مستحقة الدفع سابقاً وليس منخفضة القيمة، بالرجوع إلى نظام التقييم الداخلي الذي يطبقه البنك.

قروض وسلف مستحقة الدفع سابقاً ولكنها ليست منخفضة القيمة

٢٠٠٩		٢٠١٠		
ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٢٢,٦٥٤	٣٦,٧٢٢	٢٢,٦٥٤	٣٦,٧٢٢	مستحقة الدفع سابقاً حتى ٣٠ يوماً
٢,٢٨٩	٢,٧١٥	٢,٢٨٩	٢,٧١٥	مستحقة الدفع سابقاً ٣٠ - ٦٠ يوماً
١,٥٣٨	١,٨١٧	١,٥٣٨	١,٨١٧	مستحقة الدفع سابقاً ٦٠ - ٨٩ يوماً
٢٦,٤٨١	٤١,٢٥٤	٢٦,٤٨١	٤١,٢٥٤	المجموع

إنخفاض القيمة

٢٠٠٩		٢٠١٠		
ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
١٧,٠٥١	١٠,٠٧١	١٧,٠٥١	١٠,٠٧١	غير منتظمة
٥,٠٠١	٢,٥٤٩	٥,٠٠١	٢,٥٤٩	مشكوك فيها
٣٨,١١٧	٥٠,٣٩٤	٣٨,١١٧	٥٠,٣٩٤	خسائر
٦٠,١٦٩	٦٣,٠١٤	٦٠,١٦٩	٦٣,٠١٤	المجموع

٨ - قروض وسلف لعملاء

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عماني	ريال عماني	
بالآلاف	بالآلاف	
١٠٩,٤٠٢	١٠٠,٣٠٨	سحب على المكشوف
١٠,٤٦,٦٤١	١٠,١٤٠,٦٣٧	قروض
٧٦,٦٤١	٦٧,٥٧٧	قروض مقابل إيصالات أمانة
٣,٦٧٥	٥,٦٠٩	سندات مخصصة
١٠,٥٣٣	٩,٥٥٦	سلف مقابل بطاقات إئتمان
١٠,٩٤٠	٩,٧٤٩	أخرى

إجمالي القروض والسلف

ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة

صافي القروض والسلف

١,٢٥٧,٨٣٢	١,٣٣٣,٤٣٦
(٦٣,٥٨٩)	(٧١,٧٠٠)
١,١٩٤,٢٤٣	١,٢٦١,٧٣٦

بناءً على متطلبات البنك المركزي العماني فيما يلي تحليل لحركة مخصص الإنخفاض في القيمة:

(أ) مخصص إنخفاض قيمة القروض

٣١ ديسمبر	١ يناير	
٤١,٨٥٢	٤١,٨٥٢	١ يناير
٦,٥٦٣	٦,٥٦٣	مخصص مكون خلال العام
(٢,٨٢٠)	(٢,٨٢٠)	محزر إلى قائمة الدخل الشامل خلال العام
(١٤)	(١٤)	مشطوب خلال العام
٤١,٨٥٢	٤٥,٥٣٢	٣١ ديسمبر

(ب) الفائدة المحتجزة

٣١ ديسمبر	١ يناير	
٢١,٧٣٧	٢١,٧٣٧	١ يناير
٥,٥٦٦	٥,٥٦٦	فائدة مجتبه خلال العام
(٩٤٧)	(٩٤٧)	محزر إلى قائمة الدخل الشامل خلال العام
(١٨٨)	(١٨٨)	مشطوب خلال العام
٢١,٧٣٧	٢٦,١٦٨	٣١ ديسمبر
٦٣,٥٨٩	٧١,٧٠٠	

إجمالي مخصص إنخفاض القيمة

كمبدأ ثابت، ينظر البنك بالتنازل أو الشطب أو التسوية فقط في الحالات التي يكون فيها مطمئناً أن تحصيل كافة المستحقات المعلقة من المقرض أصبح أمراً غير ممكن في سياق الأعمال الاعتيادية أو من خلال تحقق الضمانات أو من خلال استخدام الضمانة المقدمة (حينما توفر ذلك) وأن الإجراءات القانونية سوف لن تحقق إستردادات أكبر بعد الأخذ بعين الإعتبار الوقت والتكاليف المبذولة.

لا تتم بلورة مقترحات التنازل والشطب وفقاً لمعادلة ما، وإنما يتخذ قرار بشأنها حسب كل حالة على حدة بعد النظر في كافة المزايا والعيوب، ويتم توثيق الأسباب كتابياً. وفي جميع الأحوال، يسعى البنك إلى تحصيل أكبر قيمة مستردة من خلال تحقيق الضمانات وإلزام الضامنين إلخ.

يقوم البنك بتجنب الفائدة مقابل القروض والسلف التي إنخفضت قيمها لأغراض الإلتزام بالقواعد واللوائح والتوجيهات الإرشادية الصادرة عن البنك المركزي العماني.

تم تكوين مخصص في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبموجب توجيهات البنك المركزي العماني فيما يتعلق بتكوين مخصص مقابل



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١١ - أصول غير ملموسة

تمثل الأصول غير الملموسة الشهرة التي نتجت عن حيازة فروع بنك عمان التجاري في سنة ٢٠٠١ والإندماج مع بنك مجان الدولي في عام ٢٠٠٣. يجري البنك إختباراً لمدى إنخفاض قيمة الشهرة كل سنة.

١٢ - متلكات ومعدات

التكلفة	أعمال رأسمالية						
	أراضي ملكية حرة	مباني	أثاث و تركيبات	سيارات	أجهزة حاسب آلي	رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١ يناير ٢٠٠٩	١٤٠	١,٥٧٣	٥,٩٩٤	٩٥٠	٧,٠١٤	-	١٥,٦٧١
إضافات	-	-	١,١١٢	٧١	٧٩٣	٢٥٩	٢,٢٣٥
إستبعادات	-	-	(١٠٠)	(٧١)	(٧٩)	-	(٢٥٠)
١ يناير ٢٠١٠	١٤٠	١,٥٧٣	٧,٠٠٦	٩٥٠	٧,٧٢٨	٢٥٩	١٧,٦٥٦
إضافات	-	-	٨٨٩	٣١٩	٤,٨٢٨	(١٥١)	٥,٨٨٥
إستبعادات	-	-	(٥٣)	(١٦٣)	(٤٨)	-	(٢٦٤)
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٤٠	١,٥٧٣	٧,٨٤٢	١,١٠٦	١٢,٥٠٨	١٠٨	٢٣,٢٧٧
الإستهلاك							
١ يناير ٢٠٠٩	-	٧٠٦	٤,٠٦٦	٦١٧	٥,٦٨٥	-	١١,٠٧٤
محمل خلال العام	-	٥٧	٨٣٥	١٧٩	٧١٦	-	١,٧٨٧
إستبعادات	-	-	(٩٤)	(٧١)	(٧٧)	-	(٢٤٢)
١ يناير ٢٠١٠	-	٧٦٣	٤,٨٠٧	٧٢٥	٦,٣٢٤	-	١٢,٦١٩
محمل خلال العام	-	٥٨	٨٨٨	٢٠٢	٩٤١	-	٢,٠٨٩
إستبعادات	-	-	(٤٧)	(١٥٣)	(٤٨)	-	(٢٤٨)
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	-	٨٢١	٥,٦٤٨	٧٧٤	٧,٢١٧	-	١٤,٤٦٠
القيمة الدفترية							
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٤٠	٧٥٢	٢,١٩٤	٣٣٢	٥,٢٩١	١٠٨	٨,٨١٧
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٤٠	٨١٠	٢,١٩٩	٢٢٥	١,٤٠٤	٢٥٩	٥,٠٣٧

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٨ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

القيمة العادلة للضمانات

عند الإعراف الأولي بالقروض والسلف، فإن القيمة العادلة للضمانات تستند على أساليب التقييم المستخدمة عموماً في الأصول المطابقة، يتم في الفترات اللاحقة تحديث القيمة العادلة بالرجوع إلى سعر السوق أو مؤشرات أصول مشابهة.

إعادة التفاوض حول القروض والسلف

تتضمن أنشطة جدولته الديون تمديد ترتيبات السداد وإعتماد خطط الإدارة الخارجية وتعديل جدولته الديون وتأجيل السداد. تستند سياسات وممارسات جدولته الديون على المؤشرات والعايير التي تدل، وفقاً لتقدير الإدارة، على إمكانية استمرار السداد. تخضع هذه السياسات للمراجعة المستمرة. يتم تطبيق جدولته الديون بشكل عام بالنسبة للقروض لأجل وبشكل خاص قروض تمويل العملاء، بلغ إجمالي القروض التي تم التفاوض حولها والمصنفة منتظمة مبلغ وقدره ١٩,٧٣٥,٠٠٠ ريال عماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩ : ٢٩,١٠٣,٠٠٠ ريال عماني).

٩ - إستثمارات متاحة للبيع

مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية (حسب القطاع)	القيمة العادلة	
	٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٠ ريال عماني بالآلاف
بنوك وإستثمارات خدمات صناعية	١,٠٩٤	١,٢٩٩
	٥,٠٩٦	٤,١٩٥
	٢,٠٧٢	٢,٦٦٤
	٨,٢٦٢	٨,١٥٨
غير مدرجة شركة عمانية غير مدرجة	٤,٠٧٦	٤,٤١٧
	٤,٠٧٦	٤,٤١٧
	١٢,٣٣٨	١٢,٥٧٥
		١٠,٨٧٨

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أدرجت الإستثمارات بقيمتها العادلة.

١٠ - إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

أذون خزانة أكثر من ٩٠ يوماً سندات التنمية الحكومية	القيمة الدفترية	
	٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٠ ريال عماني بالآلاف
	٣١,٧٠٤	٤٤,٣٤٥
	١٥,٧٣٣	٦٣,٠١٦
	٤٧,٤٣٧	١٠٧,٣٦١

أذونات خزانة أصدرتها بنوك مركزية خارج سلطنة عمان لمدة ٣ إلى ٦ أشهر وخملى معدلات فائدة تتراوح بين ٠,٢٨٪ إلى ٠,٣١٪ (٢٠٠٩ : ٠,٣٠٪ إلى ٠,٣٦٪).

سندات التنمية الحكومية خملى معدلات فائدة تتراوح ما بين ٣,٢٥٪ إلى ٤٪ وتستحق من عام ٢٠١٢ إلى ٢٠١٥.



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٦ - إلتزامات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٢,٣٤١	٣٢,٨٨٩	أوراق قبول
١١,٠٩٢	١,٣٠٩	فوائد مستحقة الدفع
٢٧,٤٦١	٢٥,٠١٣	ذمم دائنة ومستحقات
٤,٠١٣	٣,٨٨١	مخصص ضريبة الدخل
-	٢٩٤	إلتزام ضريبة مؤجلة (إيضاح ٢٧)
٥٢٧	٥٥٤	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٦٥,٤٣٤	٦٣,٩٤٠	

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي صافي التزام البنك والحركة في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين خلال العام:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٨٧	٥٢٧	١ يناير
١٤٧	١٣٩	مصروف مدرج في قائمة الدخل الشامل
(٧)	(١١٢)	مدفوعات نقدية للموظفين
٥٢٧	٥٥٤	

١٧ - قرض ثانوي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٨,٥٠٠	٣٨,٥٠٠	قرض ثانوي
٣٨,٥٠٠	٣٨,٥٠٠	

حصل البنك في أغسطس ٢٠٠٧ على قرض ثانوي غير مضمون بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وشهر واحد. وترتبط معدلات الفائدة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش (ليبور). تدفع كل ثلاثة أشهر، في حين يدفع أصل المبلغ إجمالاً عند إستحقاقه.

١٨ - رأس المال

يتكون رأس المال المرخص به من ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم (١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال لكل سهم عام ٢٠٠٩).

بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٠، وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العامة العادية السنوية على إصدار ١٠٪ أسهم مجانية عددها ٧٣,٩٥٨,٦٥٣ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم الواحد.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كان رأس المال المصدر والمدفوع يشتمل على ٨١٣,٥٤٥,١٨٣ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني لكل سهم (٧٣٩,٥٨٦,٥٣٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال لكل سهم عام ٢٠٠٩).

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٣ - أصول أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٢,٣٤١	٣٢,٨٨٩	أوراق قبول
١,٧٢٢	٣,١٢٠	فوائد مستحقة القبض
٢,٨٢٨	-	مدفوعات مقدماً عن النظام البنكي الرئيسي
٩٠٧	١,٦٠٣	مصروفات مدفوعة مقدماً
٩٤	٦٧	توزيعات أرباح مستحقة القبض
١٧٧	-	أصل الضريبة المؤجلة (إيضاح ٢٧)
٢٧	٢٤	قيمة عادلة موجبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٣٣)
٢,٩٤٧	١,٢٥٥	ذمم أخرى
٣١,٠٤٣	٣٨,٩٥٨	

١٤ - مستحق لبنوك

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٨,٨٧٥	-	إقتراضات بنكية مشتركة
٦٩,٣٤٣	٨٥,١١٥	إقتراضات أخرى
١,٨٣٩	٦٣٦	ودائع تستحق السداد عند الطلب
١٠٠,٠٥٧	٨٥,٧٥١	

خلال سنة ٢٠٠٨، إرتبط البنك بإتفاقية قرض مع بنك أجنبي بمبلغ ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بفترة إستحقاق ثلاث سنوات. معدل الفائدة على القرض مرتبط بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش منافس.

أجرى البنك خلال العام ٢٠١٠ بنجاح ترتيبات القروض الثنائية المختلفة لعدد من البنوك الإقليمية والدولية بقيمة إجمالية ١١٠ مليون دولار أمريكي. معدل الفائدة على القرض مرتبط بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش منافس.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، لا يوجد هناك إقتراض من بنك محلي منفرد يمثل ٢٠٪ أو أكثر من إقتراضات البنك. لم يكن لدى البنك أي عجز في سداد أصل المبلغ أو الفوائد أو أية مخالافات أخرى خلال الفترة على أمواله التي إقترضها (٢٠٠٩ - قرض واحد).

١٥ - ودائع من عملاء

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٢١,٢٢٥	٢٩٩,٩٢٣	حسابات جارية
١٨٢,٣٩٢	٢٠٢,٥١٣	حسابات توفير
٦٩٣,٦٦٢	٧٤٣,٣٤٣	ودائع لأجل
٣,٩٨٨	٣,٨٢٦	حسابات هامشية
١,١٠١,٢٦٧	١,٢٤٩,٦٠٥	

تتضمن الحسابات الجارية والودائع لأجل ودائع من حكومة سلطنة عمان ومؤسسانها بمبلغ ٣٤٢,٧٧١,٠٠٠ ريال عُماني (٣٣١,٣٤٤,٠٠٠ ريال عُماني عام ٢٠٠٩).



ايضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(ب) إحتياطي قروض ثانوية

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٠,٢٦٧	١٧,٩٦٧
٧,٧٠٠	٧,٧٠٠
<u>١٧,٩٦٧</u>	<u>٢٥,٦٦٧</u>

١ يناير
تخصيص/(رد) للعام
إحتياطي قرض ثانوي
٣١ ديسمبر

إحتياطي قرض ثانوي

إلتزاماً بتوجيهات بنك التسويات الدولي حول كفاية رأس المال، يقوم البنك سنوياً بتحويل مبلغ يعادل نسبة ٢٠٪ من القرض الثانوي إلى إحتياطي قرض ثانوي إلى أن يصبح ذلك القرض مستحقاً. سوف يتم تحويل مبلغ الإحتياطي إلى الأرباح المحتجزة من خلال قائمة التغيرات في حقوق الملكية عند سداد القرض الثانوي.

(ج) إحتياطي إعادة تقييم استثمار

فيما يلي تحليل الحركة في إحتياطي إعادة تقييم استثمار:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٣٩	١,٣٩٠
(٨٤)	١٦٨
٢,٠٦٣	٣٧٠
(٨٢٨)	(٢٣١)
<u>١,٣٩٠</u>	<u>١,٦٩٧</u>

١ يناير
الزيادة/(الإنخفاض) في القيمة العادلة
إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع محولة إلى قائمة الدخل الشامل
صافي المحول إلى قائمة الدخل الشامل من بيع إستثمارات متاحة للبيع

٣١ ديسمبر

٢١ - الأرباح المحتجزة

تمثل الأرباح غير الموزعة التي حققها البنك منذ تأسيسه.

٢٢ - صافي الأصول للسهم الواحد

يتم إحتساب صافي الأصول للسهم الواحد بقسمة صافي الأصول في نهاية السنة على عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠
٢٠٤,٠٠٧,٠٠٠	٢٢٦,٥٠٠,٠٠٠
٧٣٩,٥٨٦,٥٣٠	٨١٣,٥٤٥,١٨٣
<u>٠,٢٧٦</u>	<u>٠,٢٧٨</u>

صافي الأصول (ريال عماني)
عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر (عددها)
صافي الموجودات للسهم الواحد (ريال عماني)

ايضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٨ - رأس المال (تابع)

المساهمون

فيما يلي أسماء مساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠٪ أو أكثر من أسهم البنك:

٢٠٠٩	٢٠١٠
عدد الأسهم المحتفظ بها (%)	عدد الأسهم المحتفظ بها (%)
٣٠,٠	٢٧,٥
١٦,٧	٢٠,٦
١٠,٠	١٠,٠
٥٦,٧	٥٨,١
٤٣,٣	٤١,٩
١٠٠,٠	١٠٠,٠

ظفار الدولية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.
المهندس/ عبدالحافظ بن سالم بن رجب العجيلي وشركائه التابعة صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية

المجموع

أخرى

١٩ - علاوة الإصدار

في سنة ٢٠٠٨، أصدر البنك ١٧٦,٩٢١,٣٠٦ سهم عن طريق ممارسة حق الأفضلية بعلاوة إصدار ٠,٣٠٠ ريال عماني يمثل زيادة في علاوة الإصدار بمبلغ ٥٣,٠٧٦,٣٩٢ ريال عماني. حساب علاوة الإصدار غير قابل للتوزيع.

٢٠ - إحتياطات

(أ) إحتياطي قانوني

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٤,٦١٢	١٧,١٥١
٢,٥٣٩	٣,٣٢٨
<u>١٧,١٥١</u>	<u>٢٠,٤٧٩</u>

١ يناير
تخصيص العام
٣١ ديسمبر

طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، يتم تحويل نسبة ١٠٪ من الأرباح السنوية إلى حساب إحتياطي قانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٥ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية (تابع)

٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٠ ريال عماني بالآلاف	(ب) تكاليف إدارية
١,٩٢٦	٢,١٥٨	تكاليف إشغال
١,٨٠٦	٢,٠٠٤	إعلانات وترويج
١,١٧٥	١,٣٢٣	معالجة بيانات
٥٦٢	٧١١	رسوم وإشتراكات
٣١٧	٢٥٣	أنعاب مهنية
٢٩٩	٣٣٩	مطبوعات وقرطاسية
٢٨٨	٣٦٥	تكاليف إتصالات
١٣١	١٦٣	مصاريف السيارات
١٠١	١٨٠	تكاليف التدريب
٧٩	٧٩	طوابع وبريد
٧٥	٨٦	تأمين
٥٥	١١	تبرعات
٤٨	٩٢	مصاريف السفر
٣٩	٣٦	عمولات مراسلين
٣٢١	٨٤١	أخرى
٧,٢٢٢	٨,٦٤١	
٢١,٨٧١	٢٧,١٠٦	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغ عدد الموظفين بالبنك ١,٠٦٢ موظفاً (٩٣٧ موظفاً عام ٢٠٠٩).

٢٦ - انخفاض قيمة أصول مالية

٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٠ ريال عماني بالآلاف	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
٢,٠٦٣	٣٧٠	مخصص إنخفاض قيمة القروض
١١,٧٠٦	٦,٥٦٣	إنخفاض آخر في القيمة
-	٥٣	ديون ومستحقات مشطوبة
٩٣	٣٦	
١٣,٨٦٢	٧,٠٢٢	
(١,٥٢٤)	(٢,٨٢٠)	
١٢,٣٣٨	٤,٢٠٢	

استرداد من مخصص إنخفاض قيمة قروض

صافي التغير في إنخفاض قيمة أصول مالية

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٣ - صافي إيرادات الفوائد

٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٠ ريال عماني بالآلاف	قروض وسلف للعملاء
٧٦,٩٦١	٨١,٦٧٧	إستثمارات في ديون
٤٥١	١٨١	ودائع بسوق النقد
٢٩٥	٧٨	أخرى
٢٢	١٢	
٧٧,٧٢٩	٨١,٩٤٨	إجمالي إيرادات الفوائد
(٢٦,٢١٧)	(٢٣,٠٣٢)	ودائع من العملاء
(٢,٢٨٥)	(١,٦٦٥)	ودائع من سوق النقد
(٢٨,٥٠٢)	(٢٤,٦٩٧)	إجمالي مصروفات الفوائد
٤٩,٢٢٧	٥٧,٢٥١	صافي إيرادات الفوائد

تتضمن إيرادات الفوائد من الإستثمار في الديون مبلغ ١٦٧,٩٧٠ ريال عماني (٣٩٧,٨٥٥ ريال عماني عام ٢٠٠٩) عبارة عن إيرادات فوائد من إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق.

٢٤ - إيرادات أخرى

٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٠ ريال عماني بالآلاف	صرف عملات أجنبية
١,١٢٥	١,٢١١	دخل إستثمارات (أ)
١,٨٦٨	١,٥٠٣	إيرادات متنوعة
٧,٨٢٩	٦,٢٨١	
١٠,٨٢٢	٨,٩٩٥	

(أ) دخل إستثمارات

توزيعات أرباح - إستثمارات متاحة للبيع

أرباح بيع إستثمارات متاحة للبيع

إيرادات فوائد على سندات التنمية الحكومية / سندات البنك

(محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق)

إيرادات فوائد على الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

٢٥ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية

٢٠٠٩ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٠ ريال عماني بالآلاف	(أ) تكاليف الموظفين
١٢,٩١٨	١٦,٤٨٩	رواتب وبدلات
١,٠٢٤	١,١٧٥	التكاليف الأخرى للموظفين
٥٦٠	٦٦٢	تكاليف البرنامج
١٤٧	١٣٩	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العمانيين
١٤,٦٤٩	١٨,٤٦٥	

(د) موقف الربط الضريبي من إيرادات السنة السابقة

لم تنته الأمانة العامة للضرائب بوزارة المالية من أعمال الربط الضريبي للبنك عن السنوات من ٢٠٠٦ حتى ٢٠٠٩. ترى الإدارة بأن أي ضرائب إضافية، إن وجدت، فيما يتعلق بالسئلة المشار إليها أعلاه وبالربط الضريبي المفتوح لن تكون ذات تأثير هام على نتائج أعمال البنك ومركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٢٨ - ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة)

يتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة على أساس ربح العام المنسوب إلى المساهمين العاديين كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٥,٣٩٣,٠٠٠	٣٣,٢٨٠,٠٠٠
٨١٣,٥٤٥,١٨٣	٨١٣,٥٤٥,١٨٣
٠,٠٣١	٠,٠٤١

ربح العام (ريال عماني)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال العام
ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة)

تم إشتقاق ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة) عن طريق قسمة ربح السنة المنسوب إلى المساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة. نظراً لعدم وجود أسهم مخفضة محتملة، فإن ربحية السهم الواحد المخفضة تساوي ربحية السهم الواحد الأساسية.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أصدر البنك ٧٣,٩٥٩ مليون سهم مجاني سعر السهم الواحد ٠,١٠٠ ريال عماني إلى المساهمين القائمين وحيث أنها مجانية، فهي دون مقابل: تمت معاملة هذا الإصدار على أنه قد تم القيام به قبل بداية سنة ٢٠٠٩.

٢٩ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يجري البنك في سياق النشاط الاعتيادي بعض المعاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميه ومع شركات يستطيعون أن يمارسوا تأثيراً هاماً عليها. بلغ مجموع المبالغ والأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة ما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٦,١٢٨	١٦,٨٤٨
١٠,٩١١	١٠,١٢٠
٢٨,٠٣٩	٢٦,٩٦٨
٦٦,٤٢٦	٩٣,٣٤٤
١١٤,٠٣٨	١٥٩,٤٢٠
١٨٠,٤٦٤	٢٥٢,٧٦٤
١,٨٦٨	١,٥٥٧
٢٨١	١١,٥٥٠
٢,١٤٩	١٣,١٠٧

قروض وسلف

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠٪ من أسهم البنك
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠٪ أو أكثر من أسهم البنك

ودائع وحسابات أخرى

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠٪ من أسهم البنك
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠٪ أو أكثر من أسهم البنك

إلتزامات عرضية وإرتباطات

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠٪ من أسهم البنك
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠٪ أو أكثر من أسهم البنك

٢٧ - ضريبة الدخل
(أ) مصروف ضريبة الدخل

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢,٠٦٣	٣٧٠
٣,٨٠٢	٣,٧٥٠
١٤١	٤١٧
٣,٩٤٣	٤,١٦٧
(٣١٥)	٧٥٠
-	(٢٧٩)
٣,٦٢٨	٤,٦٣٨

الضريبة الحالية
السنة الحالية
ضريبة سنوات سابقة

الضريبة المؤجلة
السنة الحالية
ضريبة سنوات سابقة

(ب) تسوية الضريبة

يخضع البنك لضريبة الدخل لعام ٢٠١٠ طبقاً لقوانين ضريبة الدخل لسلطنة عُمان بمعدل ١٢٪ على ما يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عماني من الأرباح الضريبية، فيما يلي تسوية لضريبة الدخل محسوبة بالمعدل الضريبي المطبق مع مصروف ضريبة الدخل:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٩,٠٢١	٣٧,٩١٨
٣,٤٤٨	٤,٥٤٦
(٢١٨)	(٩٧)
٢٥٧	٥١
١٤١	٤١٧
-	(٢٧٩)
٣,٦٢٨	٤,٦٣٨

الربح المحاسبي للعام

إلتزام ضريبة الدخل حسب المعدل الضريبي أعلاه
إيرادات معفاة من الضريبة
مصروفات غير مسموح بخصمها ضريبياً
ضريبة حالية عن سنوات سابقة
ضريبة مؤجلة عن سنوات سابقة

مصروف الضريبة

(ج) الفروق المؤقتة التي تؤدي إلى نشوء أصل / (اللتزام) ضريبة مؤجلة كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٩٨	٩٨
(٣١٧)	(٣١٧)
٣٩٦	٣٩٦
١٧٧	١٧٧

إستهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
أصول غير ملموسة
مخصص خسائر القرض

صافي الأصول/(الإلتزامات) الضريبية المؤجلة



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢ - إلتزامات عرضية وإرتباطات

(أ) بنود عرضية متعلقة بالإلتئمان

إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وارتباطات أخرى تقابلها إلتزامات العملاء:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٧٤,٤٦٧	١٠٢,٨٧٨	إعتمادات مستندية
٨٩,٠١٦	٩٥,٨٢٣	خطابات ضمان وضمونات حسن تنفيذ
٦٠,٢٩٤	٨٨,٤٧٨	خطابات ضمان دفعات مقدمة
٢٩,٠٠٣	٤٨,٥٦٤	ضمان مدفوعات
٥,٢٨٩	١٣,٧٧٣	أخرى
٢٥٨,٠٦٩	٣٤٩,٥١٦	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت قيمة الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان والإرتباطات الأخرى التي قامت بنوك أخرى بتغطيتها لا شئ (٢٠٠٩ - ١٦٦,٠٨٢ ريال عُمانى).

(ب) قضايا قانونية

خلال الأعوام السابقة، أصدرت المحكمة الابتدائية حكماً يقضي بأن يدفع البنك تعويضاً قدره ٥,٠٠٠,٠٠٠ ريال عُمانى إلى إثنين من المدعين عن أضرار مادية تكبدها. إستأنف المدعين هذا الحكم مطالبين برفع قيمة مبلغ التعويض. إستأنف البنك أيضاً حكم المحكمة الابتدائية، وقررت محكمة الإستئناف تعيين فريق من الخبراء لكي يقدموا تقريرهم حول المسائل الفنية في هذا النزاع. في عام ٢٠٠٩ م، قدم فريق الخبراء تقريرهم حول النزاع إلى المحكمة في السنة الماضية. أصدرت محكمة الإستئناف قرارها لصالح البنك إعتماًداً على تقرير فريق الخبراء وألغت بقرارها قرار المحكمة الابتدائية. كذلك في عام ٢٠١٠ م، قدم المستأنف طعناً ضد قرار محكمة الإستئناف إلى المحكمة العليا وينتظر القرار النهائي بهذا الشأن.

يرى محامو البنك أن الإستئناف الذي تقدم به البنك يستند إلى أسباب قوية ومؤيد بالمستندات، ويتوقعون أن تصدر المحكمة العليا حكماً يؤيد قرار محكمة الإستئناف ورفض الدعوى. مع الأخذ في الإعتبار أن إحدى المحاكم الابتدائية قد رفضت دعوى مماثلة من نفس المدعين ضد أحد البنوك المحلية.

كما أقام أحد المدعين دعوى قضائية ضد البنك يطالب فيها بتعويض قدره ١,٠٣٧,٥٥٠ ريال عُمانى عن أضرار مادية ومعنوية. يرى محامو وإدارة البنك أن هذه الدعوى لا تستند إلى أسباب قانونية وأنه سيتم رفضها من جانب المحكمة. وبناءً عليه فإنه لم يتم عمل أية مخصصات كهاتين الدعوتين المقامتين ضد البنك.

(ج) إرتباطات رأسمالية وإستثمارية

إرتباطات تعاقدية لممتلكات ومعدات

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف
٢,٦٧٤	٢,٢٣٠

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٩ - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
		مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
		رئيس مجلس الإدارة
		- مكافأة مقترحة
١٦	١٦	- أنعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة
١٠	١٠	
		أعضاء مجلس الإدارة الآخرين
		- مكافأة مقترحة
١١٥	١١٣	- أنعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة
٥٩	٦١	
٢٠٠	٢٠٠	
		معاملات أخرى
		إيجار مدفوع لطرف ذي علاقة
٢٦٥	٢٨٨	معاملات أخرى
٣٨	٤٨	
		تعويضات للإدارة العليا
		رواتب ومنافع أخرى
٥٦٥	٥٢٤	تكاليف أخرى ذات علاقة - مكافأة أداء
٤٦٥	٤٣٧	تسوية نهاية خدمة
٢٤	-	
١,٠٥٤	٩٦١	

٣٠ - الأصول المدارة

الأموال المدارة من قبل إدارة البنك

٣١ - مقترض منفرد وأعضاء رئيسيون

أ- مقترض منفرد

إجمالي المخاطر- مباشر
عدد المقترضين

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف
٢٩,٢٩٥	٢٨,٨٧٧
١	١

ب- أعضاء رئيسيون

إجمالي المخاطر:
مباشر
غير مباشر

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف
٢٩,٠٥٤	٢٧,٩٦٣
١,٧١٩	١٣,١٠٧
٣٠,٧٧٣	٤١,٠٧٠
٢٣	٢٤

عدد الأعضاء

٣٤ - معلومات القيمة العادلة

إستناداً إلى طريقة التقييم الموضحة أدناه، تعتبر الإدارة أن القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الواردة بقائمة المركز المالي وخارجها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لا تختلف إختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية.

تقدير القيم العادلة

يلخص ما يلي الطرق الرئيسية والافتراضات المستخدمة في تقدير القيم العادلة للأصول والإلتزامات:

القروض والسلف

تم حساب القيمة العادلة بالإستناد إلى التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة للأصل والفوائد. تم إفتراض حدوث سداد القروض في تواريخ السداد التعاقدية متى انطبق ذلك. بالنسبة للقروض التي ليس لها فترات سداد محددة أو تلك التي تخضع لمخاطر التحصيل يتم تقدير السداد على أساس الخبرة في الفترات السابقة عندما كانت معدلات الفائدة بمستويات ماثلة للمستويات الحالية، بعد تعديلها بأي فروق في توقعات معدل الفائدة. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بوضع مخاطر الائتمان وأي مؤشر على الإنخفاض في القيمة في الإعتبار. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لأي تصنيفات قروض متجانسة على أساس المحفظة ويتم خصمها بالمعدلات الحالية للقروض الماثلة المقدمة للمقترضين الجدد ذوي ملامح الائتمان الماثلة. تعكس القيم العادلة المقدرة التغيرات في مركز الائتمان منذ تاريخ تقديم القروض كما تعكس التغيرات في معدلات الفائدة في حالة القروض ذات معدلات الفائدة الثابتة.

الإستثمارات

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ قائمة المركز المالي مع عدم وجود أي خصم لتكاليف المعاملة. في حالة عدم وجود سعر مدرج للسوق يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة وأي طرق أخرى للتقييم.

عند استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل سائد بالسوق بالنسبة لأداة مالية ماثلة في تاريخ قائمة المركز المالي.

أرصدة الحسابات الجارية المستحقة لصالح/من البنوك

تم إعتبار أن القيمة الدفترية لأرصدة الحسابات الجارية المستحقة لصالح/من البنوك، تعد بمثابة تقدير مناسب للقيمة العادلة نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

الودائع البنكية وودائع العملاء

بالنسبة للودائع تحت الطلب والودائع التي ليس لها فترات استحقاق معلومة يتم إعتبار أن القيمة العادلة هي المبلغ المستحق السداد عند الطلب في تاريخ قائمة المركز المالي. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع ذات فترات الاستحقاق الثابتة، متضمنة شهادات الإيداع، على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة المعروضة حالياً للودائع ذات فترات الاستحقاق الباقية الماثلة. لا يتم أخذ قيمة العلاقات طويلة الأجل مع المودعين في الإعتبار عند تقدير القيم العادلة.

أدوات مالية أخرى بقائمة المركز المالي

تعتبر القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى بقائمة المركز المالي مقارنة لقيمها الدفترية.

٣٣ - الأدوات المالية المشتقة

يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض التغطية وأغراض أخرى:

عقود العملات الآجلة تمثل إرتباطات لشراء عملة أجنبية ومحلية متضمنة معاملات فورية لم يتم تسليمها. مبادلات العملة هي إرتباطات لمبادلة مجموعة واحدة من التدفقات النقدية بأخرى. وينتج عن المبادلات صرف إقتصادى للعملات. لا يتم إجراء أي مبادلة لأصل المبلغ. بإستثناء لبعض مبادلات العملات، تتمثل مخاطر الائتمان الخاصة بالبنك التكلفة المحتملة لإستبدالات عقود المبادلة إذا ما فشلت الأطراف المقابلة من أداء إلتزامها. تتم مراقبة المخاطر على أساس مستمر بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية ونسبة من المبلغ الفرضي للعقود وسيولة السوق. وللتحكم بمستوى مخاطر الائتمان المحتملة، يقوم البنك بتقييم الأطراف المقابلة بإستخدام نفس الأساليب كما في أنشطته الإفتراضية.

توفر المبالغ الفرضية لبعض أنواع الأدوات المالية أساساً للمقارنة مع أدوات مدرجة بقائمة المركز المالي ولكن لا تشير بالضرورة إلى مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المعنية أو القيمة العادلة الحالية للأدوات، وبالتالي، لا تشير إلى تعرض البنك لمخاطر الائتمان أو مخاطر الأسعار.

تصبح الأدوات المالية المشتقة لصالح البنك (أصول) أو ليست لصالح البنك (إلتزامات) نتيجة للتقلبات في معدلات الفائدة بالسوق أو معدلات صرف العملة الأجنبية المتعلقة بشروطها. إجمالي المبلغ التعاقدى أو الفرضي للأدوات المالية المشتقة الموجودة حالياً، والمدى الذي تكون إليه الأدوات لصالح البنك أو ليست لصالحه، وبالتالي إجمالي القيم العادلة للأصول والإلتزامات المالية المبينة ضمن أصول وإلتزامات أخرى، يمكن أن تنقلب بشكل جوهري من وقت لآخر.

القيم العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها موضحة فيما يلي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		
الزيادة/الإنخفاض في القيمة العادلة			الزيادة/الإنخفاض في القيمة العادلة		
المبلغ/التعاقدى الإفتراضى	أصول	إلتزامات	المبلغ/التعاقدى الإفتراضى	أصول	إلتزامات
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٦٠,٨٣٨	٤١	-	٥٣,٠٧٣	-	٥٥
٦٠,٨٠٩	-	١٧	٥٣,٠٣٧	٨٢	-
مشتقات صرف العملة الأجنبية			مشتقات صرف العملة الأجنبية		
عقود العملة الآجلة - عقود شراء			عقود العملة الآجلة - عقود شراء		
عقود العملة الآجلة - عقود بيع			عقود العملة الآجلة - عقود بيع		

يوضح الجدول التالي الفترات التي يتوقع أن تؤثر فيها التدفقات النقدية المرتبطة بالأدوات المالية المشتقة على الأرباح أو الخسائر.

الإلتزامات		الأصول	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف رع	ألف رع	ألف رع	ألف رع
-	-	٢٧	٢٤

التدفق النقدي المتوقع أقل من ٦ أشهر

٣٥ - إدارة المخاطر

أهم أنواع المخاطر المالية التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان والسيولة والسوق. قسم إدارة المخاطر في البنك وحدة مستقلة ومخصصة لهذا الغرض وتتبع مباشرة للجنة المخاطر بمجلس الإدارة. المهام الأساسية لهذا القسم هي تقييم ومراقبة والتوصية بإستراتيجيات مراقبة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل. إن عدم وجود أي نوع من أنواع التبعية المباشرة أو غير المباشرة والعضوية الدائمة في جميع لجان البنك. تعتبر من بين العوامل التي تعكس إستقلالية عمل قسم إدارة المخاطر ودوره الرئيسي في البنك.

يتمحور إطار عمل إدارة المخاطر ضمن مجموعة كبيرة من اللجان بالإضافة إلى الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة لأغراض الموافقة والتقرير. يملك مجلس الإدارة السلطة العامة للموافقة على الإستراتيجيات والسياسات التي تطبقها مختلف لجانها الفرعية. لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة مسؤولة عن إستعراض جميع السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر ووضع توصياتها لمجلس الإدارة للموافقة عليها. كما تقوم لجنة المخاطر أيضاً بإستعراض سجل المخاطر الخاص بالبنك المقدم من قسم إدارة المخاطر وعرضه على مجلس الإدارة في إجتماعاته الدورية.

(١) مخاطر الائتمان

أحد أهم المخاطر التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان. من أجل التحكم في مستوى مخاطر الائتمان يقوم البنك بالتعامل مع الأطراف المقابلة ذات الموقف الائتماني الجيد.

تعد اللجنة التنفيذية في مجلس الإدارة بمثابة سلطة الموافقة النهائية على الإئتمان بالبنك، وهي مسؤولة بشكل رئيسي عن الموافقة على جميع مقترحات الإئتمان التي تخرج عن نطاق صلاحيات الإدارة ومسؤولة كذلك عن إستعراض سياسات الإئتمان والموافقة عليها. كما تعد هذه اللجنة أيضاً بمثابة سلطة الموافقة النهائية على الإستثمارات التي تخرج عن نطاق صلاحيات الإدارة. لجنة إدارة الإئتمان هي الجهة المسؤولة عن إتخاذ قرارات الإدارة وهي مخولة بالنظر في كافة المسائل المتعلقة بالإئتمان وصولاً إلى حدود معينة.

تدار مخاطر الإئتمان بواسطة قسم إدارة المخاطر من خلال نظام مستقل لتقييم المخاطر في مقترحات الإئتمان التي تزيد على حدود ١٠٠,٠٠٠ ريال عماني قبل أن يتم النظر فيها من قبل الجهات التي تملك سلطة الموافقة النهائية. يطبق البنك نظاماً لتصنيف المخاطر من أجل تحليل المخاطر المصاحبة للإئتمان. ما يساعد الجهات التي تملك سلطة الموافقة على إتخاذ القرارات الخاصة بالإئتمان. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم إدارة المخاطر بالمساعدة في / إستعراض تصنيفات الملتزمين والقيام بتحليلات كبيرة منتظمة لمحفظة الإئتمان ومراقبة حدود تركيز الإئتمان. تم تحديد نسبة المخاطر القصوى للأفراد/ المجموعات المقابلة بـ ١٥٪ من القاعدة الرأسمالية للبنك وفقاً لما هو مقرر من قبل البنك المركزي العماني. على أن يتم الحصول على موافقته المسبقة إذا تطلب الأمر وضع حدود أعلى بالنسبة للمشاريع الوطنية الهامة.

يطبق البنك أيضاً تقديرات مودي. إس أند بي و فيتش الخاصة بالحدود الائتمانية الموضوعية للبلدان من أجل ضمان تنوع المحفظة الائتمانية من ناحية معدلات المخاطر الرئيسية والمخاطر الجغرافية. تمت الموافقة على هذه الحدود من قبل مجلس الإدارة. القروض الفردية متفقة إتفاقاً تاماً مع توجيهات البنك المركزي العماني. فيما يلي جليبات الإئتمان:

٣٤ - معلومات القيمة العادلة (تابع)

أدوات مالية خارج قائمة المركز المالي

لا يتم إجراء تسويات للقيمة العادلة للأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي والمتعلقة بالإئتمان. والتي تتضمن ارتباطات لتقديم الإئتمان والإعتمادات المستندية وخطابات الضمانات سارية المفعول لأن الإيرادات المستقبلية المرتبطة بها تعكس جوهرياً الأتعاب والعمولات التعاقدية المحملة بالفعل في تاريخ قائمة المركز المالي لإتفاقيات ذات إئتمان وإستحقاق مائلين. يتم تقييم عقود صرف العملات الأجنبية إستناداً إلى أسعار السوق. تم إدراج تعديلات القيم السوقية لتلك العقود في الأصول والإلتزامات الأخرى.

القيمة العادلة مقابل القيمة الدفترية

القيمة العادلة للموجودات والالتزامات المالية تعادل تقريباً قيمتها الدفترية كما هو مبين في قائمة المركز المالي.

قياس القيمة العادلة المدرج في قائمة المركز المالي

يقدم الجدول التالي خليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها إستناداً للإدراج الأولي بالقيمة العادلة، مقسّم إلى مستويات من ١ إلى ٣ بناءً على درجة ملاحظة القيمة العادلة:

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة المشتقة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لأصول وإلتزامات مائلة.
- المستوى ٢: قياس القيمة العادلة المشتقة من المدخلات عدا الأسعار المدرجة المضمنة في المستوى ١ الملحوظة للأصول والإلتزامات. سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو بشكل غير مباشر (مثل: المشتقة من الأسعار)؛ و
- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة المشتقة من أساليب التقييم متضمنة مدخلات الأصول والإلتزامات التي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة (مدخلات غير ملحوظة).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	المستوى ١ ريال عماني بالآلاف	المستوى ٢ ريال عماني بالآلاف	المستوى ٣ ريال عماني بالآلاف	المجموع ريال عماني بالآلاف
استثمارات متاحة للبيع	٨,١٥٧	-	٤,٤١٨	١٢,٥٧٥
استثمارات متاحة للبيع				
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	المستوى ١ ريال عماني بالآلاف	المستوى ٢ ريال عماني بالآلاف	المستوى ٣ ريال عماني بالآلاف	المجموع ريال عماني بالآلاف
استثمارات متاحة للبيع	٨,٢٦٢	-	٤,٠٧٦	١٢,٣٣٨
أدوات حقوق الملكية				

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(أ) التركيز الجغرافي:

إلتزامات		أصول			
إلتزامات عرضية	ودائع من بنوك	ودائع من عملاء	إستثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	قروض وسلف لبنوك
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٥١,٢٣١	٧,٥٦٤	١,٢٤٧,٦٧٨	٧٥,٥٩١	١,٣٢٤,٧٠٥	٣,٨٠٠
٢٣,٩٩٦	٣٨,٦٩٧	١,٨٨٨	٤٤,٣٤٥	٧,٣٠٧	١,٨٢٨
٤٢,١٩٥	٣٩,٤٩٠	-	-	١,٤٢٤	١١,١١٠
٣٢,٠٩٤	-	٣٩	-	-	٤٧٣
<u>٣٤٩,٥١٦</u>	<u>٨٥,٧٥١</u>	<u>١,٢٤٩,٦٠٥</u>	<u>١١٩,٩٣٦</u>	<u>١,٣٣٣,٤٣٦</u>	<u>١٧,٢١١</u>
١٧٦,٢٦٥	٣٩,٤٦٠	١,٠٩٩,٣٣٥	٢٨,٠٧١	١,٢٤٠,٨٣٠	١٦,٨٠٠
٢٣,٣٢٩	١٦,٢٦٣	١,٩٣٢	٣١,٧٠٤	١٥,٤٣١	٨,٦٦٢
٢٢,٧٢٥	٤٤,٣٣٤	-	-	١,٥٧١	٧,٢٨٥
٣٥,٧٥٠	-	-	-	-	٢٠١
<u>٢٥٨,٠٦٩</u>	<u>١٠٠,٠٥٧</u>	<u>١,١٠١,٢٦٧</u>	<u>٥٩,٧٧٥</u>	<u>١,٢٥٧,٨٣٢</u>	<u>٣٢,٩٤٨</u>

٣١ ديسمبر ٢٠١٠
سلطنة عُمان
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
أوروبا وأمريكا الشمالية
أفريقيا وآسيا

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
سلطنة عُمان
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
أوروبا وأمريكا الشمالية
أفريقيا وآسيا

(ب) التركيز حسب العملاء:

إلتزامات		أصول			
إلتزامات عرضية	ودائع من بنوك	ودائع من عملاء	إستثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	قروض وسلف لبنوك
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٢,٢٧٠	-	٣٤٦,٧١٦	-	٥٧٥,٠٩٠	-
٣٣٦,٩٣٢	٨٥,٧٥١	٥٦٠,١١٨	٥٦,٩٢٠	٦٨٥,٦٨٩	١٧,٢١١
٣١٤	-	٣٤٢,٧٧١	٦٣,٠١٦	٧٢,٦٥٧	-
<u>٣٤٩,٥١٦</u>	<u>٨٥,٧٥١</u>	<u>١,٢٤٩,٦٠٥</u>	<u>١١٩,٩٣٦</u>	<u>١,٣٣٣,٤٣٦</u>	<u>١٧,٢١١</u>
٤٧٤	-	٣١٨,٣٦٩	-	٥٤٢,٢٨٢	-
٢٥٧,٤١٥	٦١,٥٥٧	٤٥١,٥٥٤	٤٤,٠٤٢	٦٤٠,٥٤٢	٣٢,٩٤٨
١٨٠	٣٨,٥٠٠	٣٣١,٣٤٤	١٥,٧٣٣	٧٥,٠٠٨	-
<u>٢٥٨,٠٦٩</u>	<u>١٠٠,٠٥٧</u>	<u>١,١٠١,٢٦٧</u>	<u>٥٩,٧٧٥</u>	<u>١,٢٥٧,٨٣٢</u>	<u>٣٢,٩٤٨</u>

٣١ ديسمبر ٢٠١٠
أفراد
شركات
جهات حكومية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
أفراد
شركات
جهات حكومية

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ج) التركيز حسب القطاع الاقتصادي

إلتزامات		أصول	
إلتزامات عرضية	ودائع من عملاء	إجمالي القروض والسلف	ريال عماني بالآلاف
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٢,٢٧٠	٣٤٦,٧١٦	٥٧٥,٠٩٠	٥٧٥,٠٩٠
٢٤,٠٠٤	١٨,٨٤٨	٨٤,٤٠٧	٨٤,٤٠٧
١٧٣,٩٧٢	٤٦,٢٩٢	١٤٤,٦٠٢	١٤٤,٦٠٢
٧٩,١٨٦	٤١,٤٣٧	١٠٥,٠٤٧	١٠٥,٠٤٧
٧,٩٣٤	٤,٨٣١	٥٠,٣٠٧	٥٠,٣٠٧
٦,٧٠٠	٨,٦٩٩	٧٦,٩٢٧	٧٦,٩٢٧
٨,٣٧٥	٢٤,٦٨٧	٧٤,٩٦٩	٧٤,٩٦٩
٣١٤	٣٤٢,٧٧١	٧٢,٦٥٧	٧٢,٦٥٧
٣١,٣٥٥	١١٨,٢٩١	٥٨,٦٢٨	٥٨,٦٢٨
٥,٤٠٦	٢٩٧,٠٣٣	٩٠,٨٠٢	٩٠,٨٠٢
<u>٣٤٩,٥١٦</u>	<u>١,٢٤٩,٦٠٥</u>	<u>١,٣٣٣,٤٣٦</u>	<u>١,٣٣٣,٤٣٦</u>
٤٧٤	٣١٨,٣٦٩	٥٤٢,٢٨٢	٥٤٢,٢٨٢
٢٣,٥٢٠	١٤,٣١٤	٨١,٥٢٩	٨١,٥٢٩
١١٠,٧٥٧	٤٢,٨٥٩	٦٧,٩٩٣	٦٧,٩٩٣
٣٦,٤٩٨	٢٢,٨٤٢	٨٣,٩٠٩	٨٣,٩٠٩
٩,٤٢٣	٣,٩١٦	٤١,٨٤٩	٤١,٨٤٩
١٠,٥٨٠	٢٦,٤٨٦	٥٢,٦٥١	٥٢,٦٥١
٧,٨٧٧	٢١,٨١٠	٨٠,٢٣٨	٨٠,٢٣٨
١٨٠	٣٣١,٣٤٤	٧٥,٠٠٨	٧٥,٠٠٨
٣٤,١٥٤	٨٨,٤٥٨	٨٢,٨٥٠	٨٢,٨٥٠
٢٤,٦٠٦	٢٣٠,٨٦٩	١٤٩,٥٢٣	١٤٩,٥٢٣
<u>٢٥٨,٠٦٩</u>	<u>١,١٠١,٢٦٧</u>	<u>١,٢٥٧,٨٣٢</u>	<u>١,٢٥٧,٨٣٢</u>

٣١ ديسمبر ٢٠١٠
أفراد
تجارة دولية
إنشاءات
صناعة
تجارة جملة وتجزئة
اتصالات ومرافق
خدمات مالية
حكومية
خدمات أخرى
أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
أفراد
تجارة خارجية
إنشاءات
صناعة
تجارة جملة وتجزئة
اتصالات ومرافق
خدمات مالية
حكومية
خدمات أخرى
أخرى

(د) إجمالي مخاطر الائتمان

إجمالي مخاطر الائتمان		التوسط الشهري لمخاطر الائتمان	
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٠٠,٣٠٨	١٠٩,٤٠٢	١٠٣,٧٤٣	١٠٥,٤٧٢
١,١٤٠,٦٣٧	١,٠٤٦,٦٤١	١,٠٨٧,٧٦٦	٩٧٦,٢١٩
٦٧,٥٧٧	٧٦,٦٤١	٧١,٥١٦	٧٢,٦٩٦
٥,٦٠٩	٣,٦٧٥	٣,٨٤١	٢,٩٣٢
٩,٥٥٦	١٠,٥٣٣	١٠,١٢٨	٩,٤٥٦
٩,٧٤٩	١٠,٩٤٠	١٠,٣٢٥	١٢,٣٩٠
<u>١,٣٣٣,٤٣٦</u>	<u>١,٢٥٧,٨٣٢</u>	<u>١,٢٨٧,٣١٩</u>	<u>١,١٧٩,١٦٥</u>

سحب على المكشوف
قروض
قروض مقابل إيصالات أمانة
أوراق تجارية مخصومة
سلف مقابل بطاقات ائتمان
أخرى

المجموع



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(و) توزيع مخاطر الائتمان حسب الصناعات

مخاطر خارج قائمة المركز المالي	المجموع	أخرى	أوراق تجارية مخصصة	قروض	سحب على المكشوف
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٣,٩١٥	٨٤,٢٩٢	١٨,١٢٩	٤٩	٥٦,٠٣٥	١٠,٠٧٩
٨٩	١١٥	-	-	٤٦	٦٩
٧,٩٣٤	٥٠,٣٠٧	١٠,٤١٣	-	٣٤,٤٤٢	٥,٤٥٢
١,٣٣١	٢٦,٨٩٣	٢١	-	٢٥,٠٤١	١,٨٣١
١٧٣,٩٧٢	١٤٤,٦٠٢	١٣,٩٣٤	٢,١٤٩	١٠٧,٩٥٢	٢٠,٥٦٧
٧٩,١٨٦	١٠٥,٠٤٧	٣١,٠٠٧	٢,٩٠١	٦٣,٤٧٨	٧,٦٦١
٦,٣٨٤	٤٣,٨٠١	١١٧	٣٧	٤٣,٦٢٢	٢٥
٣١٦	٣٣,١٢٦	-	-	٣١,٦٠١	١,٥٢٥
٨,٣٧٥	٧٤,٩٦٩	-	-	٧٢,٥٠٩	٢,٤٦٠
٣١,٣٥٥	٥٨,٦٢٨	٢,٩٢٨	٥٦	٣٩,٤٢٨	١٦,٢١٦
١٢,٢٧٠	٥٧٥,٠٩٠	٩,٤٣٩	-	٥٤٩,٦٥٣	١٥,٩٩٨
١,٤٣٢	٨,٦٦٣	٢١٩	-	٣,٤٧٢	٤,٩٧٢
٣١٤	٧٢,٦٥٧	١	-	٧٢,٦٥٦	-
٢٣٤	٨,٧٣١	١٨٨	-	٨,٥٤٣	-
٢,٤٠٩	٤٦,٥١٥	٤٨٦	٤١٧	٣٢,١٥٩	١٣,٤٥٣
٣٤٩,٥١٦	١,٣٣٣,٤٣٦	٨٦,٨٨٢	٥,٦٠٩	١,١٤٠,٦٣٧	١٠٠,٣٠٨

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٣,٤٥٠	٨١,٣٧٥	٣٣,٨٩٠	٢٩١	٣٧,٩١٥	٩,٢٧٩
٧٠	١٥٤	-	-	٨٨	٦٦
٩,٤٢٣	٤١,٨٤٩	٧,٢١٩	-	٢٧,٤٨٠	٧,١٥٠
٦٣٩	١٤,٧٨١	٥٨٧	٣٨٠	١٢,٢٢١	١,٥٩٣
١١٠,٧٥٧	٦٧,٩٩٣	١٢,٨٥٦	-	٤٣,٦٠١	١١,٥٣٦
٣٦,٤٩٨	٨٣,٩٠٩	٢٩,٢٥٠	٢,٧٣٢	٤٥,٠٤٠	٦,٨٨٧
٩,٢٥٧	٢٥,٧٧٠	١	-	٢٥,٧٦٨	١
١,٣٢٣	٢٦,٨٨١	٣	-	٢٥,٥٧٨	١,٣٠٠
٧,٨٧٧	٨٠,٢٣٨	-	-	٦٨,٢٦٦	١١,٩٧٢
٣٤,١٥٤	٨٢,٨٥٠	٢,٥٢٩	١١٨	٦٦,٥٢٧	١٣,٦٧٦
٤٧٤	٥٤٢,٢٨٢	١٠,٤٥٢	١٥٠	٥١٣,٢٨٠	١٨,٤٠٠
٨٤٠	١٠,٣٧٥	١,٢٩١	٤	٣,٧٩٤	٥,٢٨٦
١٨٠	٧٥,٠٠٨	-	-	٧٤,٢٠٤	٨٠٤
٢٤٤	١٧,٠٠٢	-	-	١٧,٠٠٢	-
٢٢,٨٨٣	١٠٧,٣٦٥	٣٦	-	٨٥,٨٧٧	٢١,٤٥٢
٢٥٨,٠٦٩	١,٢٥٧,٨٣٢	٩٨,١١٤	٣,٦٧٥	١,٠٤٦,٦٤١	١٠٩,٤٠٢

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(هـ) التوزيع الجغرافي للمخاطر:

سلطنة عمان	الدول الأخرى	المجموع
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٠٠,٣٠٨	-	١٠٠,٣٠٨
١,١٣٢,٠٩٤	٨,٥٤٣	١,١٤٠,٦٣٧
٦٧,٣٨٩	١٨٨	٦٧,٥٧٧
٥,٦٠٩	-	٥,٦٠٩
٩,٥٥٦	-	٩,٥٥٦
٩,٧٤٩	-	٩,٧٤٩
١,٣٣٣,٤٣٦	٨,٧٣١	١,٣٣٣,٤٣٦
١٠٩,٤٠٢	-	١٠٩,٤٠٢
١,٠٢٩,٦٣٩	١٧,٠٠٢	١,٠٤٦,٦٤١
٧٦,٦٤١	-	٧٦,٦٤١
٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥
١٠,٥٣٣	-	١٠,٥٣٣
١٠,٩٤٠	-	١٠,٩٤٠
١,٢٥٧,٨٣٢	١٧,٠٠٢	١,٢٥٧,٨٣٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

سحب على المكشوف	١,١٣٢,٠٩٤
قروض	٦٧,٣٨٩
قروض مقابل إيصالات أمانة أوراق تجارية مخصصة	٥,٦٠٩
سلف مقابل بطاقات ائتمان أخرى	٩,٥٥٦
	٩,٧٤٩

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

سحب على المكشوف	١,٠٢٩,٦٣٩
قروض	٧٦,٦٤١
قروض مقابل إيصالات أمانة أوراق تجارية مخصصة	٣,٦٧٥
سلف مقابل بطاقات ائتمان أخرى	١٠,٥٣٣
	١٠,٩٤٠
	١,٢٥٧,٨٣٢



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ج) توزيع القروض منخفضة القيمة والقروض مستحقة الدفع سابقاً حسب نوع الصناعات:

مقدمات مشطوبة خلال العام ريال عماني بالآلاف	مخصص محدد تم عمله خلال العام ريال عماني بالآلاف	مخصصات مخصصة محتفظ بها ريال عماني بالآلاف	مخصصات عامة محتفظ بها ريال عماني بالآلاف	قروض غير منتجة ريال عماني بالآلاف	قروض منجزة ريال عماني بالآلاف
-	٣٥	٧,٨٤٨	٤,٣٢٥	١٢,٥٤٧	٧١,٧٤٥
-	٧	١٨	٢٥	٤٣	٧٢
-	٤٧	٧,١٢٩	٤,٩٢٩	١١,٩٨٤	٣٨,٣٢٣
-	٣	-	١	٢٦٩	٢٦,٨٩٢
-	٦٧٣	١,٦٦١	٢,٧٧٦	١٠,٢٨٣	١٣٤,٣١٩
-	٢١١	٢١٤	٤٧٢	١,٠٤٠	١٠٤,٠٣٤
-	-	-	-	٤٣٨	٤٣,٨٠١
-	-	٢	١	٣٣١	٣٣,١٢٣
-	-	-	-	٧٥٠	٧٤,٩٦٩
٦	٩٨	٢,٦٨٢	١,٤٦٢	٥٤٥	٥٤,٤٦٠
٥٧	٤,٦٨٢	٦,٣٩٤	٧,٩٦٠	١١,٤٨٤	٥٥٦,٢٤٢
-	-	-	-	-	٨,٦٦٣
-	-	-	-	-	٧٢,٦٥٧
-	-	١٨٦	٣,٨٥٠	٤٧	٤,٧٠١
-	٢٨	٣٤	١,٢٠١	٩٤	٤٦,٤٢١
٦٣	٥,٧٨٤	٢٦,١٦٨	٢٧,٠٠٢	٦٣,٠١٤	١,٢٧٠,٤٢٢
-	١٦	٦,٥٦٨	٤,٢٨٣	١١,٢٢٣	٧٠,١٥٢
-	-	١٥	١٩	٤٣	١١١
-	١٦	٦,٠٦٧	٤,٩٠٤	١١,٠٢٦	٣٠,٨٢٣
-	٢	-	٢	١٤٨	١٤,٧٧٩
-	١	١,٢٠٠	١,١٩٧	٦٤٥	٦٤,٤٧٦
-	١٤٦	١٤٤	٣٩٥	٩٧٥	٨٢,٩٣٤
-	-	-	-	٢٥٨	٢٥,٧٧٠
-	-	١	١	٢٦٩	٢٦,٨٧٩
-	-	-	-	٨٠٢	٨٠,٢٣٨
-	٢	٢,٢٧٢	١,٩٧٦	٧٨٦	٧٨,٥٧٥
١٣	١,٤٢٣	٥,٣٦٥	٤,٠٢٩	١١,٣٦٦	٥٣,٩٢٤
-	-	-	-	١٠٤	١٠,٣٧٥
-	-	-	-	٧٠٠	٧٥,٠٠٨
-	٣,٨٥٠	٩٤	٣,٨٥٠	١٣١	١٣,٠٥٨
١	٣,٠٧٨	١١	٣,٠٧٤	١,٠٧٣	٩٣,٥٦١
١٤	٨,٥٧٤	٢١,٧٣٧	٢٣,٧٣٠	١٨,١٢٢	١,١٩٧,٦٦٣

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الإستيراد
التصدير
جّارة الجملة / التجزئة
المناجم والحاجر
الإنشآت
التصنيع
كهرباء وغاز ومياه
نقل واتصالات
مؤسسات مالية
خدمات
قروض شخصية
الزراعة والأنشطة المرتبطة بها
حكومية
قروض خارجية
أخرى

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ز) الإستحقاقات التعاقدية المتبقية للمحفظة حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان:

مخاطر خارج قائمة المركز المالي ريال عماني بالآلاف	المجموع ريال عماني بالآلاف	أخرى ريال عماني بالآلاف	أوراق جارية مخصومة ريال عماني بالآلاف	قروض ريال عماني بالآلاف	سحب على المكتشوف ريال عماني بالآلاف
١٠٦,٣٠٩	١٥٨,٥٣٩	٥١,٨٧٢	٥,٦٠٩	٩٦,٠٤٣	٥,٠١٥
٣٢,٤٦٣	١٠٠,١٦٣	١٦,٥١٤	-	٧٨,٦٣٤	٥,٠١٥
٣٨,٧٣٠	٧٦,٢٣٠	١٥,٦٩٧	-	٥٥,٥١٨	٥,٠١٥
٢٣,٨٩٧	٤٣,١٦٤	-	-	٣٨,١٤٩	٥,٠١٥
١٦,٠٥٥	٥٨,٧٥٣	٧٠٠	-	٥٣,٠٣٨	٥,٠١٥
٨٦,٦٨٣	٣٤١,٦٧١	-	-	٣١٦,٥٩٤	٢٥,٠٧٧
٣٥,٧١٩	٢٢٦,١٢٩	-	-	٢٠١,٠٥٢	٢٥,٠٧٧
٩,٦٦٠	٣٢٨,٧٨٧	٢,٠٩٩	-	٣٠١,٦٠٩	٢٥,٠٧٩
٣٤٩,٥١٦	١,٣٣٣,٤٣٦	٨٦,٨٨٢	٥,٦٠٩	١,١٤٠,٦٣٧	١٠٠,٣٠٨
٥٢,٦٨١	١٨٥,٦١٠	٩٣,٩٢٤	٣,١٧٥	٨٢,٥٤١	٥,٤٧٠
٥١,٤١٩	٧٧,٢٣٦	٧٢٨	-	٧١,٠٣٨	٥,٤٧٠
١٨,١٠٠	٤٨,٥٩١	٩٠	-	٤٣,٠٣١	٥,٤٧٠
١٥,٢١٥	٣٨,٠٨٣	٦٣	-	٣٢,٥٥٠	٥,٤٧٠
٢١,٨٠٥	٣٧,٦٤٦	٧٢	-	٣٢,١٠٤	٥,٤٧٠
٣٦,٠٤٥	٢٧١,٨٦٥	٩٠٨	-	٢٤٣,٦٠٦	٢٧,٣٥١
٤,٠٨٠	٢٠٢,٦٦٦	٣٩١	-	١٧٤,٩٢٤	٢٧,٣٥١
٥٨,٧٢٤	٣٩٦,١٣٥	١,٩٣٨	-	٣٦٦,٨٤٧	٢٧,٣٥٠
٢٥٨,٠٦٩	١,٢٥٧,٨٣٢	٩٨,١١٤	٣,١٧٥	١,٠٤٦,٦٤١	١٠٩,٤٠٢

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

لغاية شهر واحد
من ١-٣ أشهر
من ٣-٦ أشهر
من ٦-٩ أشهر
من ٩-١٢ شهر
من ١-٣ سنوات
من ٣-٥ سنوات
أكثر من ٥ سنوات



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٢. مخاطر السيولة (تابع)

يراقب البنك مخاطر السيولة الخاصة به من خلال منح التدفق النقدي ومنهج المخزون. وفقاً لمنهج التدفق النقدي ينشئ البنك تقرير إستحقاقات الأصول والإلتزامات الذي يقوم بتصنيف جميع الأصول والإلتزامات إلى فترات زمنية تتراوح من شهر حتى ٥ سنوات. وفي هذا الشأن يلتزم البنك إلتزاماً تاماً بنسبة ١٥٪ على الإلتزامات المتراكمة (التدفقات الخارجية) على عجز السيولة المحددة من قبل البنك المركزي للفترة حتى سنة واحدة. بالإضافة إلى ذلك فقد وضع البنك نسبة داخلية للعجز في السيولة للفترة التي تزيد عن سنة واحدة. وفقاً لمنهج المخزون. يراقب البنك مخاطر السيولة من خلال نسب السيولة والتي تعكس السيولة المضمنة في قائمة المركز المالي.

يتولى قسم الخزينة بالبنك ضبط ومراقبة مخاطر السيولة وضمان عدم تعرض البنك لخاطر السيولة وفي نفس الوقت الإستغلال الأمثل لأموال البنك. ويراقب المكتب الأوسط في قسم إدارة المخاطر أيضاً وضع سيولة البنك وإبلاغ قسم الخزينة بفجوة السيولة لمعالجتها.

بيان إستحقاق الأصول والإلتزامات

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ١-٦ أشهر	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً	مستحق خلال ١-٥ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالألاف	ريال عماني بالألاف	ريال عماني بالألاف	ريال عماني بالألاف	ريال عماني بالألاف	ريال عماني بالألاف
٢١٣,١٦٧	-	-	-	٥٠٠	٢١٣,٦٦٧
١٤,١١١	٣,١٠٠	-	-	-	١٧,٢١١
١٩٠,١١٨	١٤٢,٩١٧	٨٣,٤٣٤	٥٦٧,٩٦٩	٢٧٧,٢٩٨	١,٢٦١,٧٣٦
-	-	٨,١٥٨	-	٤,٤١٧	١٢,٥٧٥
٩,٢٣٨	٣٥,١٠٧	-	٦٣,٠١٦	-	١٠٧,٣٦١
-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	٨,٨١٧	٨,٨١٧
٣,٤٠٢	٣٠,٧١٦	١,٨٩١	-	٢,٩٤٩	٣٨,٩٥٨
٤٣٠,٠٣٦	٢١١,٨٤٠	٩٣,٤٨٣	٦٣٠,٩٨٥	٢٩٧,٩٥٢	١,٦٦٤,٢٩٦
٣٥,٧٠١	-	٢٥,٠٢٥	٢٥,٠٢٥	-	٨٥,٧٥١
١٥٩,٣٧٨	٤٣٦,٥١٢	٢٤٩,٥٩٧	٢٧٨,٤٥٩	١٢٥,٦٥٩	١,٢٤٩,٦٠٥
٩,٧٢٦	٣٦,١٦٥	٣,١٦٥	١٣,٢٩٢	١,٥٩٢	٦٣,٩٤٠
-	-	-	٣٨,٥٠٠	-	٣٨,٥٠٠
-	١٠,١٦٩	-	-	٢١٦,٣٣١	٢٢٦,٥٠٠
٢٠٤,٨٠٥	٤٨٢,٨٤٦	٢٧٧,٧٨٧	٣٥٥,٢٧٦	٣٤٣,٥٨٢	١,٦٦٤,٢٩٦

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني
قروض وسلفيات لبنوك
قروض وسلفيات لعملاء
إستثمارات متاحة للبيع
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
أصول غير ملموسة
ممتلكات ومعدات
أصول أخرى

مجموع الأصول

مستحق لبنوك
ودائع من عملاء
إلتزامات أخرى
قرض ثانوي
حقوق المساهمين

مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر الائتمان (تابع)

(ط) توزيع القروض منخفضة القيمة والقروض مستحقة الدفع سابقاً حسب التوزيع الجغرافي:

إجمالي القروض ريال عماني بالألاف	قروض غير منتجة ريال عماني بالألاف	مخصصات عامة محتفظ بها ريال عماني بالألاف	مخصصات خاصة محتفظ بها ريال عماني بالألاف	مخصصات مخصصة فوائدها ريال عماني بالألاف	مخصص تم عمله خلال العام ريال عماني بالألاف	مقدمات مشطوبة خلال العام ريال عماني بالألاف
١,٣٢٤,٧٠٥	٥٨,٩٨٤	١٨,٤٨٣	٢٣,١٥٢	٢٥,٩٨٢	٦,٥٦٣	٦٣
٨,٧٣١	٤,٠٣٠	٤٧	٣,٨٥٠	١٨٦	-	-
١,٣٣٣,٤٣٦	٦٣,٠١٤	١٨,٥٣٠	٢٧,٠٠٢	٢٦,١٦٨	٦,٥٦٣	٦٣
١,٢٤٠,٨٣٠	٥٦,٢٢٥	١٧,٩٩١	١٩,٨٨٠	٢١,٦٤٣	٧,٨٥٦	١٤
١٧,٠٠٢	٣,٩٤٤	١٣١	٣,٨٥٠	٩٤	٣,٨٥٠	-
١,٢٥٧,٨٣٢	٦٠,١٦٩	١٨,١٢٢	٢٣,٧٣٠	٢١,٧٣٧	١١,٧٠٦	١٤

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

سلطنة عُمان
الدول الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

سلطنة عُمان
الدول الأخرى

(ي) أقصى تعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الإعتبار الضمانات المحتفظ بها:

بنود قائمة المركز المالي	٢٠٠٩ ريال عماني بالألاف	٢٠١٠ ريال عماني بالألاف
سندات خزينة	٣١,٧٠٤	٤٤,٣٤٥
قروض وسلف لبنوك	٣٢,٩٤٨	١٧,٢١١
قروض وسلف لعملاء	١,١٩٤,٢٤٣	١,٢٦١,٧٣٦
سندات تنمية حكومية	١٥,٧٣٣	٦٣,٠١٦
	١,٢٧٤,٦٢٨	١,٣٨٦,٣٠٨
بنود خارج قائمة المركز المالي	١٧٨,٣١٣	٢٣٢,٨٦٥
ضمانات مالية	١,٤٥٢,٩٤١	١,٦١٩,١٧٣

٢. مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي عدم مقدرة البنك المستقبلية للوفاء بإلتزاماته عند إستحقاقها. وتنشأ هذه المخاطر عند عدم قدرة البنك في الحصول على السيولة لمواجهة النقص في الودائع أو الزيادة في الأصول.

إدارة مخاطر سيولة البنك تعمل وفقاً لوثيقة سياسة مخاطر الخزينة التي أقرها مجلس الإدارة إلى جانب توجيهات البنك المركزي العماني المتعلقة بإدارة مخاطر السيولة. تتضمن سياسة الخزينة أيضاً خطط طوارئ وإجراءات من شأنها أن تجعل البنك دائماً في وضع يمكنه من الوفاء بإلتزاماته إضافة إلى تمويل نمو الأصول والعمليات التجارية. تتضمن خطة الطوارئ مراقبة فعالة للتدفقات النقدية بشكل يومي والإحتفاظ بأصول تجارية نوعية ذات سيولة عالية يمكن بيعها بسهولة بمبالغ مالية ماثلة. يحتفظ البنك بمصادر إئتمان كافية من بنوك محلية ودولية لتلبية أي متطلبات سيولة غير متوقعة.



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

(٣) مخاطر السوق (تابع)

التعرض لمخاطر العملات الأجنبية

٢٠٠٩	٢٠١٠
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف
١٠,٧٧١	٥٢,٦٦٤
٦٥٢	١,٥١٦
١١,٤٢٣	٥٤,١٨٠

صافي أصول منفذة بالدولار الأمريكي
صافي أصول منفذة بعملة أجنبية أخرى

(ب) مخاطر معدلات الفائدة

تخضع عمليات البنك إلى مخاطر تذبذب سعر الفائدة إلى المدى الذي تصبح فيه الأصول التي تجني فوائد والإلتزامات التي تخسب عنها فائدة مستحقة في أوقات مختلفة. تهدف أنشطة إدارة المخاطر إلى ترشيد صافي دخل الفوائد شريطة أن تكون معدلات سعر الفائدة بالسوق متناسقة مع الإستراتيجيات التجارية للبنك. يتم البنك بمعالجة الاختلافات بإتباع إرشادات السياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات. يتم عرض التفاصيل المتعلقة بإعادة تسعير الإختلافات ومخاطر معدلات الفائدة على لجنة الأصول والإلتزامات خلال إجتماعاتها العادية، وتعرض كذلك على لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. فيما يلي تأثير مخاطر معدلات الفائدة على الأرباح في الدفاتر المحاسبية للبنك:

تأثير مخاطر معدلات الفائدة على الأرباح في الدفاتر المحاسبية للبنك

+ أو - ٢٪		+ أو - ١٪		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	
٩,٥٦٥	٦,٥٠١	٤,٧٨٢	٣,٢٥٠	ريال عُُماني
٢,٢٥٠	١,٨٢٦	١,١٢٥	٩١٣	دولار أمريكي
١٩٩	٢٠٥	٩٩	١٠٣	عملات أخرى

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

(٢) مخاطر السيولة (تابع)

بيان إستحقاق الأصول والإلتزامات (تابع)

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ١-٢ أشهر	مستحق خلال ٣-٦ أشهر	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً	مستحق خلال ١-٥ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف	ريال عُُماني بالآلاف
١٨١,٧٤٨	-	-	-	-	٥٠٠	١٨٢,٢٤٨
٢٧,٢٩٨	٥,٦٥٠	-	-	-	-	٣٢,٩٤٨
١٨٥,٦١٠	١٢٥,٨٢٧	٥٩,٨٣١	٤٢٦,٨٤٠	٣٩٦,١٣٥	١,١٩٤,٢٤٣	١,١٩٤,٢٤٣
-	-	-	٨,٢٦٢	-	٤,٠٧٦	١٢,٣٣٨
١٠,٢٦٠	٢١,٤٤٤	-	-	١٥,٧٣٣	-	٤٧,٤٣٧
-	-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	-	٥,٠٣٧	٥,٠٣٧
١٠,٨٩١	١٢,٧٧٣	-	-	٩٢	٧,٢٨٧	٣١,٠٤٣
٤١٥,٨٠٧	١٦٥,٦٩٤	٦٨,٠٩٣	٤٤٢,٦٦٥	٤١٧,٠٠٦	١,٥٠٩,٢٦٥	١,٥٠٩,٢٦٥
٢٤,٩٨٢	٦٧,٣٧٥	-	٧,٧٠٠	-	-	١٠٠,٠٥٧
١٧٦,٠٩٢	٣٩٩,٧٠٨	٢٥٤,٦٧١	١٦٩,٨٠٩	١٠٠,٩٨٧	-	١,١٠١,٢٦٧
٢٠,٥١٤	٢١,٨٤٤	٤,٢٧٥	١٧,٠٤٦	١,٧٥٥	-	٦٥,٤٣٤
-	-	-	٣٨,٥٠٠	-	-	٣٨,٥٠٠
-	١١,٠٩٤	-	-	١٩٢,٩١٣	-	٢٠٤,٠٠٧
٢٢١,٥٨٨	٥٠٠,٠٢١	٢٥٨,٩٤٦	٢٣٣,٠٥٥	٢٩٥,٦٥٥	-	١,٥٠٩,٢٦٥

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني
قروض وسلف لبنوك
قروض وسلف لعملاء
إستثمارات متاحة للبيع
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
أصول غير ملموسة
ممتلكات ومعدات
أصول أخرى

مجموع الأصول

مستحق لبنوك
ودائع من عملاء
إلتزامات أخرى
قرض ثانوي
حقوق المساهمين
مجموع الإلتزامات
وحقوق المساهمين

٣. مخاطر السوق

تتضمن مخاطر السوق مخاطر العملات ومخاطر معدلات الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم.

(أ) مخاطر العملات

يتعرض البنك إلى مخاطر العملات من التعاملات بالعملات الأجنبية. العملة الرئيسية التي يتعرض البنك لمخاطر العملات من التعامل بها هي الدولار الأمريكي. حيث أن العملة التي يظهر بها البنك قوائمه المالية هي الريال العُماني لذا تتأثر القوائم المالية للبنك من الحركة في أسعار الصرف بين هذه العملات والريال العُماني. يقوم البنك بتمويل حصة كبيرة من أصوله المالية بنفس عملات القياس ذات الصلة وذلك لتخفيف تعرضه لمخاطر العملات الأجنبية.

يؤدي تعرض البنك للتعاملات إلى نشوء أرباح وخسائر في العملات الأجنبية ويتم إدراجها في قائمة الدخل الشامل. يتأكد البنك أن صافي تعرضه لتلك المخاطر هو في مستوى مقبول عن طريق بيع وشراء العملات الأجنبية بالمعدلات الفورية عندما يرى ذلك ضرورياً. يتم إحتساب مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية بمتوسط مجموع صافي المراكز القريبة أو صافي المراكز البعيدة. أيهما أعلى. للعملات الأجنبية المحتفظ بها لدى البنك. يتعرض لمخاطر العملات الأجنبية موضح أدناه:



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٣. مخاطر السوق (تابع)

(ب) مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

فجوة حساسية الفائدة (تابع)

متوسط معدل الفائدة الفعلي	مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ١-٦ أشهر	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً	مستحق خلال ١-٥ سنوات	مستحق غير محمل بفوائد	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٠.٣	١٦٠,٠٠٠	-	-	-	٢١,٧٤٨	١٨٢,٢٤٨
١.٢	٢٧,٢٩٨	٥,٦٥٠	-	-	-	٣٢,٩٤٨
٦.٩	٢٨٢,٣٥٤	١١٤,٨٨٧	٦٦,٤٣٤	٤٣٥,٤١٩	٢٩٢,٩٦٦	١,١٩٤,٢٤٣
-	-	-	-	-	-	١٢,٣٣٨
٠.٧	١٠,٢٦٠	٢١,٤٤٤	-	١٥,٧٣٣	-	٤٧,٤٣٧
-	-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	-	٥,٠٣٧	٥,٠٣٧
-	-	-	-	-	٣١,٠٤٣	٣١,٠٤٣
١.٣	٤٨٠,٩١٢	١٤١,٩٨١	٦٦,٤٣٤	٤٥١,١٥٢	٢٩٣,٤٦٦	١,٥٠٩,٢٦٥
٢.٨	٢٣,٢٨٦	٧٥,٠٧٥	-	-	-	١٠٠,٠٥٧
٢.٢	٢٥٨,١٠٨	٢٩٦,٠٤٣	١٩٠,٠٠٠	٧٨,٦٥٠	٤٨	١,١٠١,٢٦٧
-	-	-	-	-	-	٦٥,٤٣٤
-	-	-	-	-	-	٣٨,٥٠٠
-	-	-	-	-	-	٢٠٤,٠٠٧
-	٢٨١,٣٩٤	٤٠٩,٦١٨	١٩٠,٠٠٠	٧٨,٦٥٠	٤٨	١,٥٠٩,٢٦٥
-	١٩٩,٥١٨	(٢٦٧,٦٣٧)	(١٢٨,٥٦٦)	٣٧٢,٥٠٢	(٤٦٩,٢٣٠)	(٤٦٩,٢٣٠)
-	١٩٩,٥١٨	(٦٨,١١٩)	(١٩٦,٦٨٥)	١٧٥,٨١٧	٤٦٩,٢٣٠	-

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني
قروض وسلف لبنوك
قروض وسلف لعملاء
إستثمارات متاحة للبيع
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
أصول غير ملموسة
متلكات ومعدات
أصول أخرى

إجمالي الأصول
مستحق لبنوك
ودائع من عملاء
إلتزامات أخرى
فرض ثانوي
حقوق المساهمين
مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
فجوة قائمة المركز المالي
فجوة حساسية الفائدة التراكمية

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٣. مخاطر السوق (تابع)

(ب) مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

فجوة حساسية الفائدة

تنشأ الحساسية لمعدلات الفائدة من عدم التقابل الزمني لفترات إعادة تسعير الأصول مع تلك التي تخص الإلتزامات. يقوم البنك بمعالجة تلك الاختلافات بإتباع الخطوط العريضة للسياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات.

متوسط معدل الفائدة الفعلي	مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ١-٦ أشهر	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً	مستحق خلال ١-٥ سنوات	مستحق غير محمل بفوائد	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٠.٦	١٠,٠٠٠	-	-	-	١٥٣,١٦٧	٢١٣,٦٦٧
٠.٤	١٤,١١١	٣,١٠٠	-	-	-	١٧,٢١١
٦.٧	٣٥٣,١٢٧	٢٢٢,٩٠٢	٦٦,٦٨٠	٤٢٧,٦٤٤	٥,٧٠٧	١,٢٦١,٧٣٦
-	-	-	-	-	-	١٢,٥٧٥
١.١	٩,٢٣٨	٣٥,١٠٧	-	-	-	١٠٧,٣٦٦
-	-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	-	٨,٨١٧	٨,٨١٧
-	-	-	-	-	٣٨,٩٥٨	٣٨,٩٥٨
١.١	٤٣٦,٤٧٦	٢٦١,١٠٩	٦٦,٦٨٠	٤٢٧,٦٤٤	٢٢٣,١٩٥	١,٦٦٤,٢٩٦
٢.١	٣٥,٥٠٦	٤٠,٤٢٥	٩,٦٢٥	-	١٩٥	٨٥,٧٥١
٢.١	٢٧٤,٧٤٠	٣١١,٢٨٧	١٦٩,٣٦١	١٧٧,٢٠٣	٣١٦,٩٦٤	١,٢٤٩,٦٠٥
١.٦	-	-	-	-	٦٣,٩٤٠	٦٣,٩٤٠
-	-	٣٨,٥٠٠	-	-	-	٣٨,٥٠٠
-	-	١٠,١٦٩	-	-	٢٢٦,٥٠٠	٢٢٦,٥٠٠
-	٣١٠,٢٤٦	٤٠٠,٣٨١	١٧٨,٩٨٦	١٧٧,٢٠٣	٥٩٧,٤٣٠	١,٦٦٤,٢٩٦
-	١٢٦,٢٣٠	(١٣٩,٢٧٢)	(١١٢,٣٠٦)	٢٥٠,٤٤١	(٣٧٤,٢٣٥)	(٣٧٤,٢٣٥)
-	١٢٦,٢٣٠	(١٣,٠٤٢)	(١٢٥,٣٤٨)	١٢٥,٠٩٣	٣٧٤,٢٣٥	-

٣١ ديسمبر ٢٠١٠
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني
قروض وسلف لبنوك
قروض وسلف لعملاء
إستثمارات متاحة للبيع
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
أصول غير ملموسة
متلكات ومعدات
أصول أخرى
مجموع الأصول
مستحق لبنوك
ودائع من عملاء
إلتزامات أخرى
فرض ثانوي
حقوق المساهمين
مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
فجوة قائمة المركز المالي
فجوة حساسية الفائدة التراكمية

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ - إدارة مخاطر رأس المال (تابع)

كفاية رأس المال

معدل حقوق المساهمين إلى الأصول المرجحة بمعامل المخاطر حسب صيغة لجنة بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هو ١٤,٠٢٪ (١٤,٨١٪ عام ٢٠٠٩).

٢٠٠٩	٢٠١٠	قاعدة رأس المال
ريال عُمانى بالآلاف	ريال عُمانى بالآلاف	
٧٣,٩٥٩	٨١,٣٥٥	رأس المال فئة ١
١٧,١٥١	٢٠,٤٧٩	رأس المال المدفوع
٥٨,٥٠٦	٥٨,٥٠٦	الإحتياطي القانوني
١٧,٩٦٧	٢٥,٦٦٧	علاوة إصدار
١٦,٥٤٤	١٨,٤٥٨	إحتياطي سندات وقرض ثانوي
٧,٣٩٦	١٠,١٦٩	أرباح محتجزة
(١٧٧)	-	أسهم مجانية مقترحة
(٣,٩٧١)	(٣,٩٧١)	أصول ضريبية مؤجلة
(٥١)	(١٤٤)	ناقصاً الشهرة
١٨٧,٣٢٤	٢١٠,٥١٩	ناقصاً الإحتياطي السالب لإعادة تقييم الإستثمار
		إجمالي رأس المال فئة ١
		رأس المال فئة ٢
٦٤٨	٨٢٨	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار
١٨,١٢٢	١٨,٥٣٠	مخصص عام
١٥,٤٠٠	٧,٧٠٠	فروض ثانوية
٣٤,١٧٠	٢٧,٠٥٨	إجمالي رأس المال فئة ٢
٢٢١,٤٩٤	٢٣٧,٥٧٧	إجمالي رأس المال المؤهل
		المخاطر المرجحة للأصول
١,٣٧٦,٠١٧	١,٥٢٥,٤٣٧	سجل / دفاتر البنك
١٣,٧٦٢	٤٤,٥٣٧	سجل / دفاتر المتاجرة
١٠,٥٥٩٦	١٢٦,٢١٠	مخاطر التشغيل
١,٤٩٥,٣٧٥	١,٦٩٤,١٨٤	المجموع
١٨٧,٣٢٤	٢١٠,٥١٩	رأس المال فئة ١
٣٤,١٧٠	٢٧,٠٥٨	رأس المال فئة ٢
-	-	رأس المال فئة ٣
٢٢١,٤٩٤	٢٣٧,٥٧٧	إجمالي رأس المال التنظيمي
		نسبة رأس المال فئة ١
٪١٢,٥٣	٪١٢,٤٣	
٪١٤,٨١	٪١٤,٠٢	إجمالي نسبة رأس المال

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ - إدارة المخاطر (تابع)

(٣) مخاطر السوق (تابع)

(ج) مخاطر أسعار حقوق الملكية

يتعرض البنك لتقلبات أسعار أسهم محفظته الإستثمارية. إن الإستثمارات في الأسهم تتم لهدف إستراتيجي طويل الأمد وليس بغرض المتاجرة، وبناءً عليه فإن البنك لا يحتفظ بمحفظة متاجرة في الأسهم. إن البنك يقوم بتقييم محفظته بشكل دائم على أسعار السوق. وأن أية إختلافات بين القيمة الدفترية والقيمة السوقية تعكس في حساب إعادة تقييم الإستثمارات والذي يظهر في حقوق المساهمين و قائمة الدخل الشامل بالنسبة لإنخفاض قيمة الإستثمارات.

كذلك يقوم البنك بعمل إختبار التحمل وتحليل الحساسية لإتخاذ القرارات المناسبة لمخاطر أسعار الأسهم.

إذا كانت أسعار حقوق الملكية المدرجة أقل من ٥٪:

إذا كان هناك تأثير سلبي ٥٪ على محفظة الأسهم فإن قيمة المحفظة قد تنخفض بمبلغ ٤٠١,٨١٥ ريال عماني فقط (إنخفاض بقيمة ٤١٣,٠٠٠ ريال عماني عام ٢٠٠٩).

إذا كانت أسعار الأسهم غير المدرجة أقل من ٥٪:

تتضمن القوائم المالية حياة أسهم غير مدرجة تقاس بالقيمة العادلة. يتم تقدير القيمة العادلة بإستخدام نموذج صافي القيمة الدفترية والتي تزود من قبل مدير الإصدار أو بناءً على صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها. إذا كانت المدخلات على نموذج التقييم أعلى/أقل بنسبة ٥٪ مع ثبات المتغيرات الأخرى. لإنخفاضت/ارتفعت القيمة الدفترية للأسهم بمبلغ ٢٢٠,٨٦٦ ريال عماني (إنخفاض/زيادة بمبلغ ٢٠٤,٠٠٠ ريال عماني عام ٢٠٠٩).

(٤) مخاطر التشغيل

تبنى البنك منهج المؤشر الرئيسي وفقاً لإطار عمل بازل ٢ بهدف قياس التكلفة الرأسمالية لمخاطر التشغيل. يتطلب هذا المنهج من البنك توفير ١٥٪ من متوسط إجمالي دخل ثلاث سنوات كتكلفة رأسمالية لمخاطر التشغيل.

٣٦ - إدارة مخاطر رأس المال

يدير البنك رأسماله لضمان قدرته على الإستمرار وفقاً لمبدأ الإستمرارية مع زيادة عوائد المساهمين ضمن أطر مقبولة لمقابلة العائد مع المخاطر. لم تتغير سياسة البنك العامة منذ العام ٢٠٠٩.

تتألف قاعدة رأس مال البنك من الديون، والتي تتضمن الإقتراضات المبينة في الإيضاح ١٧ وحقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك والتي تتضمن رأس المال المصدر وعلاوة الإصدار والإحتياطيات والأرباح المحتجزة كما هو مبين في الإيضاحات من ١٨ إلى ٢١.



إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٧ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			
الخدمات البنكية للأفراد	الخدمات البنكية للشركات	خزينة وإستثمارات	المجموع
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣٨,٦٣٥	٣٨,٣٢٧	٧٧,٧٢٩	١٥٨,٠٠٢
٩,٩٧٣	٢,٨٨١	٧٦٧	١٥,٨٠٢
٤٨,٦٠٨	٤١,٢٠٨	٣,٧١٥	٩٣,٥٣١
٥٤٤,٤٤٢	٧١٣,٣٩٠	٩٢,٧٢٣	١,٣٥٠,٥٥٥
(٢٠,٧٦٠)	(٤٢,٨٢٩)	-	(٦٣,٥٨٩)
٤٤٠,٥٠٧	٦٦٠,٧٦٠	١٣٨,٥٥٧	١,٢٣٩,٨٢٤
٤٣,٠٩٣			٤٣,٠٩٣
١,٢٨٢,٩١٧			١,٢٨٢,٩١٧

٣٨ - توزيعات أرباح مقترحة

إقترح مجلس الإدارة في إجتماعه الذي انعقد بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١١ توزيعات أرباح نقدية بنسبة ١٢,٥٪ تصل قيمتها إلى ١٠,١٧ مليون ريال عماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩ - ١١,٠٩ مليون ريال عماني) وإصدار ١٢,٥٪ أسهم مجانية عددها ١٠١,٦٩٣,١٤٨ سهم بقيمة ٠,٠٠٠ ريال عماني لكل سهم (٢٠٠٩): ٧٣,٩٥٨,٦٥٣ سهم). وسيقدم القرار لإعتماد تلك التوزيعات إلى المساهمين في إجتماع الجمعية العامة السنوية.

خلال العام تم تحويل توزيعات نقدية غير مطالب بها قدرها ٢,١٤٩ ريال عماني (٢٠٠٩ - ٣,٢٥٨ ريال عماني) إلى حساب صندوق أمانات المستثمرين وفقاً للإرشادات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال بسلطنة عُمان.

٣٩ - أرقام المقارنة

لقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام القوائم المالية للسنة الماضية لتتناسب مع عرض البيانات للسنة الحالية.

إيضاحات حول القوائم المالية (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٧ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال

البنك منظم ضمن الثلاث قطاعات التالية:

(١) خدمات مصرفية للأفراد - تتضمن خدمات بنكية للأشخاص والحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع ومنتجات مدخرات الإستثمار والحفظ وبطاقات الإئتمان الدائنة والمدينة وقروض المستهلك وقروض الإسكان.

(٢) خدمات بنكية للشركات - تتضمن تسهيلات مدينة مباشرة وحسابات جارية وودائع وسحب على المكشوف قروض وتسهيلات إئتمان أخرى وعملة أجنبية ومنتجات أدوات مشتقة.

(٣) الخزينة والإستثمارات.

تمثل الأنشطة الأخرى بإدارة الإستثمار والتمويل المؤسسي والتي لا تمثل أي منها قطاعاً مستقلاً يجب التقرير عنه.

تم المعاملات بين قطاعات العمل وفقاً لشروط تجارية عادية. يتم تخصيص الأموال بشكل عادي بين القطاعات ما ينتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل ضمن إيرادات التشغيل. الفوائد المحملة على تلك الأموال تستند على تكلفة رأس المال الخاصة بالبنك. لا توجد بنود جوهرية أخرى للدخل أو المصروفات بين قطاعات العمل.

تمثل أصول وإلتزامات القطاع بأصول وإلتزامات التشغيل وهي غالبية قائمة المركز المالي ولكنها لا تتضمن بنود مثل الضرائب والإقتراضات.

المصروفات الداخلية وتعديلات تسعير التحويل تنعكس في أداء كل نشاط عمل. تستخدم إتفاقيات مشاركة الإيرادات لتخصيص إيرادات العملاء الخارجيين لقطاع عمل ما على أساس معقول.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
الخدمات البنكية للأفراد	الخدمات البنكية للشركات	خزينة وإستثمارات	المجموع
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣٩,٦٢٠	٤٢,٠٥٧	٢٧١	٨١,٩٤٨
٨,٢٣٤	٣,١٧٣	٢,٦٥٧	١٤,٠٦٤
٤٧,٨٥٤	٤٥,٢٣٠	٢,٩٢٨	٩٦,٠١٢
٥٧٦,٦٤٥	٧٥٦,٧٩١	١٣٧,١٤٧	١,٤٧٠,٥٨٣
(٢٥,٨٣٨)	(٤٥,٨٦٢)	-	(٧١,٧٠٠)
٤٩٩,٨٤٢	٧٤٩,٧٦٣	١٢٤,٢٥١	١,٣٧٣,٨٥٦
٣١,٠٥١			٣١,٠٥١
١,٤٠٤,٩٠٧			١,٤٠٤,٩٠٧